

GŁOS

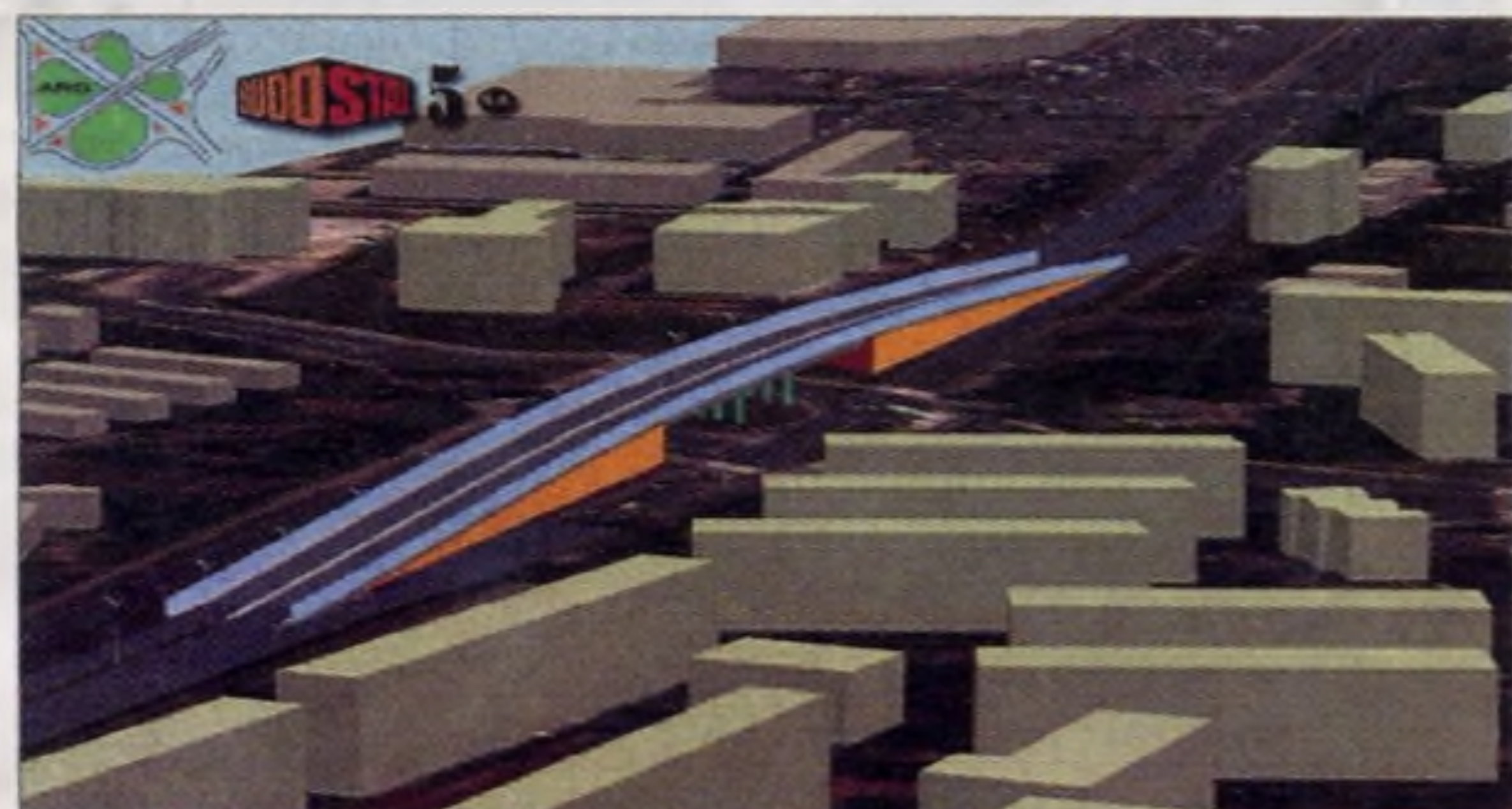
TYGODNIK NOWOHUCKI

7 lipca 2006 r., nr 27 (796) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Łatwiej i wygodniej dojedziemy do Nowej Huty

ESTAKADA

Wszystko na to wskazuje, że jeszcze w tym roku łatwiej i wygodniej będzie można dojechać do Nowej Huty od strony al. 29 Listopada. Na rondzie Polsadu rozpoczęła się budowa estakady łączącej ulicę Lublańską z ul. Bora Komorowskiego. Prace mają trwać pół roku. Dzięki tej inwestycji samochody jadące między rondem Ofiar Katynia a nowohucką aglomeracją skorzystają z drugiego bezkolizyjnego połączenia na tej trasie.



Do przetargu na budowę tej estakady – jest to tzw. zadanie pod klucz – wraz z opracowaniem dokumentacji projektowej i uzyskaniem wymaganych decyzji (opinii, zezwoleń i decyzji administracyjnych, w tym pozwolenia na budowę) miało zostać za-

proszonych 6 wykonawców, ale propozycje złożyły ostatecznie dwie firmy. Wybrano ofertę Budostalu 5, który zaproponował wykonanie pracy za około 27,5 miliona złotych (druga propozycja była o ok. 5 mln droższa).

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

Prezydent jest gotów uwzględnić opinie mieszkańców

JAK ZAGOSPODAROWAĆ CZĘŚĆ PLACU CENTRALNEGO?

We wtorek w tym tygodniu Prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski wziął udział w wizytacji zadań inwestycyjnych planowanych w południowej części pl. Centralnego wraz ze skarpą nowohucką. Pisaliśmy o koncepcji tego zagospodarowania po wygraniu konkursu przez Wojciecha Obtulowicza. W tym miejscu tylko przypomnijmy krótko, że projekt zakłada m.in. pokrycie pl. Centralnego białą płytą z żywicy epoksydowych i zlokalizowanie tam niedużego amfiteatru.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kasol widos)
CODZIENNIE
biało-białe i kolor **9-21**



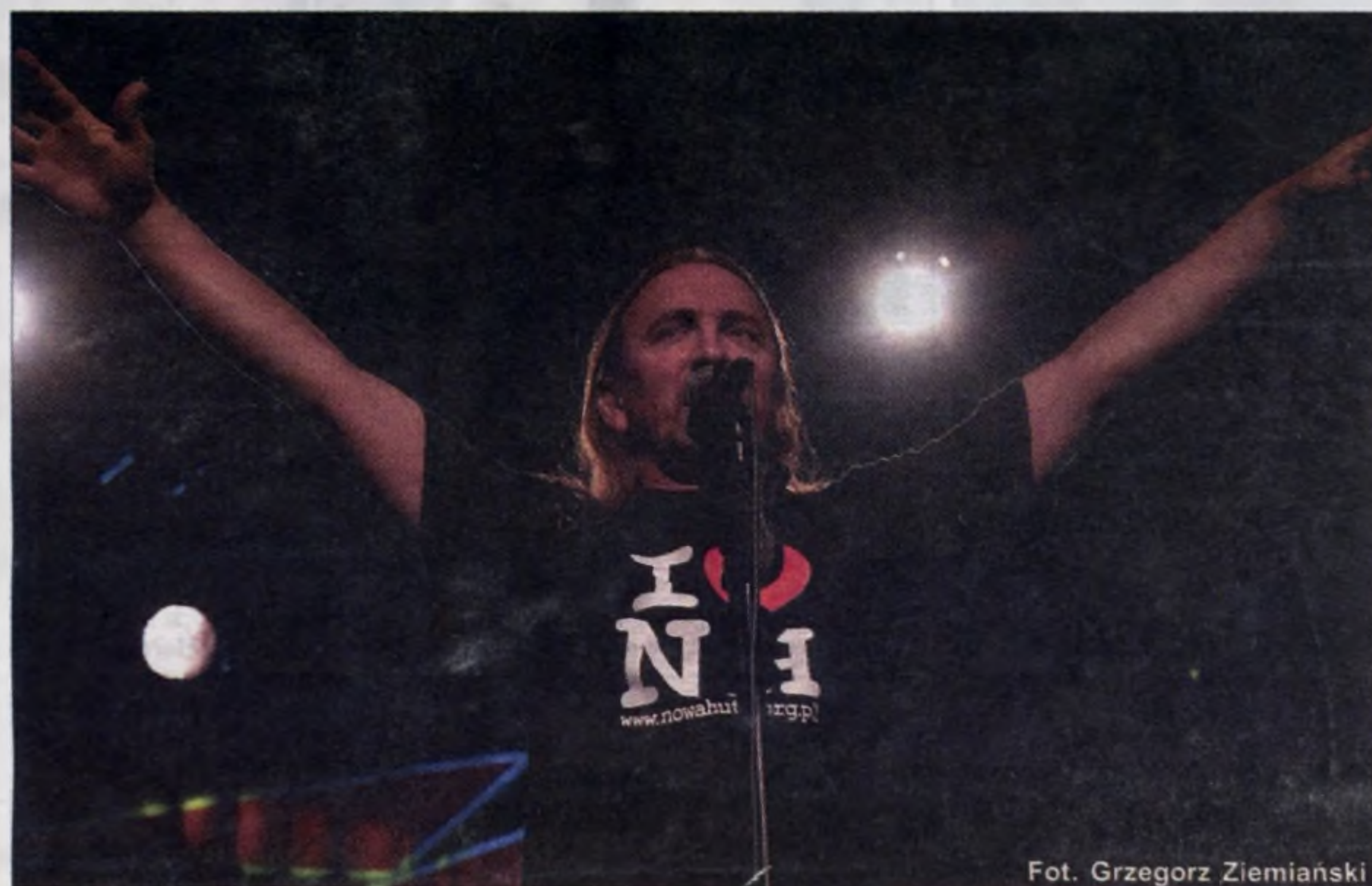
RADIO TAXI BARBAKAN
96-61

0800 400 400

RESTAURACJA - PIZZERIA - GRILL BAR
Pizza prosto z pieca!
DOSTAWA DO DOMU GRATIS!
Doskonała kuchnia tradycyjna
Specjalność → **placki po węgiersku** **Organizujemy:** ✓ **przejścia okolicznościowe** ✓ **catering**
Kraków, os. Szkolne 12, tel. 643-20-25

II edycja Święta Kopca Wandy za nami

HIP-HOP, ARCHEOLOGIA I TSA



Fot. Grzegorz Ziemiański

Druga edycja Święta Kopca Wandy za nami. Dwa dni spędzone pod jednym z najcenniejszych nowohuckich zabytków były ciekawe, i jak się okazało, niezmiernie atrakcyjne dla tych wszystkich, których przygotowany program wyciągnął z domów. Organizatorzy spotkania pod Kopcem tym razem przygotowali coś dla każdego, tak, aby każdy mógł

znaleźć coś dla siebie – i młody miłośnik hip-hopu i starszy fan ostrego rocka. Atrakcyjnie i, co ważne, edukacyjnie czas pod Kopcem mogły spędzić całe rodziny. Patrząc po olbrzymiej frekwencji i zadowoleniu, spotkanie z archeologią było przysłowiowym strzałem w dziesiątkę.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

KIM BYŁ MĘŻCZYZNA Z KAMIENNYM TOPORKIEM?

Ze Stanisławem Ściborowskim, gospodarzem z Kościelnik, latem trudno umówić się na rozmowę. Przed południem wyjeżdża na Rybitwy, zawieźć warzywa na targ. Po południu, a właściwie już późnym wieczorem, można go zastać, ale przy... kopaniu ziemniaków. Kombajn ziemniaczany pracuje na polu za stodołą, budynkiem gospodarczym ważnym dla tej opowieści.

CO ŚCIBOROWSCY WYKOPALI POD STODOŁĄ?

Wszystko przez to, że przed laty Ściborowscy, zaplanowali, by pod stodołą wykopać piwnicę. – Wybieraliśmy ziemię i na głębokości jakichś 2 metrów znaleźliśmy ludzką czaszkę. Potem odkryliśmy resztę ludzkich kości i... młotek. Kamienny – z wydrążonym w środku otworem, mającym około 1,4 cm, ciekawy... Młotek przez jakiś czas leżał w domu, potem syn zawiózł go na Uniwersytet Jagielloński. I tak „nasz

młotek” został na Uniwersytecie. Czy go można oglądać, to nie wiem... W tym roku na wiosnę archeolodzy przyjechali, bo chcieliby sprawdzić, co to za grób był. Kopali obok stodoły, tam gdzie ta świeża ziemia. Jeszcze kopali pod drzewami. Narobili się, powycinali korzeni, ale niczego już nie znaleźli – mówi Stanisław Ściborowski.

Nie przypomina sobie, by jego ojciec podczas budowy domu coś kiedyś odkrył, ale sąsiedzi, „na polach podobno takie młotki znajdowali...”

– Na podstawie wyglądu toporka i opisu samego stanowiska mogłem przypuszczać, że jest to znalezisko pochodzące właśnie z okresu, w którym się specjalizuję – kultury cerami-ki sznurowej, czyli sprzed 4,5 tys. lat. Nie jest to na tych terenach znalezisko ani rzadkie, ani spektakularne. Ważne było więc nie samo znalezisko, ale cały kontekst. Jeśli znaleziono szkielet ludzki i toporek, to liczyliśmy na to, że dokonując badań wykopaliskowych, pozyskamy jeszcze inne informacje o tym miejscu: dowiemy się, jak szkielet był ułożony, jakie były szczegóły konstrukcji grobu i jego wyposażenie – mówi archeolog Piotr Włodarczyk, adiunkt Instytutu Archeologii i Etnologii Polskiej Akademii Nauk w Krakowie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

KOSIARKI, KOSY, PILARKI
elektryczne
i spalinowe
Uruchomienie
+ oleje GRATIS!
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax (0-12) 643-66-01 SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
SKLEP * SERWIS * WYPOŻYCZALNIA

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ziko.pl
✓ Kielbasa gnilowa wędzona 1 kg - 6,50
✓ Jogurt Sanok naturalny 0% 450 g - 1,49
✓ Napój „Costa” 1 + 1 gratis - 3,09
✓ Sosy do lodów „Schwartau” 200 g - 3,49
✓ Węgiel drzewny 2,5 kg - 4,60
DOSTAWA GRATIS!



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Prowadzona jest termomodernizacja gminnych obiektów oświatowych w nowohuckiej aglomeracji. Prace będą prowadzone w Zespole Szkół Ekonomicznych nr 2 w os. Spółdzielczym oraz Zespole Szkół Poligraficzno-Księgarskich w os. Tyśiąclecia. (sp)

P.H.U. „ZEWREM” S.C.
OS. ZGODY 7
(ŚWIAT DZIECKA)
TEL. 425 89 19

• OKNA PCV, DREWNO, ALUMINIUM

• DRZWI WEJŚCIOWE I DRZWI WEWNĘTRZNE

• BIURO TURYSTYKI

• UBEZPIECZENIA

PON-PT 10-18 SOB 10-13

JAK ZAGOSPODAROWAĆ PLAC?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Na skarpie zaplanowano wieżę widokową o wysokości ok. 30 metrów, która zarazem spełniałaby rolę stacji kolej-



ki linowej biegnącej nad Łakami Nowohuckimi do Wisły. Najwięcej emocji wzbudza pomysł pokrycia terenów zielonych płytą. Mieszkańcy wyciągają wnioski z niefortunnego remontu wykonanego kilka lat temu w al. Róż, gdzie zamiast róż i alejek pełnych zieleni, tak jak było przed laty, jest kamienna płyta, która już się sypie, bo jest zbudowana z nietrwałego piaskowca. Już są zbierane podpisy pod protestem

przeciwko zabetonowaniu pozostałej części pl. Centralnego. Podczas wizytacji pojawili się mieszkańcy, którzy krytykowali koncepcję pokrycia płytą zieleni. Mirosław Chrapała wręcz zapytał autora projektu, co by było, gdyby taką płytą ktoś chciał pokryć część krakowskich Błot? Ten bronił się, mówiąc, że zieleni będzie zachowana i nawet rozwinięta poprzez lokalizację gaju oliwnego w pobliżu pomnika Solidarności, a na skarpie winne lato-rośli. Natomiast jego zdaniem nowohucianie zasługują na kawałek rynku, bo płyta epoksydowa byłaby równa powierzchni połowy Rynku Głównego.

– Pomysł pokrycia całego terenu płytą jest dyskusyjny. Uważam, że można zachować więcej zieleni... – mówił prezydent Jacek Majchrowski. Jest jeszcze czas na uwzględnienie opinii mieszkańców. Do końca listopada przewiduje się wykonanie dokumentacji wielobranżowej, a dopiero na wiosnę 2007 roku mają być rozpoczęte prace.

(P) Fot. Marcin Pietrzyk

Przy al. Andersa

ZAPACH JAK ZA PRL-u

W poniedziałek, 3 lipca, już ok. 7.30 rano do naszej redakcji zadzwonił Czytelnik mieszkający w os. Handlowym 8 przy al. Andersa. „Proszę o interwencję!” – alarmował. „W naszym osiedlu pachnie jak za czasów PRL-u, gdy koksownia HiL, nie mając odpowiednich urządzeń filtrujących, zatrzaśnięta całą dzielnicę. Obecnie zdarza się to rzadziej, ale jednak się zdarza. A dzisiaj rano na al. Andersa jest dosłownie szaro”.

Sprawdziłszy u źródła. „Na pewno nie koksownia wyemitowała zapachy i

pyły wyczuwane i dostrzegane przez Czytelnika” – mówi Adam Pleszka, szef utrzymania ruchu Zakładu Koksownia Mittal Steel Poland. „Z pewnością przez trzy ostatnie doby w koksowni wszystko było w porządku. Żadne instalacje (w tym filtrujące) nie zostały wyłączone, produkcja idzie normalnym torem. Czasem może się zdarzyć, że podczas niżu, gdy następuje gaszenie koksu, a na dodatek wiatr wieje w kierunku miasta, ludzie mogą odczuwać charakterystyczny zapach fenolu... Ale przecież dzisiaj nie mamy

takiego zbiegu okoliczności. Koksownia jest czysta. Może to siłownia, bo dymy z jej kominów nie bardzo mi się podobały”.

„Z pewnością to nie nasze zapachy. Emitujemy dymy przez 200-metrowe komin i na dodatek nasze dymy po prostu nie pachną” – odpowiada Andrzej Nowak, szef Wydziału Siłownia. Służby ochrony środowiska, które nas kontrolują, nie zgłaszały żadnych zastrzeżeń. I komentuje mało dowcipnie: „Może waszemu Czytelnikowi pachnął śmietnik na os. Handlowym, bo wyglądają one tam mało ciekawie”.

A jednak Czytelnikowi „coś źle pachnie” i przypomina mu to, jako żywo, dawne zapachy z huty. Kto ma rację?

(J.Cz.)

ESTAKADA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Według założeń estakada ma być gotowa do 15 grudnia. Będzie miała około 600 metrów długości – dwie jezdnie, każda z dwoma pasami ruchu mającymi po 3,5 metra szerokości. Miejsce na estakadę jest, gdyż kilka lat temu dobudowywując m.in. drugi pas ul. Lublańskiej, uwzględniono, że kiedyś będą pieniądze na niezbędną w tym rejonie estakadę i zarezerwowano odpowiednią ilość terenu między obiema nitkami. Przy opracowywaniu dokumentacji projektowej estakady konieczne było rozwiązanie geometrii skrzyżowania – w poziomie – z uwzględnieniem przebiegu planowanej linii tramwajowej Rakowicka-Mistrzejowice w obrębie skrzyżowania (pod estakadą; budowa tej linii to jednak na razie melodia przyszłości). Ponadto przewidziano tam montaż elektronicznej tablicy informacyjnej, wyposażonej w stację meteorologiczną.

Nim będzie można nieco płynniej przejechać przez rondo Polsadu, kierowcy muszą się liczyć z poważnymi utrud-

nieniami w ruchu w tym rejonie. Zmiany w organizacji ruchu w rejonie ronda prawdopodobnie będą wprowadzane pod koniec tygodnia, ale rondo będzie otwarte. W II etapie robót przewiduje się natomiast zamknięcie przejazdu przez część ronda.

To jednak nie wszystko, w wakacje poprawiana będzie estakada zbudowana wcześniej na tej trasie, na al. 29 Listopada, przenosząca ruch z ul. Opolskiej na ul. Lublańską (i odwrotnie). W niektórych miejscach nawierzchnia uległa poważnemu zniszczeniu, a naprawy czynione w minionych latach niewiele dały (była naprawiana przez wykonawcę m.in. w roku 2005). Ponieważ estakada jest jeszcze na gwarancji – ZDiK uzgodnił z wykonawcą, Budimeksem – Dromeksem, że zostanie ułożona nowa warstwa ścieralna na całej estakadzie i dojazdach – właśnie w ramach gwarancji, czyli bez ponoszenia kosztów przez miasto. Zostanie tam też zrobiona korekta zjazdu z estakady – w kierunku ronda Polsadu, by był bezpieczniejszy, gdyż dochodzi tam do licznych kolizji. (sp)

W os. Albertyńskim

WANDALE POŁAMALI ŁAWKI

Zmarnowane zostały pieniądze, które mogłyby być wydane na cokolwiek innego i pożytecznego. Ucierpiała także estetyka osiedla i opinia o człowieku w ogóle, który „podobno brzmi dumnie”. Przeraza bezmyślny i prawdopodobnie bezkarny wandalizm. Skutki tego wandalizmu widać w os. Albertyńskim, wzdłuż głównej ulicy, alei Andersa. Tutaj właśnie po ławkach, na których można było posiedzieć, odpocząć, pozostały tylko me-

talowe kikuty, których nie udało się powyrwać, połamać. Drewniane elementy ławek są całkowicie zniszczone, konstrukcje metalowe pogięte, połamane. Teraz wypoczywający tutaj ludzie chyba będą siadać wprost na chodniku?!

W tym rejonie dzielnicy konieczne są częstsze kontrole służb porządkowych, bo chuliganów zawodzi resztki zdrowego rozsądku.

(R)

Krakowska książka miesiąca

SUKCES NOWOHUCIAN



Dyrektor Śródmiejskiego Ośrodka Kultury wręcza nagrodę autorom książki Waldemarowi Komorowskiemu i Iwonie Kęder.

W poniedziałek, 26 czerwca br. w Śródmiejskim Ośrodku Kultury przy ul. Mikołajskiej 2 odbyło się wręczenie nagrody i spotkanie z autorami krakowskiej książki miesiąca. W czerwcu tytuł ten otrzymała książka „Ikono-

grafia kościoła Dominikanów i ulicy Grodzkiej w Krakowie”. Autorami pracy są mieszkańcy Nowej Huty: Iwona Kęder, mieszkanka os. Dywizyjny 303, kustosz w Pracowni Ikono-

grafii Krakowa Muzeum Narodowego oraz Waldemar Komorowski, mieszkaniec os. Centrum A, również kustosz Pracowni Ikonoografii Krakowa, miłośnik i badacz architektury (także Nowej Huty). Nagroda pod patronatem Miasta Krakowa przyznawana jest od roku 1995 przez Wojewódzką Biblio-

S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

WESELA - CHRZCINY - KOMUNIE **TANIO**
• **BANKIETY - STYPY** www.domwedkarza.pl
wynajem sali na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA” przy ul. Bulwarowej
604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

MOTO CENTRUM Sp. z o.o.
31 - 564 Kraków, Al. Pokoju 81
HURTOWNIA MOTORYZACYJNA
hurt - detal
CZĘŚCI • AKCESORIA • KOSMETYKI
Dział Sprzedaży tel./fax. (+48 12) 648 37 59, 648 41 70 Sklep tel. (+48 12) 644 01 00 www.motocentrum.krakow.pl

JUNKERS VAILLANT **NAPRAWY KONSERWACJE**
✓ **ARISTON** ✓ **BERETTA**
✓ **TERMET** ✓ **DUVAL**
♦ **OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.** (gazowe i elektryczne)
♦ **INSTALACJE SANITARNE I C.O.**
♦ **GRZEJNIKI** ♦ **RURY** ♦ **ZAWORY** ♦ **BATERIE**
MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS
F.H.U. „RELAX” **648-46-19, 0502 587-520**
os. Niepodległości 3 (obok Pizna Hnt) NAJNIŻSZE CENY

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

HIP-HOP, ARCHEOLOGIA I TSA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)
W sobotę, 1 lipca Święto Kopca Wandy ruszyło z koncertem „Puszczamy nutę na całą Nową Hutę”. Był to czas dla miłośników muzyki hip-hop i wszystkiego, co jest z tą twórczością związane. Niestety, wszyscy tego dnia przegrali z pogodą. Cały dzień padał deszcz. Dopiero późnym popołudniem, gdy zaczęło się wypogadzać, pod Kopiec zaczęli napływać sympatycy hip-hopu i z pewnością nie żalowali swojej decyzji. Tegoroczne spotkanie pod Kopcem przyniosło okazję wysłuchania i zobaczenia dziesięciu składów HH, w tym: Proforma, Projekt Kolorowe, Gruboskórni, Enprzechadoa, Dezodorant Squad, Wysoki Lot oraz trzy gwiazdy gatunku – Dejo (wystąpił solowo bez Yez Yez Yo) (Dejo na Kopiec przyjechał specjalnie z Wiednia), Mes/2cztery7, oraz na sam koniec Grammatik. Zabrakło w sobotę zespołu Płomień 81. W zastępstwie przybył z Warszawy wspomniany Mes/2cztery7. Jak zapowiedzieli organizatorzy Święta Kopca Wandy Płomień 81 pojawi się w Nowej Hucie pod koniec września, tak, aby wyrównać „straty” wśród za-

wiedzionych sympatyków warszawskiego składu. Podczas tegorocznego spotkania z hip-hopem na Kopcu wi-dać było postęp organizacyjny i me-rytoryczny. Dezodorant Squad oprócz elementów HH wprowadził instru-menty elektryczne, bębny i klawisze. Zmarznięta i zmoknięta publiczność porwali za sobą chłopcy z Kolorowe-go, Gruboskórni i Wysoki Lot. W so-botę nie zabrakło także innych dzia-łań, które wprost łączą się z hip-ho-pem. Mariusz Nowak z przyjaciółmi udowodnił jak przekroczyć granice grawitacji – pokaz breakdance wzbudził aplauz widzów.
Niedziela rozpoczęła się w samo południe od pierwszego pod Kopcem Wandy pikniku archeologicznego. Dr Jacek Górski, szef nowohuckiego od-działu Muzeum Archeologicznego zadbał o urozmaicony program arche-ologiczny. I było na co popatrzeć. Przede wszystkim furorę robiły insce-nizacje przygotowane przez Wojów Wiślańskich „Krak” – pokazy walk i szyków bojowych, pokazy mody śre-dniowiecznej, sztuka „Wanda co Niemca nie chciała” i co najważniej-sze, kontakt z dawną bronią, dawnym

ubiosem – można było dotknąć, ubrać się i dowiedzieć się mnóstwa cieka-wostek. Były stoiska archeologiczne, była możliwość zrobienia własnej le-pianki, były celtyckie tatuaże i były wreszcie konkursy graficzne dla dzie-ci z nagrodami, które ufundował no-wohucki oddział Muzeum Historycz-nego Miasta Krakowa.
Po godzinie 18.00 rozpoczął się koncert „Wanda w rockowym tonie”. Gwiazdą wieczoru był zespół TSA, legenda polskiego rocka – „giganci, mistrzowie”, tak mówili o nich mło-dzi fani, których nie było jeszcze na świecie, gdy TSA zaczęło robić furo-rę. Ale najpierw rock z Nowej Huty. Ostre niedzielne granie rozpoczął ze-spół Inshaallah. Mocne uderzenie, mocny wokalista, zaangażowane wy-pływające wprost z naszej rzeczywi-stości teksty w języku polskim. Potem nadszedł czas na Dark Hamsters i Ko-balt. Wszystkie trzy zespoły rozgrze-wały z minuty na minutę publiczność pod Kopcem. Zaraz po godz. 21 na scenie pojawiło się pięciu panów: Marek Piekarczyk, Andrzej Nowak, Janusz Niekrasz, Stefan Machel i Marek Kapłon – czyli TSA w orygi-

nalnym, najlepszym składzie! Dwu-godzinny koncert dał fanom TSA wszystko co najlepsze. Stare hity: „Plan życia”, „Ty, on, ja”, „Heavy Metal Świat”, „Kocica”, Trzy zapal-ki”, czy zadedykowane Nowej Hucie „51” przemieszczały z nowymi utwora-mi z płyty „Proceder”. Sam Piekar-czyk ubrany w koszulkę I LOVE NH uprawiał na scenie istne szaleństwo. Szaleństwo uprawiali także fani TSA na widowni. „TSA, TSA” – co rusz wywoływali muzyków na kolejny bis. Po dwóch godzinach koncertu TSA II edycja Święta Kopca Wandy dobiegła końca. Oklaski dla gwiazdy, oklaski dla prezydenta Jacka Majchrowskie-go, który objął patronat nad drugą edycją spotkania pod Kopcem, okla-ski dla organizatorów – Agencji Pro-mocyjnej NH STYLE i Towarzystwa Miłośników i Rozwoju Nowej Huty.
Paweł Derlatka, szef AP NH STYLE nie krył zadowolenia z II edycji Święta Kopca Wandy. Zapow-ia rozwój imprezy, stworzenie z niej festiwalu z prawdziwego zdarze-nia. Z kolei radny Maciej Twaróg chce, aby Święto Kopca Wandy z roku na rok stawało się największą imprezą hip-hopową w Polsce i Eu-ropie, aby co roku powiększała się impreza archeologiczna i pod Kopiec zjeżdżały coraz większe gwiazdy roc-kowe. Trzymamy za słowo.
KATARZYNA LEKKA
www.nowahuta.org.pl

W ubiegłym tygodniu w „Gło-sie Młodej Huty” ukazał się tekst dwóch uczniów XII LO. za-tytułowany „Moje ja”. Młodzi napisali w nim: „Co widzisz, kiedy patrzysz przez swoje okno? Czy tak jak my widzisz szare i ponure blokowiska bez wyrazu? Ostatnio naszą uwagę przykuł pewien starszy Pan, któ-

Tydzień Moje ja

Czynne od wtorku do piątku w godz. 10.00–16.00

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

W os. Górali 23 znajduje się od lat Dom Kombatanta, w którym mają swoją siedzibę organizacje kombatanckie. Przed laty kombatanci wystą-pili z inicjatywą utworzenia muzeum i zwrócili się o przekazywanie pamią-tek przez pracowników huty i miesz-kańców dzielnicy Nowa Huta. W efekcie powstała wystawa, a z czasem Muzeum Czynu Zbrojnego. Dopóki Kombinat Metalurgiczny wspierał kombatantów nie było większych pro-blemów. Jednak w ostatnich latach kombatanci zaczęli borykać się z pro-blemami utrzymania budynku, a mu-zeum było otwierane sporadycznie. Obecnie, dzięki Małopolskiej Funda-cji Dom Kombatanta – Muzeum Czynu Zbrojnego oraz Stowarzyszeniu Pomocy Socjalnej „Gaudium et Spes” obiekt ożył. Na parterze od ub. roku działa Ośrodek Wsparcia dla Osób Starszych i Kombatantów, w którym są serwowane obiady i prowadzone różnego rodzaju zajęcia. Teraz przy-szedł czas na Muzeum Czynu Zbroj-



nego mieszczące się na I piętrze. Dzięki pozyskaniu funduszy poprzez Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich z programu unijnego EQUAL, Gau-dium et Spes zatrudniło młode bezro-botne osoby, przygotowane do opro-wadzania po muzeum. Muzeum jest dostępne od wtorku do piątku w go-dzinach od 10.00 do 16.00. W przy-szłości planuje się rozszerzenie otwar-cia muzeum oraz prowadzenie lek-cji historii i wychowania patriotycznego dla uczniów nie tylko z nowohuckich szkół. Ekspozycja w muzeum została zmieniona i opracowana w dużej mie-rze przez Mariana Oleksego. Jest ułożona chronologicznie, od czasów Powstań Wielkopolskiego, Śląskich poprzez Czyn Legionowy, do rozbu-dowanej części z okresu II wojny światowej. Muzeum jest niepowtar-zalne, bo przy wielu ekspozycjach znajdują się opisy dotyczące osób, które się nimi posługiwały. Są nawet mundury żyjących kombatantów, jak np. znanego lotnika por. Józefa Zu-brzyckiego. Ważnym aspektem otwarcia muzeum było potwierdzenie deklaracji odnowienia czołgu znajdu-jącego się pod muzeum przez dyr. Krzysztofa Radwana z Muzeum Lotnictwa. (SP)

Fot. Agnieszka Łoś

ry bardzo żywo, lecz negatywnie zareagował na nowo powstały „obraz” na jego bloku. Może warto się zastanowić, czy sztuka graffiti jest zwykłym wandaliz-mem czy też niesie za sobą przesłanie młodego pokolenia (...).

Tekst ten przypomniał mi się, gdy w poniedziałek szedłem ale-ją Róż. Akurat ten rejon Nowej Huty nie jest ani szary, ani po-nury. Tymczasem w nocy na nie-dawno odnowionych elewacjach pojawiły się tam wymalowane sprayem „podpisy”. Gryzmoły pojawiły się również na żalu-zjach zakrywających na noc okna nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego. „Podpi-sy” z żaluzji na szczęście udało się zmyć rozpuszczalnikami. Te na murach pozostały. Wbrew temu, co piszą młodzi, problemu nie rozwiąże udostępnienie kilku czy nawet kilkunastu miejsc, gdzie graffiti mogłoby pojawić się legalnie. Bo prawdziwym problemem są bohomyzy, które szpecą większość krakowskich budynków. A one ze sztuką, na-wet naiwną czy prymitywną, nie mają nic wspólnego.

A skoro o malowaniu na mu-rach mowa, to warto też, by młodzi jak najwcześniej nauczy-li się poszanowania cudzej wła-sności. A więc Panowie, nie malujemy po cudzych budyn-kach, lecz zaczynamy od tego, co należy do nas i naszej rodzi-ny. Najpierw, by nie było ponu-ro, urozmaicamy malunkami własny uczniowski pokój, później „strzelamy” graffiti w rodzinnej kuchni nad zlewem (mama na pewno hardzo się ucieszy), a korzystając z wakacyjnych od-wiedzin u dziadków na wsi, ozdabiamy elewację ich domu wielkimi podpisami, wykonanymi czarnym sprayem (dziadkowie będą zachwyceni pamiątką na-szego pobytu). I to by było na tyle.

Jan L. FRANCZYK

Sklep motoryzacyjny FULL – AUTO

CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I DOSTAWCZYCH FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH, NIEMIECKICH I KRAJOWYCH

Gwarancja na usługi i na części

☎ 012 387-28-21, 0505-036-533

Ambulatorium Szpitala Położniczo-Ginekologicznego „Ujastek”

zaprasza dojrzałe kobiety na

BEZPŁATNE BADANIA CYTOLOGICZNE

Pamiętaj!!! Coroczne wykonywanie cytologii jest polisą zabezpieczającą twoje zdrowie, seksualność, płodność, a często życie

Ambulatorium „Ujastek”
ul. Ujastek 5b

☎ 012 680-34-00

w godzinach od 8.00 do 18.00

LTE-SKOK mistrzem, MADROHUT wicemistrzem

PUCHARY WRĘCZONE

Zakończyły się rozgrywki piłki nożnej sezonu 2005/2006 o mistrzostwo Mittal Steel Poland SA Oddział w Krakowie. Rozgrywki prowadzone przez hutniczy TKKF w tym sezonie rozgrywane były na boisku o sztucznej nawierzchni gdyż jesienią boiska trawiaste SSA Hutnik poddane były regeneracji. Sztuczna nawierzchnia sprzyja zespołom dobrym technicznie, a gra jest o wiele szybsza i pada wiele bramek, stąd też było wiele bardzo wysokich wyników.

Do rozgrywek przystąpiło tylko czternaście zespołów reprezentujących zakłady, serwisy i spółki hutnicze. Dlatego też nie było podziału na I i II ligę, a grano w jednej grupie. Podczas rundy jesiennej wycofała się z rozgrywek, mająca kłopoty ze składem drużyna SEDHUT-u, a do rundy rewanżowej nie przystąpiły zespoły reprezentujące zakłady huty ZT i ZB dlatego do rozgrywek dookołowanego drużyny serwisu Eko Energii, która była dwunastym zespołem ligi. Zwycięzcą rozgrywek sezonu 2005/2006 i mistrzem Mittal Steel Poland SA Oddział Kraków w piłce nożnej została reprezentacja LTE – SKOK.

Drużyna energetyków ten sezon zaliczyć może do bardzo udanych, gdyż jako jedyny zespół nie doznał porażki, wygrywając wszystkie spotkania zdobywając komplet punktów, przy imponującym stosunku bramkowym 158 : 35. Rutyna i zgranie powodowały, że przeciwnicy nie mieli za wiele szans na urwanie chociaż jednego punktu tej drużynie. Drugie miejsce przypadło obrońcy tytułu z poprzedniego sezonu zespołowi MADROHUTU, który po drugiej porażce z drużyną LTE wyraźnie spuścił z tonu przegrywając w końcówce sezonu jeszcze dwa spotkania, ale to nie przeszkodziło mu zdobyć tytułu wicemistrza. Trzecie miejsce zajął beniaminek rozgrywek, drużyna spółki Metalodlew, która na finiszu wyprzedziła rywalizujące ze sobą zespoły COS-u i ZG.

TABELA KOŃCOWA SEZONU 2005/2006

LTE SKOK	158-35
MADROHUT SA	137-60
METALODLEW SA	110-73
COS	93-64
ZG	89-82
TRAKS	102-85
COMPLEX SA	106-77

KOLHUT	73-92
PPU ZM	66-112
PPU ZA	79-101
ZH	74-125
Eko Energia	17-91

Tradycyjnie, na zakończenie sezonu piłkarskiego rozgrywany jest mecz piłki nożnej drużyn jedenastoosobowych. Dotychczas, gdy były dwie ligi, skład ustalali kierownicy najlepszych drużyn pierwszej i drugiej ligi. W tym



sezonie było inaczej, gdyż była tylko jedna liga. Dlatego Zarząd TKKF postanowił powierzyć skompletowanie składów kierownikom dwóch pierwszych zespołów ligi: LTE SKOK i MADROHUTU. O ile kierownik LTE SKOK Witold Kapusta oparł skład na swojej drużynie, uzupełniając ją tylko dwoma obcymi zawodnikami, to kierownik i kapitan MADROHUTU – Tomasz Chodorski zaprosił do gry zawodników z wielu drużyn. Mecz rozgrywany we wczesnych godzinach popołudniowych przy wysokiej temperaturze, stał na dobrym piłkarskim poziomie. Zespoły włożyły do gry wiele sił i zdrowia, stwarzając wiele dogodnych sytuacji bramkowych. Nie wszystkie wykorzystano i mecz zakończył się skromnym zwycięstwem drużyny Witolda Kapusty 2:1 po bram-

kach Marka Budki i Marcina Wierzbńskiego. Dla pokonanych bramkę zdobył Sebastian Bartoszek, na co dzień zawodnik TRAKS-u.

Drużyny wystąpiły w następujących składach: drużyna „A” – Tadeusz Techmański, Mariusz Kortylewski, Roman Dutkowski, Grzegorz Suchy, Piotr Głowa, Marcin Wierzbński, Radosław Rolewicz, Robert Bieroń, Leszek Janiczak – LTE SKOK, Grzegorz Watola – C.O.S., Marek Budka – Complex.

Drużyna „B” – Piotr Kokosza, Jerzy Ostrowski, Tomasz Chodorski, Grzegorz Kuliś – Madrohut, Czesław Strączek – Kohut, Łukasz Łakomski, Sebastian Bartoszek – Traks, Mariusz Stanula, Eugeniusz Michalik – ZA, Witold Łucek – Metalodlew, Piotr Pitula – ZK, Stanisław Sprynca – ZM.

W przerwie meczu zostały wręczone puchary dla czterech najlepszych drużyn hutniczej ligi piłki nożnej w sezonie 2005/2006. Drużynie C.O.S-u za zajęcie IV miejsca puchar wręczył przewodniczący hutniczego TKKF – Kazimierz Pyż, reprezentacji Metalodlewu – za zajęcie III miejsca puchar od Autonomicznych Hutniczych Związków Zawodowych przy Mittal Steel Poland wręczał prezes SSA Hutnik – Władysław Handziuk. Zespół MADROHUTU, który zajął II miejsce

w hutniczej lidze uhonorował pucharem przewodniczący NSZZ „Solidarność” Mittal Steel Poland – Władysław Kielian, a mistrzowi – drużynie LOTE SKOK – członek Prezydium Zarządu NSZZ Pracowników Mittal Steel Poland – Andrzej Bączkowski. Ta ostatnia drużyna odebrała także Puchar Przechodni Dyrektora Naczelnego Mittal Steel Poland z rąk samego dyrektora naczelnego krakowskiej huty – Jacka Wolińskiego.

Oprócz pamiątkowych pucharów – wszystkie drużyny otrzymały upominki w postaci sprzętu sportowego.

W klasyfikacji na „króla strzelców” w sezonie 2005/2006 zwyciężył Damian Korfel, zawodnik Metalodlewu, zdobywca 51 goli. Drugim w tej klasyfikacji okazał się Mariusz Krasoń z LTE SKOK.

„GALEON” PROPONUJE WYCIECZKA DO GRECJI

Biuro Podróży GALEON zaprasza tego lata do Grecji. To impreza pobytowo-objazdowa. Zakwaterowanie w jednym miejscu, piaszczysta plaża! Termin: 28.08–06.09.2006 r.

PROGRAM:

Dzień 1: Wyjazd z Krakowa godz. 6.00, przejazd przez Chyżne, Słowację, Węgry, do Serbii. Nocleg tranzytowy w hotelu na terenie Serbii.

Dzień 2: Śniadanie. Przejazd przez Bułgarię. Przyjazd do Grecji wieczorem, zakwaterowanie w HOTELU z BASENEM ODKRYTYM. Nocleg.

Dzień 3: Śniadanie. Dzień wypoczynkowy – plażowanie na Riwierze Olimpijskiej nad Morzem Egejskim na piaszczystej plaży. Dla chętnych WIECZÓR GRECKI z nauką tańców greckich, przy winie i potrawach greckich (dod. płatny ok. 20 EUR/os.). Nocleg.

Dzień 4: Śniadanie. Wycieczka na METEORY – jedyne w swoim rodzaju klasztory zawieszone na południowych stokach gór Chasja, w niezwyklej scenerii, na szczytach sterczących pionowo brył skalnych mieści się zespół 24 klasztorów Meteora (klasztory zaliczane są do najcenniejszych zabytków sztuki bizantyjskiej przełomu XIV i XV wieku). Stare ikony, freski, komże, rękopisy. Na trasie powrotnej DOLINA TEMPI – wykuty w skale Olimpu kościółek świętej Paraskewii, patronki zmysłu wzroku i niewidomych, legendarne źródło uzdrawiające chore oczy. Powrót na Riwierę do hotelu, nocleg.

Dzień 5: Śniadanie. Dzień wypoczynkowy – plażowanie na Riwierze Olimpijskiej nad Morzem Egejskim. Nocleg.

Dzień 6: Śniadanie. Wycieczka do ATEN – stolicy Grecji, m. in.: Akropol, Panteon, Stare Miasto, Łuk Hadriana, Teatr Dionizosa, dzielnica Plaka, ruiny greckiej i rzymskiej Agory (rynek), Katedra, uroczysta zmiana warty przed Parlamentem, Stadion Olimpijski – Kilimarmaro, świątynia Zeusa, Zapion. W drodze powrotnej do hotelu – TERMOPILE z pomnikiem legendarnego Leonidas. Nocleg.

Dzień 7: Śniadanie. Dzień wypoczynkowy – plażowanie na Riwierze Olimpijskiej nad Morzem Egejskim. Dla chętnych wycieczka fakultatywna – całodzienny REJS STATKIEM na SKIATOS – podczas rejsu zabawa połączona z nauką tańców greckich (dod. płatne ok. 35 EUR/os.). Nocleg.

Dzień 8: Śniadanie. Wycieczka na OLIMP – górę bogów i siedzibę Zeusa. Na trasie leży położone wysoko u stóp Olimpu miasteczko LITOCHORO. Krótki spacer doliną pod wodospad (bogowie schodzili tędy na Ziemię). Wyjazd na Olimp, panorama

Riw. Olimpijskiej. Przejazd do SALONIK. – największego miasta w północnej Grecji, liczącego 2300 lat. Nazwa pochodzi od imienia siostry Aleksandra Wielkiego – Saloniki. M. in.: drugi co do wielkości port Grecji, Biała Wieża – symbol miasta, kościół Agios Dimitros, Łuk Galeriusza, Rotunda Grigorisa. Powrót do hotelu, nocleg.

Dzień 9: Śniadanie. Wykwaterowanie i wyjazd w kierunku Polski. Przejazd przez Bułgarię do Serbii. Nocleg tranzytowy w hotelu na terenie Serbii.

Dzień 10: Śniadanie. Przejazd przez Węgry, Słowację. Planowany przyjazd do Krakowa w godz. wieczornych.

W cenie: autokar klasy LUX, 9 noclegów w tym 2 noclegi tranzyt. w hotelu na terenie Serbii, 7 noclegów w HOTELU z BASENEM ODKRYTYM na Riwierze Olimpijskiej (pokoje 2-, 3-, 4-os. z łazienkami) ze śniadaniem w formie bogatego bufetu szwedzkiego, opieka pilota, ubezpieczenie NNW, KL i bagażu do kwoty 10 000 EUR polisa Signal Iduna Polska S.A., opłaty drogowe i parkingowe.

CENA (przy min. 40 os. płacących): 519 zł/os. (płatne przed wyjazdem) i 209 EUR/os. (płatne u pilota). Razem w przeliczeniu na zł – ok. 1.309 zł.

Cena nie obejmuje biletów wstępu do zwiedzanych obiektów: m. in. klasztory na Meteorach: ok. 4 EUR, Akropol dorośli ok. 12 EUR/dzieci ok. 6 EUR (legitymacja szkolna), osoby do lat 18 wstęp wolny. Obligatoryjny przewodnik miejski w Atenach ok. 8 EUR/os.. Wieczór grecki – ok. 20 EUR/os., rejs statkiem na Skiatos – ok. 35 EUR/os. Istnieje możliwość zapewnienia obiadokolacji w cenie ok. 7 EUR (kuchnia grecka). Uwaga! Wstęp do klasztorów Meteora – panie w długich spódnicach, długi rękaw, u panów spodnie z długimi nogawkami. Program imprezy jest programem ramowym, kolejność zwiedzania i inne szczegóły mogą ulec zmianie i będą podawane na bieżąco przez pilota grupy.

KONIECZNY PASZPORT!

Impreza kończy się w środę tj. 6 września 2006 r. tzn. po rozpoczęciu roku szkolnego w poniedziałek (3 września) młodzieży nie byłoby w szkole tylko 3 dni (to dla tych, którzy wahają się ze względu na szkołę dzieci, dzieci tracą tylko 2 dni nauki!).

OSTATNIE MIEJSCA KOLONIJNE

Biuro Podróży GALEON ma jeszcze kilka wolnych miejsc na kolonie w SZCZAWNICY – 5 miejsc, i SIELPI – 2 miejsca.

♦♦♦

Biuro Podróży GALEON, tel.: (012) 642-26-20; tel. hutniczy: 57-60; e-mail: galeon@galeon.krakow.pl; www.galeon.krakow.pl.

LATO Z UNIHUTEM

Oferta na zamówienie, turnusy od soboty do soboty, dojazd własny.

BULGARIA, pokoje, apartamenty, wille, mieszkania, Bałczik, Albena, Kraniewo, Złote Piaski, Carevo, pobyty 7-dniowe, w cenie od 250 zł/osoba. Bez wyżywienia, w wybranych miejscowościach możliwość wykupienia wyżywienia w cenie ok. 200 zł/os. za 7 dni.

CHORWACJA – Petrcane, Vodic, Sibenik, Primosten, Makarska, Tucepi, Dubrownik – hotele, apartamenty w cenie od 450 zł/os., pobyty w hotelach ok. 1250–1650 zł/os.,

w cenie – śniadania i obiadokolacje.

SŁOWACJA – Niskie i Wysokie Tatry, chaty i kwatery prywatne. Ceny od 225 zł/os., pobyt 7-dniowy, bez wyżywienia.

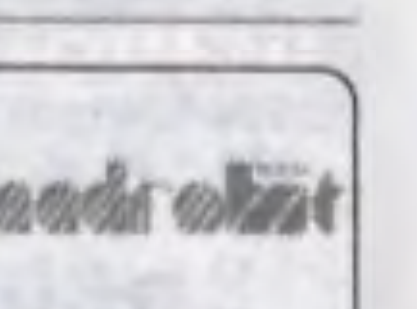
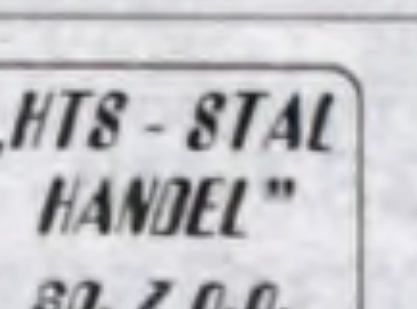
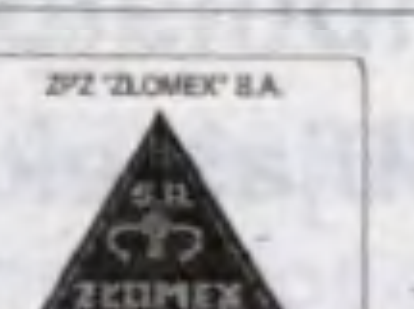
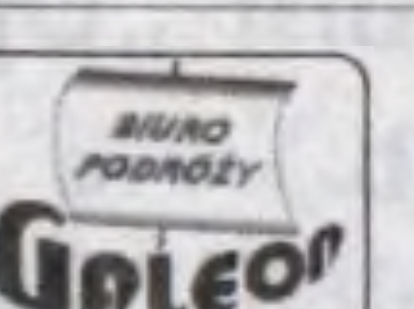
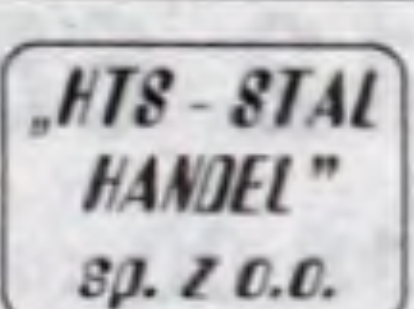
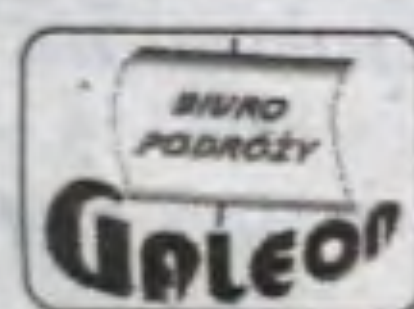
W sprzedaży ostatnie miejsca na kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży.

Różnorodne oferty LAST MINUTE!!

Ciekawe wycieczki: Praga, Lwów, Wiedeń. Paryż, Rzym i inne.

BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT”

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl



SYSTEM GOSPODARKI ODPADAMI W GMINIE MIEJSKIEJ KRAKÓW

Obecny stan gospodarki odpadami w mieście Krakowie jest efektem realizacji: ustawy o samorządzie gminnym (tj. Dz.U. Nr 142 poz.1591 z późn. zm.) oraz ustawy o odpadach (Dz.U. Nr 62 poz. 628 z późn. zm.) i ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. Nr 132 poz.622 z późn. zm.), a w szczególności uchwał Rady Miasta Krakowa:

- uchwały Nr CXX/1074/98 Rady Miasta Krakowa z dnia 10 czerwca 1998 r. w sprawie Programu gospodarki odpadami komunalnymi w Gminie Kraków,



- uchwały Nr LXXV/737/05 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2005 r. w sprawie Programu ochrony środowiska i stanowiącego jego element Planu gospodarki odpadami – plan na lata 2005–2007 z uwzględnieniem zadań, zrealizowanych w 2004 r. oraz perspektywa na lata 2008–2011,

- uchwały Nr C/1011/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 stycznia 2006r. w sprawie regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków.

Ww. uregulowania prawne dały Miastu prawa i obowiązki organu regulacyjnego oraz zobowiązania do pełnienia funkcji organizatora działalności w zakresie gospodarki odpadami. W ten sposób powstały warunki do poszukiwania równowagi między potrzebami o charakterze ekologicznym, a możliwościami jakie stwarza rynek klientów i polityka samorządu lokalnego.

Zapisy ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. Nr. 236 poz. 2008 z 28 listopada 2005 r.) nałożyły na gminy obowiązek uchwalenia Regulaminu utrzymania czystości i porządku w gminach, stanowiący akt prawa miejscowego.

Prezydent Miasta Krakowa przygotował nowy projekt Regulaminu, który Rada Miasta Krakowa uchwaliła w dniu 25 stycznia 2006 r.

Zapisy regulaminu zostały dostosowane do przyjętego w kwietniu 2005 r. Planu gospodarki odpadami dla Gminy Miejskiej Kraków.

W Regulaminie określono szczegółowe zasady utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy w tym:

- ❖ wymagania w zakresie utrzymania czystości i porządku na terenie nieruchomości i w miejscach publicznych,

- ❖ zasady zbierania i pozbywania się odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych,

- ❖ częstotliwość i sposób pozbywania się odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych,

- ❖ wymagania wynikające z gminnego planu gospodarki odpadami. Wskazano miejsca, w których należy składować odpady komunalne, roślinne z selektywnej zbiórki odpadów, wielkogabarytowe, z remontów, przeterminowane leki – zebrane z terenu Gminy Miejskiej Kraków. Wskazano również maksymalny poziom odpadów komunalnych ulegających biodegradacji,

- ❖ obowiązki osób utrzymujących zwierzęta domowe,

- ❖ zasady utrzymania zwierząt gospodarskich na terenach wyłączonych z produkcji rolniczej,

- ❖ obszary podlegające obowiązkowej deratyzacji i terminy jej przeprowadzania.

Ponadto zapisy ustawy z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, nakładają na gminy obowiązek prowadzenia ewidencji:

- ♦ umów zawartych na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości w celu kontroli wykonywania przez właścicieli nieruchomości i przedsiębiorców obowiązków wynikających z ustawy;

- ♦ zbiorników bezodpływowych w celu kontroli częstotliwości ich opróżniania oraz w celu opracowania planu rozwoju sieci kanalizacyjnej;

- ♦ przydomowych oczyszczalni ścieków w celu kontroli częstotliwości i sposobu pozbywania się komunalnych osadów ściekowych oraz w celu opracowania planu rozwoju sieci kanalizacyjnej.

W utworzonej bazie danych znajdują się 48 842 umowy zawarte przez przedsiębiorców z właścicielami nieruchomości. Ilość ta na bieżąco jest aktualizowana na podstawie otrzymywanych co miesiąc informacji od przedsiębiorców dotyczących zawieranych i

rozwiązywanych z właścicielami nieruchomości umów, a także na podstawie systematycznie prowadzonych kontroli właścicieli nieruchomości przez Straż Miejską i merytorycznych pracowników Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska.

Stworzenie bazy danych stanowi kolejny element uszczelnienia systemu gospodarki odpadami komunalnymi na terenie Gminy Miejskiej Kraków.

Komputerowa ewidencja zawartych umów pozwoli na szybką, bieżącą kontrolę w zakresie wywiązywania się przez właścicieli nieruchomości z nałożonych na nich ustawowych obowiązków. Pozwoli to na szybkie ustalenie tych, którzy nie mają zawartych umów i wyegzekwowanie niezwłocznego ich zawarcia. Spowoduje również na lepsze niż dotąd sprawdzenie w jaki sposób z obowiązków swoich wywiązują się przedsiębiorcy zajmujący się wywozem odpadów. Ewidencja komputerowa zawartych umów przyczyni się między innymi do znacznego ograniczenia powstawania dzikich wysypisk.

Równocześnie, w oparciu o zapisy Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Prezydent Miasta Krakowa, Jacek Majchrowski, Zarządzeniem Nr 894/2006 z dnia 2 maja 2006 r. określił i podał do publicznej wiadomości wymagania jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz o uzyskanie zezwolenia na opróżnianie zbiorników bezodpływowych i transport nieczystości ciekłych na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Wprowadzenie wymagań, o których mowa powyżej przyczyni się do znacznego podniesienia standardu świadczonych usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych.

Statystyczny mieszkaniec Krakowa wytwarza rocznie 263 kg odpadów komunalnych. Oprócz odpadów komunalnych powstających w gospodarstwach domowych wytwarzane są też inne odpady, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych. Bilans odpadów w Krakowie przedstawia się następująco (w Mg/rok):

Odpady komunalne z zabudowy mieszkaniowej	200 000
Odpady komunalne z obiektów infrastruktury łącznie ze zbieranymi selektywnie odp. opakowaniowymi	28 800
Odpady z oczyszczania placów i ulic	11 400
Odpady komunalne z przemysłu	4 000
Odpady z ogrodów i parków	12 000
Odpady wielkogabarytowe	12 000
Odpady budowlane	30 000
Razem	298 200

Jako działania priorytetowe w gospodarce odpadami komunalnymi przyjęto:

- poszerzenie zakresu zbiórki selektywnej na terenie miasta, obejmującej zarówno frakcje użytkowe jak i odpady niebezpieczne;

- wprowadzenie sortowania zarówno odpadów zebranych selektywnie jak i zmieszanych w celu wydzielenia surowców wtórnych o właściwościach użytkowych;

- kompostowanie odpadów zielonych oraz częściowo frakcji organicznej wydzielonej ze strumienia odpadów komunalnych;

- selektywne zbieranie i przetwarzanie odpadów wielkogabarytowych;

- przetwarzanie i odzysk odpadów budowlanych;

- składowanie odpadów reszkowych.

Program selektywnej zbiórki odpadów na terenie Miasta został rozpoczęty w 1994 r., poprzez rozmieszczenie 50 kompletów pojemników na papier, szkło i metal. W roku 2000 objęto także zbiórką tworzywa sztuczne (butelki typu PET), rozszerzając jednocześnie ilość „gniazd segregacji” do 150 sztuk. W ramach kontraktu ISPA zakupiono kolejne 350 kompletów pojemników oraz 4 specjalistyczne samochody do ich obsługi, co spowodowało że na terenie miasta Krakowa znajduje się obecnie 500 gniazd do segregacji odpadów. W br. w systemie selektywnej zbiórki, poprzez sieć rozstawionych pojemników, planuje się zebrać 3000 Mg surowców wtórnych, tj. trzykrotnie więcej niż w roku 2004.

W ramach redukcji odpadów niebezpiecznych w 2000 roku rozpoczęto zbiórkę przeterminowanych leków, w 10 wytypowanych aptekach, co dało w pierwszym roku efekt w postaci zebrania 740 kg. W latach następnych systematycznie wzrastała ilość zebranych przeterminowanych leków, osiągając w roku 2005 poziom 3338 kg. Równocześnie zwiększyła się ilość aptek uczestniczących w zbiórce do 24 placówek.

Odpady wielkogabarytowe odbierane są częściowo przez firmy wywozowe w ramach harmonogramu usług, a także poprzez ustawianie kontenerów na odpady wielkogabarytowe w miejscach uzgodnionych z Radą i Zarządem Dzielnicy.

Dodatkowo od 2004 r. Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Sp z o.o. prowadzi akcję pod nazwą „wystawka chodnikowa”, której efektem było odebranie łącznie 6310 Mg odpadów wielkogabarytowych do końca 2005 roku.

W 2006 roku kontynuowana będzie zbiórka odpadów wielkogabarytowych na terenie wszystkich dzielnic Krakowa.

Od stycznia 2006 r. w wybranych rejonach zabudowy jednorodzinnej funkcjonuje pilotażowy model dwupojemnikowego zbierania odpadów.

Obejmuje on między innymi obszar dzielnicy XVII Nowa Huta – Mogiła oraz Dzielnicy XVII – Grębałów. W systemie zbiórki dwupojemnikowej odpady „u źródła” – tj. na terenie posesji, są segregowane następująco: do pojemnika żółtego – winny być zbierane wszystkie surowce wtórne; do pojemnika innego koloru (dotychczas ustawionego na posesji) – winny być zbierane pozostałe odpady powstające w gospodarstwach domowych, które nie nadają się do rozsegregowania.

Przez cały okres realizacji programu pilotażowego, prowadzony będzie szczegółowy monitoring, tak, by można było określić, poszczególne frakcje zebranych surowców wtórnych, uzyskane efekty, poniesione koszty oraz zaobserwować zachowanie uczestników pilotażu. Pozwoli to na analizę pod względem organizacyjnym i technologicznym zbiórki w aspekcie aktualnych i planowanych technologii odzysku i unieszkodliwiania odpadów. W ramach pilotażu przewiduje się zebranie ok. 300 Mg odpadów w roku 2006.

System gospodarki odpadami na terenie Gminy Miejskiej Kraków realizowany jest poprzez inwestycje współfinansowane ze środków funduszu ISPA. Są to:

- ✓ Składowisko Barycz (III etap) o pojemności około 2 mln m³.

- ✓ Kompostownia Barycz przetwarzająca odpady zielone o wydajności ok. 6000 Mg/rok, z możliwością rozbudowy do 12 000 Mg/rok lub nawet do 22 000 Mg/rok dla kompostowania zbieranej selektywnie frakcji mokrej i wydzielonej w sortowni frakcji organicznej.

- ✓ Sortownia surowców wtórnych Barycz o wydajności 20.000 Mg/rok dla jednej zmiany (dwie linie o wydajności 10.000 Mg/rok na zmianę każda).

Dodatkowo w systemie funkcjonują:

- Kompostownia Ekokonsorcjum Efekt przetwarzająca odpady zielone w ilości 6000 Mg/rok z możliwością rozbudowy do 12 000 Mg/rok,

- Instalacja do sortowania i odzysku odpadów budowlanych o łącznej wydajności do 30 000 Mg/rok.

W ramach rozbudowy systemu planowane jest otwarcie Zakładu demontażu odpadów wielkogabarytowych o łącznej wydajności około 12 000 Mg/rok. Ponadto utworzone zostaną Zbiorniki Gromadzenia Odpadów (7 – 9 na terenie miasta), na terenie których niezależnie od zbieranych surowców wtórnych gromadzone będą również inne frakcje odpadów problemowych np. odpady niebezpieczne, odpady urządzeń elektrycznych i elektronicznych, odpady ulegające biodegradacji (trawa, gałęzie, liście), gruz remontowy, które nie powinny trafić do pojemników na odpady komunalne. Pozwoli to mieszkańcom na kontrolowane pozbycie się odpadów niebezpiecznych, ochroni środowisko naturalne, a także zapobiegnie powstawaniu nielegalnych wysypisk.

Przedstawiony system podlegał będzie ocenie pod kątem efektywności i skuteczności działań mających na celu:

- ograniczenie strumienia odpadów kierowanych na składowisko Barycz,

- osiągnięcie planowanych poziomów odzysku i recyklingu surowców wtórnych,

- wydzielenie ze strumienia odpadów niebezpiecznych i budowlanych,

- zredukowanie składowania ilości odpadów ulegających biodegradacji.



Dużym wyzwaniem staje się także całkowite wypełnienie Dyrektywy Rady Europy 99/31/WE z 26 kwietnia 1999 r. w sprawie składowania odpadów oraz ograniczenia ilości składników ulegających biodegradacji deponowanych na składowisku odpadów komunalnych i osiągnięcia przez Miasto Kraków limitów redukcji do poziomu 84 tys. Mg/rocznie w roku 2010.

Aby osiągnąć założony cel niezbędnym staje się dalsza rozbudowa systemu łącznie z wybudowaniem instalacji do termicznego przekształcania odpadów.

Podstawowym czynnikiem gwarantującym w pełni zrealizowanie „Planu gospodarki odpadami” i jego funkcjonowanie w latach następnych jest świadomość i akceptacja społeczna. Kształtowanie świadomości mieszkańców miasta winno doprowadzić do wytworzenia odpowiednich postaw i zachowań przejawiających się proekologicznym podejściem do środowiska. Temu służyć będzie wdrażany aktualnie w mieście program edukacji proekologicznej „Czysta akcja – Kraków”, który będzie przedmiotem odrębnego artykułu.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

NIEPEŁNOSPRAWNI MOGĄ BYĆ SPRAWNI

Życie przynosi często zaskakujące rozwiązania. Przebywając w śródowniku ludzi, których znamy, nie zdajemy sobie sprawy, że w sytuacjach ekstremalnych ci, którzy wydawaloby się, nie są nas w stanie zaskoczyć, czynią to wspaniale.

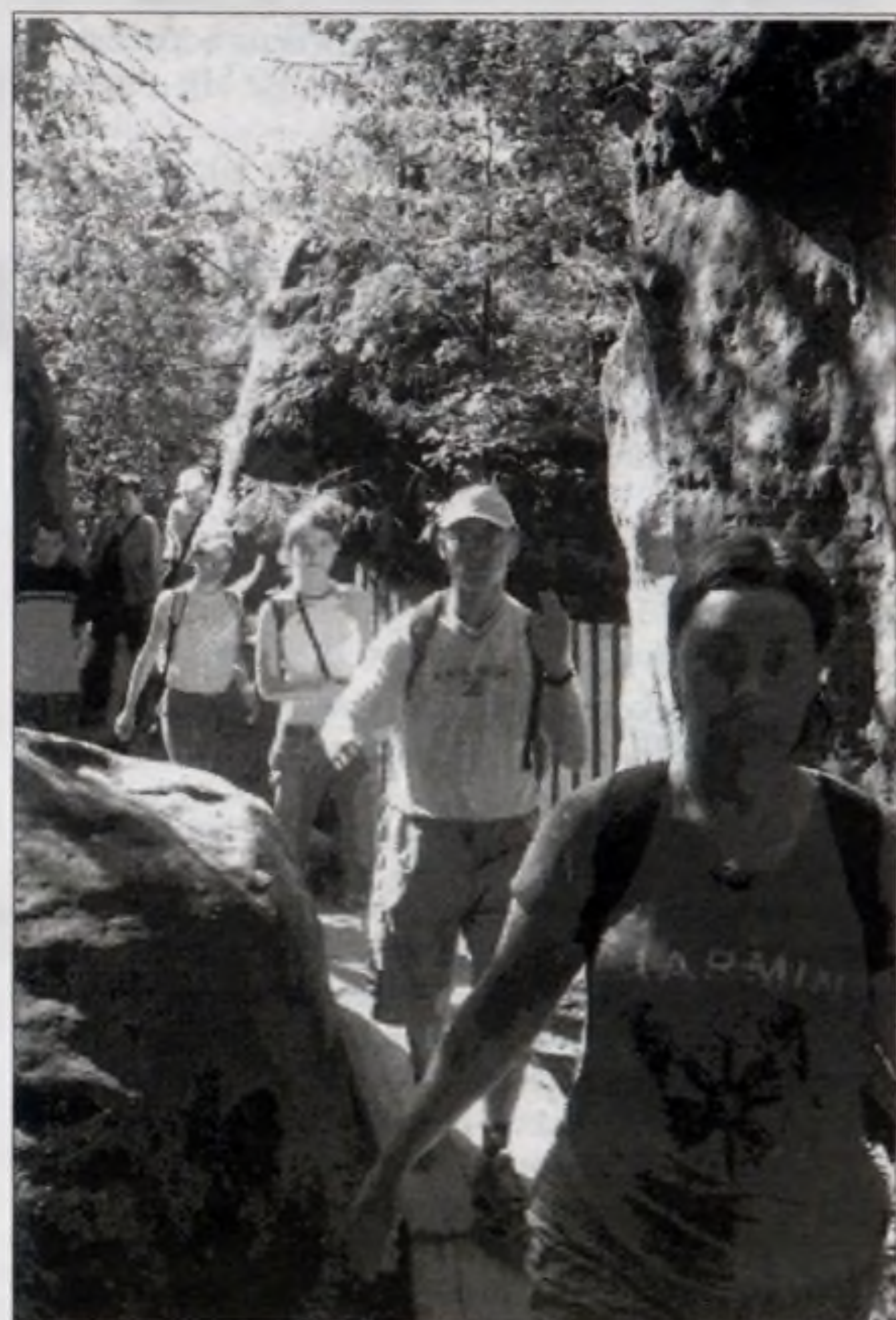
W dniach 26.06.–1.07.2006 osoby niepełnosprawne uczęszczające na Warsztaty Terapii Zajęciowej Stowarzyszenia Pomocy Socjalnej „Gaudium et Spes” z os. Górali 19 uczestniczyły w wyjeździe w Góry Sto-

łowe. *osoby niepełnosprawne takich czynności jak: pakowanie, dbanie o higienę, przygotowanie ekwipunku na wycieczkę w góry, a nawet podróż pociągiem, sprawiło uczestnikom wiele satysfakcji. Był to istotny element terapii w ramach rehabilitacji społecznej – podkreśla Jolanta Janas, dyrektor WTZ z os. Górali.*

Wchodząc na najwyższy szczyt Gór Stołowych – Szczerbinię (919 m n.p.m.), osoby niepełnosprawne udowodniły sobie i innym, że potrafią wiele, kiedy stworzy im się odpowiednie warunki. Podczas każdej takiej wyprawy uczestnicy przełamywali różnego rodzaju bariery tkwiące zarówno w nich samych, jak i w otoczeniu. Sami byli zaskoczeni, że potrafią pokonać blisko 700 schodów, i widać było również zaskoczenie innych turystów na szczycie.

– Warsztatowicze są społecznością pełną życia i emocji. Była to doskonała okazja do zintegrowania tej małej społeczności, nawiązały się ciepłe przyjaźnie pomiędzy uczestnikami a także społecznością lokalną. Tego typu zajęcia rehabilitacyjne sprzyjają poprawie samooceny i jakości życia osób niepełnosprawnych – zresumował prezes „Gaudium et Spes” Tadeusz Skiba – podczas spotkania opiekunów w siedzibie WTZ w os. Górali.

(P) Fot. autor



we. W ramach rehabilitacji społecznej uczestnicy poznawali piękno górskiej przyrody i słynne w całej Polsce uzdrowiska w Kotlinie Kłodzkiej – Duszniki Zdrój, Polanica Zdrój, Kudowę.

– Mieliliśmy okazję obejrzyć inne osobliwości i zabytki: sanktuarium w Wambierzycach, Kaplicę Czaszek w Czernej, Muzeum Papiernictwa w Dusznikach Zdroju.

Wyjazd był także okazją do usamodzielnienia się. Wykonywanie przez

FOTOHISTORIE



Dziś wspólnie z Adamem Gryczyńskim zamieszczamy zdjęcie przedstawiające dom rodzinny Walentego i Katarzyny Adamczyków wybudowany w 1863 r. w Luborzycy. Na zdjęciu Walenty Adamczyk (w sukmanie) z żoną Katarzyną z córkami, synami, synową i wnuczkami. Zdję-

cie wykonane w 1935 r. pochodzi z rodzinnego archiwum pani Józefy Kalemby z Luborzycy, która udostępniła je wraz z wieloma innymi na wystawę „Czas zatrzymany”, która eksponowana jest w Nowohuckim Centrum Kultury.

(f)

Notowania cenowe

DO MIESZKANIA

Okres wakacji sprzyja podejmowaniu prac remontowych i modernizacyjnych w naszych mieszkaniach. Dzieci na wyjazdach wakacyjnych, a część urlopu można wykorzystać na urządzenie mieszkania. Polecam Firmę Handlową „Corso” w os. Zielonym 9, tel. 0-12 425-88-75, gdzie można dokonać kompleksowych zakupów zarówno w celu przeprowadzenia remontu mieszkania, bo jest tu sklep metalowo-chemiczny (ostatnio pisałem w tej rubryce o możliwości okazynego nabycia za 20% wartości farb i lakierów o kończących się terminach ważności), jak urządzenia mieszkania. Jest tu duży Salon Meblowy z pełną ofertą mebli do kuchni, przedpokoju, living room czy sypialni. Przykładowo podaję ceny niektórych mebli. Komplet mebli do przedpokoju można już kupić od 275 zł, a samą szafkę na buty za 95 zł. Meble kuchenne o dł. 2,60 m kupimy od 799 zł, narożnik kuchenny kosztuje 350 zł. Do tego możemy kupić taborety i stoły. Są tu różnego rodzaju stoły pokojowe drewniane od 299 zł oraz modne szklane w takiej samej cenie. Ławy pokojowe można kupić od 95 zł. Krzesła drewniane lub na nogach chromowanych kupimy od 125 zł. Są komody od 120 zł, różnego rodzaju lustra i półki. Biurka szkolne i komputerowe są w cenie od 95 zł. Polecam meble systemowe firmy „Bog Fran” i „Restol”, które są składane z różnego rodzaju modułów w zależności od potrzeb. Są moduły już od 200 zł wżwż w zależności od wielkości. Segmenty pokojowe kupimy od 900 zł, a zestawy wypoczynkowe od 1140 zł. Uwaga: można tu kupić zgrabne łóżka piętrowe drewniane od 840 zł. Jak przystało na dobry salon, można tu kupić od razu inne rzeczy służące wyposażeniu mieszkania. Jest duży wybór wykładzin dywanowych i PCW w ponad 200 wzorach od 18,28 zł za 1 m kw. Są do nabycia kamizdy drewniane, plastikowe i metalowe od 41 zł. Do tego kupimy firany i zasłony w cenie od 5,50 zł za mb. Są obrazy i serwety, które możemy dobrać do stołu i wystroju pokoju w cenie od 11 zł. Możemy tu nawet kupić różnego rodzaju obrazy i reprodukcje, np. komplet liczący 4 obrazy kosztuje 28 zł.

(sp)

WALUTA

W tym tygodniu kurs dolara i euro spadł o kilka groszy.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,08–3,15 zł, euro: 3,96–4,03 zł, GBP: 5,67–5,81 zł.

(mp)

KEJA RESTAURACJA „KEJA”

STACJA SMAKÓW

Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

Ulica Bosacka 18
tel. 012 393-52-67

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe
- ♦ Catering dla firm
- ♦ Obsługa u klienta
- ♦ Okolicznościowe przyjęcia
- ♦ Komunie, bankiety

NIEBEZPIECZNI ROWERZYŚCI

Obiecując zapowiada się strategia inwestycyjna Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK co do rozwoju tras rowerowych w mieście, także w Nowej Hucie. Pisaaliśmy o tej kwestii w poprzednim numerze gazety. Zapowiada się rekonstrukcje istniejących i urządzenie nowych ścieżek rowerowych. To bardzo ważna sprawa i nie można jej odkładać na lata, bo rower powoli zyskuje na popularności, przybywa rowerzystów. Są to osoby w różnym wieku i o różnej skali umiejętności. Obecnie jeżdżą one i ścieżkami rowerowymi, jeśli zostały wyty-

czone, i gdzie się da, po prostu po chodnikach dla pieszych. Niektórzy pędzą brawurowo, chyba nie zwracając zbytnio uwagi na otoczenie, co grozi zdarzeniem. Nietrudno o wypadek. Wiele osób, zwłaszcza starszych, zaczyna obawiać się tych rowerzystów. Nadzwyczajnej czujności potrzeba, gdy spacerujemy z dzieckiem. Trzeba wciąż sygnalizować, że sprawa jest pilna, bo dopóki nie rozwiąże się generalnie problemu ścieżek rowerowych, niebezpieczeństwo będzie narastać.

(R)

Wakacyjne ostrzeżenia

UWAGA NA ŻMIJE!

Nie tak dawno usłyszeliśmy w mediach, o groźnym ukąszeniu dziecka przez żmiję. Było o włos od tragedii. Na szczęście w oddalonej o kilkanaście kilometrów przychodni w Łańcucie posiadano surowicę przeciwjadową, która podana niemalże w ostatniej chwili uratowała życie dziecku. Ta informacja powinna być przestrożą dla udających się na wakacyjne wędrowki, zwłaszcza w Bieszczadach i innych zalesionych rejonach.

Z tysięcy gatunków węży żyjących na świecie, ponad 300 jest jadowitych. W Polsce występują cztery gatunki węży – zaskroniec zwyczajny, gniewosł plamisty inaczej zwany miedzianka, wąż Eskulapa prowadzący nadrzewny tryb życia i żmija zygzakowata. Niebezpieczna jest żmija zygzakowata. To jadowity gad wytrzymały na surowe warunki klimatyczne. Jest wężem o zmieniającym się ubarwieniu. Znaną są trzy odmiany barwne – o grzbiecie srebrzystym, brązowym w różnych odcieniach i całkowicie czarnym. Zwykle ubarwienie jest zbliżone kolorem do otoczenia, w którym bytuje. Od szyi wzdłuż całego grzbietu ma wyraźny zygzak. Głowa żmii jest szeroka w kształcie sercowatym. Ma szparowato, pionowo ustawione źrenice oczu, co odróżnia ją od innych węży. Świecą one pomarańczowo lub czerwono.

Żmija występuje w środowiskach trawiastych, niskich zaroślach, na terenach torfiastych i wrzosowiskach. Lubi śródleśne łąki, polany, wyřęby, pogranicza pól i lasów, stopy kamieni w pobliżu wody. Kryje się wśród kamieni, skalnych głazów, pod zwalonymi pniami drzew. W godzinach przedpołudniowych wygrzewa się na słońcu. Gdy na przykład nieopatrznie przycupniemy na pniam w lesie, stoisie kamieni, postawimy obok plecak, możemy niechcący nastąpić jej na „odcisk”, wtedy ugryzie. Żmija nie atakuje człowieka pierwsza, ale jeśli się ją dotknie nogą, kijem, wtedy broń się, atakując.

(R)

EC „KRAKÓW” MA SIĘ DOBRZE

Ostatnio odbyło się Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy Elektrociepłowni Kraków podsumowujące działalność za rok 2005. Zysk netto EC Kraków wyniósł 62 mln zł. Jest to o 40 proc. mniej niż w roku 2004, ale wynikało to nie z rzeczywistej efektywności, lecz zasad polskiej księgowości. W roku 2004 zaksięgowano bowiem jako dochód odszkodowanie wypłacone po pożarze Turbozespołu nr 2. Pieniądze wydane na odbudowę bloku nie wchodzi z kolei do budżetu rocznego, bo inwestycje ulegają amortyzacji przez wiele lat. Z tegorocznego zysku akcjonariusze otrzymają dywidendę w wysokości 9,5 zł brutto na akcję. W stosunku do ubiegłorocznego składu w zarządzie doszło do jednej zmiany. Na stanowisku członka zarządu – dyrektora zasobów ludzkich i finansowych Fabiana Lagrifoula zastąpił Franck Winterberger. EC Kraków nadal kieruje prezes Philippe Gagneux. (P)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

**Nowa wystawa w nowohuckim oddziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa
na os. Słonecznym 16**

ZAPOMNIANE DZIEDZICTWO NOWEJ HUTY – KOŚCIELNIKI

Nowa Huta kojarzy się najczęściej z interesującym założeniem urbanistycznym idealnego miasta socjalizmu, gigantycznym kombinatem metalurgicznym, pomnikiem Lenina w alei Róż oraz szarymi blokowiskami. Ale dzisiejszą Nową Hutę tworzą również dawne miejscowości, istniejące na tym terenie od wielu wieków, z ich kościołami, dworami i pałacami, należącymi w przeszłości do znanych polskich rodów. To mało znane oblicze najmłodszej dzielnicy Krakowa Muzeum Historyczne Miasta Krakowa chce przybliżyć przez cykl wystaw w oddziale Dzieje Nowej Huty, poświęconych poszczególnym historycznym miejscowościom. Pierwsza z nich, prezentowana na os. Słonecznym 16 od 11 lipca br., jest poświęcona Kościelnikom i wsiom tworzącym dawniej tzw. państwo kościelniczek. Zobaczyć będzie można przedmioty związane z najstarszym osadnictwem na tych terenach, pochodzące sprzed 7000 lat, wydobyte podczas

prac archeologicznych. Prezentowane będą dzieje pałacu należącego m.in. do Morsztynów i Wodzickich, historia drewnianego kościoła pw. Wszystkich Świętych w Górze Kościelniczek, a także dzieje wsi, z jej barwnym folklorem oraz instytucjami działającymi nieprzerwanie od XIX w. Warto będzie zobaczyć oryginalne XVIII-wieczne kafele piecowe z kościelniczego pałacu, wspaniały pogrzebowy ornat z przedstawieniami szkieletów tańczących na trumnach. Niezwykle interesujące będą również kroniki szkolne, a wśród nich najstarsza, prowadzona od roku 1868. Całości dopełnią liczne fotografie przedstawiające życie wsi od początku XX w. aż po czasy współczesne, pochodzące z archiwów szkoły. Ochotniczej Straży Pożarnej czy też obecnych mieszkańców Kościelnik kultywujących dawne tradycje wsi. Zapraszamy serdecznie do odkrycia innej strony Nowej Huty.

(k)



XVIII-wieczny ornat pogrzebowy z kościoła pw. Wszystkich Świętych, fot. Rafał Korzeniowski.



Pałac w Kościelnikach, fot. Iwo Nowina-Konopka.

W Nowohuckim Centrum Kultury

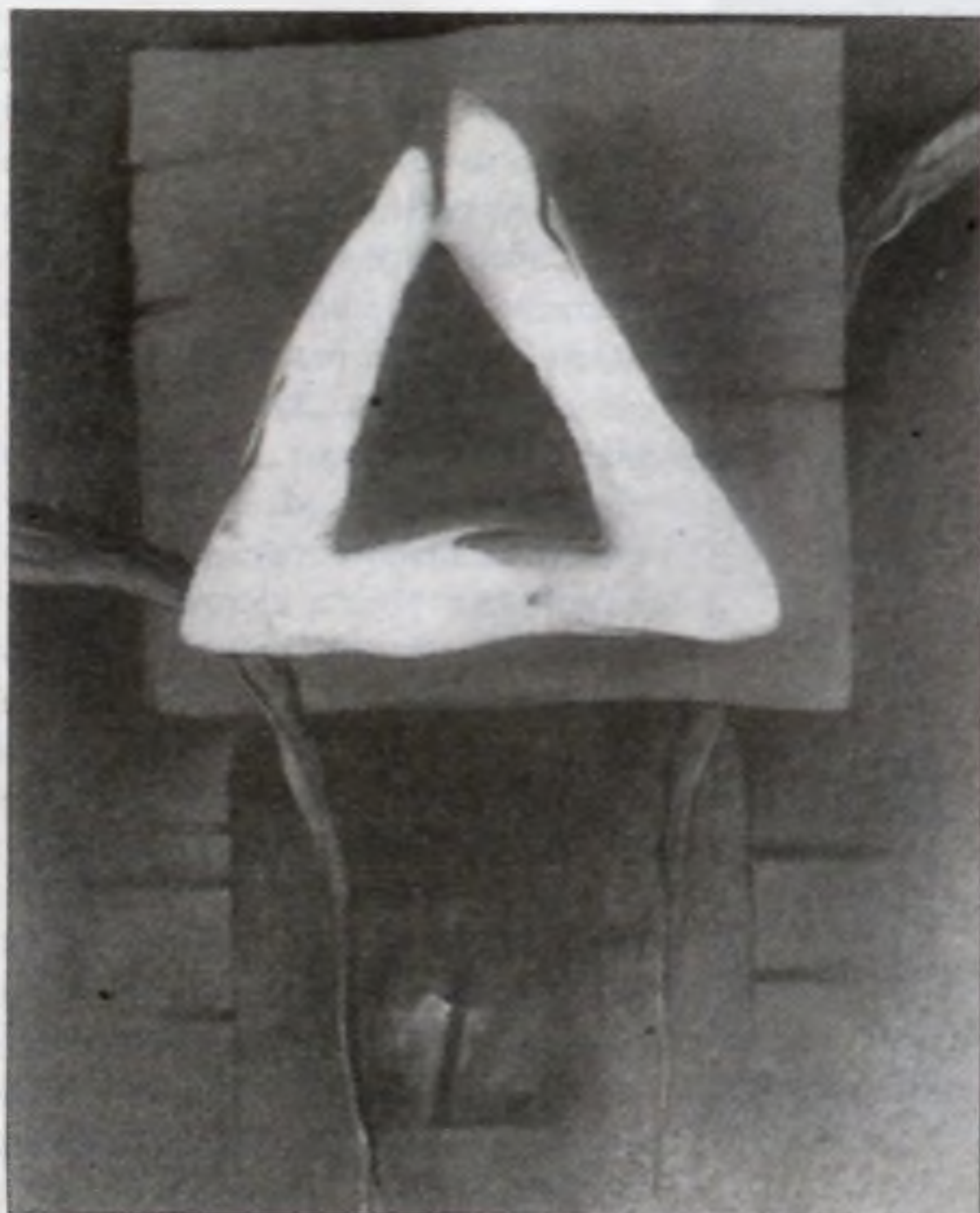
WYSTAWA ARTYSTÓW SŁOWACKICH

20 czerwca br. w budynku „B” Nowohuckiego Centrum Kultury odbył się wernisaż wystawy dzieł członków Stowarzyszenia Artystów Słowackich obchodzącego aktualnie 85-lecie swojego istnienia. Organizacja ta, skupiająca malarzy, rzeźbiarzy i grafików, powstała 3 czerwca 1921 roku w Bratysławie. W czasie II wojny światowej jej działalność została zakazana, a po wojnie działała zaledwie cztery lata – w 1950 roku komunistyczne władze ponownie zakazały jej działalności. Dopiero po aksamitnej rewolucji w 1989 roku Stowarzyszenie zostało trwale reaktywowane. W uroczystym otwarciu wystawy udział wzięła dyrektorka Instytutu Słowackiego w Warszawie dr Cecilia Kandračová, generalny konsul Republiki Słowackiej w Krakowie Ivan Horský oraz konsul Marek Lisanský. Gospodarzem wernisażu był dyrektor NCK Ferdynand Nawratil.

Słowaccy plastycy zaprezentowali szeroki wachlarz stylów malarskich, od realistycznego pejzażu po surrealizm, abstrakcjonizm geometryczny i linearny. Pokazano również rzeźbę i collage. Wystawę można oglądać do 20 lipca br.

Jerzy M. Bożyk

Obok na zdjęciu: *Ján Smutný, OKNO HARMÓNIE, olej, 2005.*



KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Do Ciebie, Boże, wznoszę moje oczy
/por. Ps 123/

Patrzcie w niebo! – tłumaczył nam na krakowskich Błoniach Benedykt XVI. Bo „jesteśmy wezwani, by stojąc na ziemi /.../ kierować uwagę, myśl i serce w stronę niepojętej tajemnicy Boga. By patrzeć w kierunku rzeczywistości Bożej, do której od stworzenia powołany jest człowiek. W niej kryje się ostateczny sens naszego życia”.

Dlatego podnieśmy głowy. Uczynmy to tak fizycznie, wędrując w góry, odpoczywając nad morzem lub jeziorami czy choćby idąc na spacer. I postawmy sobie pytanie: Czy ja wiem, ku czemu zmierzam?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

WAKACYJNA GIMNASTYKA DLA PAŃ

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na „Wakacyjną gimnastykę dla pań”. Zajęcia odbywają się od lipca do września w poniedziałki i czwartki o godz. 19.00 w sali 206. Jednorazowa odpłatność za zajęcia: 10 zł. Bilety do nabycia u instruktora. Karnety wykupione w czerwcu br. zachowują ważność do końca września.

„HAMERNIK” NA SŁOWACJI

Zespół Góralski „Hamernik” pokazał się licznej publiczności podczas dwóch pochodów i ośmiu koncertów na Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym „Cassovia Folkfest” w Koszycach na Słowacji, wzbudzając duży aplauz.

(mp)

HISTORIA POCZTY W MOGILE

Zapisy historyczne z terenów, gdzie dzisiaj znajduje się aglomeracja nowohucka, sięgają początków Polski. Dotyczą m.in. kościoła rycerskiego w Ruszycz i związanej z nim historii bożogrobców. Do najstarszych miejsc, o których zachowały się pisemne ślady, należy Mogiła. Działalność poczty w Mogile sięga X–XI wieku. Komunikacja za pomocą wici (kurierów konnych) sięga do czasów słowiańskich. Za księcia i króla Bolesława Chrobrego wieś Mogiła zobowiązana była dawać tzw. podwoły kurierom królewskim.

Z chwilą budowy w Mogile klasztoru oo. Cystersów, fundator biskup krakowski i kanclerz Leszka Białego Iwo Odrowąż prowadził za pomocą poczty kościelnej korespondencję z opatem cystersów we Francji, który musiał wyra-



Budynek Poczty w Mogile w latach 1930–1939 mieścił się w domku Józefa Wąsikowskiego.

zić zgodę na osiedlenie i budowę klasztoru w Mogile. Wreszcie w 1222 roku można było przystąpić do budowy i osiedlenia się zakonników. Pierwszym opatem od 1222 roku do 1236 roku był Piotr (Petrus de Lubens ze Śląska). Akt fundacyjny podpisano, jak podaje kanonik krakowski Jan Długosz, w 1225 lub 1226 roku. Od tej daty można przyjąć, że konwent cystersów korzystał z własnej poczty klasztornej, a także kościelnej. Po utworzeniu poczty powszechnej w 1558 roku, cystersi także przesyłali korespondencję, korzystając z poczty założonej przez króla Zygmunta Augusta. W czasie zaborów wójt gminy Mogiła był jednocześnie poczmistrzem. Do naszych czasów zachowała się całość pocztowa z 1863 roku. Jest to list urzędowy wysłany z Mogiły do Krakowa, na którym odcisnięta jest pieczęć urzędowa w języku niemieckim, kolista z napisem na obwodzie kk Bezirk Mogiła. Zaprezentowany list składany posiada zalepkę z wytłoczonym godłem Austro-Węgier i świadczy o komunikacji pocztowej pieszej z Mogiły do Krakowa. Oficjalny dokument o działalności poczty w Mogile odnotowano w dniu 2.06.1876 roku w zarządzeniu ck Dyrekcji Okręgowej Poczty we Lwowie, podległej urzędowi pocztowemu w Bieńczykach. W dniu

1.11.1892 roku na podstawie zarządzenia ck Dyrekcji Poczty we Lwowie reaktywowano urząd pocztowy w Mogile. Znałe są także: stempel pocztowy-datownik kolisty z napisem w górnej części „Mogiła” (data w ułamku 4/2 93) oraz te z lat 1894, 1903, 1904, 1911. W 1892 r. zarządzenia Dyrekcji Poczty pisane są w języku polskim i niemieckim. Podaje się, że urząd pocztowy w Mogile k. Krakowa zobowiązany jest do utrzymania służby pocztowej, przewozu osób omnibusem, prowadzenia punktu zbiorczego ck urzędu oszczędnościowego poczty. Codzienne było utrzymywane przez pracownika pocztowego z Mogiły połączenie kurierskie do dworca w Krakowie oraz z Pleszowem. Okręg doręczeń urzędu pocztowego Mogiła z Kopaniem obejmuje wieś: Krzesławice, Bieńczyce z Buczową, Łęgi i Czyżyny. W tym czasie obowiązki poczmistrza w Mogile pełni Ignacy Dunin (1892–1904 r.). Od 1904 do 1908 r. poczmistrzem jest Aleksandra Zalewska. W 1909 roku urząd pocztowy w Mogile został zawieszony, by po dwóch latach w 1911 roku zostać reaktywowanym. Dokumentuje ten fakt receptis zwrotny posiadający odcisnięty datownik pocztowy kolisty z datą 22.11.11, tusz czarny. Z chwilą wybudowania trasy kolejowej z Krakowa do Kocmyrzowa z odgałęzieniem w Czyżynach do Mogiły Dyrekcja Okręgu Poczty we Lwowie wydała zarządzenie co do funkcjonowania urzędu pocztowego w Mogile, a mianowicie ustalono: odjazd pociągu z Krakowa (Krakau–Bahnhof) o godz. 12.25, przyjazd do Mogiły o godz. 1.15. Odjazd z Mogiły do Krakowa o 1.20. Ekspedycja poczty z Mogiły do Pleszowa o 1.45. Z Pleszowa ekspedycja poczty o godz. 8.25, przyjęcie poczty z Pleszowa w Mogile 8.50. Odjazd pociągu z pocztą z Mogiły o godz. 8.55. Przyjazd poczty z Mogiły do Krakowa o godz. 9.45 rano.

Po 123 latach niewoli odrodziła się Poczta Polska. Początkowo brak było polskich znac-

ków pocztowych. Zarządzeniem dyrektora poczty w Krakowie, za zezwoleniem władzy rządzącej Polskiej Komisji Likwidacyjnej wykonano przedruki na znaczkach austriackich „Poczta Polska”. Emisja tych znaczków pocztowych nastąpiła 17 stycznia 1919 r. Jest to tak zwane wydanie krakowskie, obejmujące teren od Przemyśla po Kraków i Śląsk Cieszyński wyzwolony spod okupacji Austro-Węgier. Początkowo w Mogile od 1918 r. czynna była placówka pocztowa administrowana przez Aleksandrę i Stanisława Zalewskich, którzy doczekali się odrodzenia Poczty Polskiej i nadal prowadzili pocztę w Mogile do 1926 r. Od 1926 r. agencję pocztową do 1930 r. prowadziło kilku nieznanymi agentów. Od 1930 do 1938 r. agencja pocztowa w Mogile czynna była w prywatnym mieszkaniu Józefa Wąsikowskiego. W agencji był telefon do dyspozycji urzędu i mieszkańców. Od 1 stycznia 1939 r. przeniesiono agencję do budynku Stanisława Kędzierskiego przy ul. Igołomskiej. Kierowała nią wówczas Maria Paciorek. Ponadto pracowali też listonosze: Józef Wąsikowski i Franciszek Szafranec.

Agresja niemiecka na Polskę we wrześniu 1939 r. spowodowała likwidację Poczty Polskiej. W 1940 r. pod zarządem Niemieckiej Poczty Wschód otwarto placówkę pocztową w Mogile. Agencją pocztową kierował Józef Wala i jego siostra Irena. Mogiła podlegała urzędowi pocztowemu Kraków 2. Listonoszami byli tu: Józef Wąsikowski i Jan Jajęśnica z Mogiły. Jeszcze w 1940 r. poczta niemiecka korzystała z druków Poczty Polskiej (zwrotne poświadczenie odbioru Mogiła 11.06.1940 r.). W 1942 r. stosowano w Mogile stempel pocztowy ramkowy Mogiła über Krakau 2, potwierdzony datownikiem kolistym Krakau 2 01.8 42-21 wyróżnik f. Po ucieczce Niemców z Krakowa już 19 stycznia 1945 r. utworzono Krakowską Dyrekcję Poczty i Telegrafów, która powołała sieć urzędów i placówek pocztowych. 29.01.1945 r. otwarto agencję pocztową w Mogile pod kierownictwem Józefa Wali. Z dniem 1 marca 1945

kierownictwo placówki pocztowej w Mogile przejął Henryk Rachwański. Wcześniej, bo 14 lutego, została nawiązana łączność telefoniczna z urzędem pocztowym Kraków 2. 1 maja 1945 wprowadzono usługi paczkowe, obrót czekowy i oszczędnościowy PKO. Ludzie z całej Polski nie szczędzili datków pieniężnych na rzecz klasztoru Cystersów w Mogile, za szczęśliwe przeżycie wojny i okupacji hitlerowskiej, powrót do domu z obozów koncentracyjnych, jenieckich, robót przymusowych w Niemczech. Nie brak było datków od rodzin, których ojcowie, bracia, siostry zostali wywiezieni do łagrow na Syberii, do Kazachstanu. O pracy w tym czasie na poczcie opowiadała córka Ignacego Kędzierskiego, która wraz z mężem Stanisławem pracowała na poczcie. Od 1.06.1945 r. pocztą kierowała Irena Wala. W 1947 r. agencja pocztowa została przekwalifikowana na UP Mogiła. Obowiązki naczelnika urzędu sprawowała Irena Wala. Z dniem 1 lipca 1947 roku urząd pocztowy w Mogile objęła Agnieszka Kudłęk. Urząd pocztowy w Mogile to były zaledwie dwa pomieszczenia o powierzchni 27 m kw. i 12 m kw. W 1950 r. rozpoczęła pracę tutaj Danuta Kłatka po liceum pocztowo-telekomunikacyjnym z nakazu pracy. Bardzo zainteresowana była pracą w Nowej Hucie, toteż nie czekała do końca wakacji. W tym czasie w urzędzie pocztowym Mogiła

pracowała naczelnik Agnieszka Kudłęk oraz Irena Wala, Zofia Dziwisz, Zofia Czajkowska, Józefa Dzikur, Józef Wysocki – spedytor – oraz kilkunastu listonoszy, dwóch woźniców.

W 1951 r. tymczasowo UP Mogiła został uruchomiony w nowo wybudowanym bloku na os. A-0, obecnie os. Na Skarpie. Naczelnikiem mianowano Juliana Wronę (1.03.1951 r.). Urząd zajmuje już wówczas lokal mieszkalny przystosowany dla poczty o kubaturze ponad dwukrotnie większej – 73 m kw. Pod dwóch miesiącach Julian Wrona wrócił do Dyrekcji Okręgu Poczty w Krakowie, a na jego miejsce został z dniem 2 maja mianowany naczelnikiem Karol Niwiński z Tarnowa. Nastąpiły przygotowania do przeprowadzki do budynku poczty z prawdziwego zdarzenia na os. A-1, obecnie os. Willowe. **Nastąpiło to 55 lat temu, 1 lipca 1951 roku.** Była to historyczna data, zarządzeniem Dyrekcji Okręgowej w Krakowie i Głównej Dyrekcji Poczty i Telekomunikacji powołany został w Nowej Hucie Urząd Pocztowo-Telekomunikacyjny Kraków 28 Nowa Huta. Budynek poczty od tej pory posiada nowoczesne wyposażenie, obszerną salę, duże zaplecze. Niemniej ma też sublokatory: Dom Kultury Budowlanych i Prokuratorę. Ogółem powierzchnia użytkowana przez urząd pocztowy wyniosła ponad 400 m kw. W 1953 r. funkcję naczelnika Poczty Kraków 28 obejmuje delegowany z Nowego Targu, doświadczony pocztowiec Aleksander Leja. Rozpoczął pracę 1.01.1939 r. w urzędzie pocztowym Katowice 2. 1 września 1939 roku został wraz z dokumentacją urzędu pocztowego ewakuowany na wschód. W mieście Równe zakończyła się jego ucieczka przed Niemcami. Cały konwój pocztowy z kołami i dokumentami, stemplami został zarekwirowany przez Armię Czerwoną i NKWD. Dokumentuje to wpis do jego legitymacji służbowej dokonany 21.09.1939 r. Po powrocie z wojennej tułaczki w listopadzie 1939 r. w obawie przed areszto-



Budynek Poczty w Mogile w domku Ignacego Kędzierskiego mieścił się w latach 1939–1951.

waniem nie zgłosił się do pracy na poczcie. W 1940 r. został aresztowany przez gestapo i osadzony w obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu, gdzie więziony był przez trzy ciężkie lata, a następnie został przeniesiony do obozu w Buchenwaldzie, gdzie ledwo żywy uwolniony został przez Amerykanów. Po rekonwalescencji i leczeniu wrócił do Polski w październiku 1946 roku. 1.12.1946 r. rozpoczął pracę na poczcie w Czarnym Dunajcu, a następnie w Nowym Targu. Dał się poznać jako doskonały fachowiec. 1.04.1953 r. został służbowo przeniesiony na stanowisko naczelnika UP Kraków 28, a następnie w 1957 r. objął stanowisko dyrektora Urzędu Obwodowego Poczty w Krakowie Nowej Hucie. Zaraz po objęciu stanowiska energicznie zabiegał o zainstalowanie w urzędzie dalekopisu i automatów telefonicznych pozwalających na bezpośrednią komunikację telefoniczną Krakowa z Polską, co też się stało 1.07.1953 r. Od 1.10.1953 w UP Kraków 28 zainstalowano dodatkowo 100 skrzynek pocztowych.

(fragment szerszego opracowania książkowego przygotowanego przez ZDZISŁAWA FURGAŁA)

Przygotował do druku
SŁAWOMIR PIETRZYK



Aktualna siedziba UP Kraków 28 na os. Willowym.

KIM BYŁ MĘŻCZYŻNA Z KAMIENNYM TOPORKIEM?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Na właściwe miejsce, wyraźny rys grobu, archeolodzy natrafili dopiero za drugim podejściem. Na głębokości nieco płytszej, niż się spodziewali, około 160 cm poniżej

chach wybitnie indoeuropejskich. Oni to, u zarania dziejów osadnictwa na tych ziemiach, są pierwszymi, wybitnymi, którzy zachowują się tak jak ich poprzednicy w Indiach i na zachodzie Europy – podkreśla Piotr Włodarczak.



Grób z epoki ceramiki sznurowej znajdował się pod stodołą w Kościelnikach.

gruntu, odkryli szkielet człowieka, a raczej jego fragmenty – kości od pasa, kręgów krzyżowych w dół. Były one nieco przesunięte przez krety i małe zwierzęta, ale generalnie – znakomicie zachowane. – Spodziewałem się, że natkniemy się także na inne przedmioty: drobne narzędzia czy naczynia. To, że mieliśmy dostęp tylko do części, gdyż reszta znalazła się pod fundamentami piwnicy, nie ułatwiło nam oceny sytuacji. Przy zmarłym znaleźliśmy siekierę krzemienną. Jak się okazało – z krzemienia pochodzącego z okolic Wyżyny Sandomierskiej. To sprowadzanie surowca do wyrobu narzędzi nawet z odległych terenów było charakterystyczne dla ludności kultury ceramiki sznurowej – opowiada archeolog.

ŁUDZIE KULTURY CERAMIKI SZNUROWEJ

...żyjący na terenach dzisiejszych Kościelnik 2,7 tys lat przed narodzinami Chrystusa? Czas ten określany jest dziś przez archeologów okresem kultury ceramiki sznurowej. Nazwa pochodzi od charakterystycznego ornamentowania glinianych naczyń, znajdujących w miejscach pochówków, wykonywanego za pomocą sznura.

Ludność wykonująca takie naczynia zamieszkiwała tereny od Renu aż po Dniepr i od Morza Bałtyckiego po Dunaj.

– Była to ostatnia, wielka społeczność epoki kamienia. Żyła w okresie zmian wywołanych przez nowe idee, czasu przejścia z epoki kamienia w epokę brązu. Już wcześniej wytapiano miedź, ale to epoka brązu charakteryzuje się użytkowaniem narzędzi wykonanych z tego metalu. Zmiany w technologii niosą zmiany w społeczeństwie. Ludność neolityczna była egalitarne, teraz narasta hierarchizacja grupy: społeczność się różnicuje na ważniejszych i mniej ważnych. Można mówić o wyodrębnianiu się elit, a w epoce brązu powstaną plemiona, które mają już swoich wodzów...

Ludność kultury ceramiki sznurowej jest uważana za pierwszą na tych terenach Europy ludność o ce-

ceramiki sznurowej niewątpliwie podlega wpływom takiej ideologii: nie wiemy jednak, czy ta ludność przybyła ze wschodu czy tylko zaadaptowała kulturę hodowców dla siebie – opowiada Piotr Włodarczak.

Po tysiącach Kościelniki. choć już w granicach Krakowa, nadal zachowały atmosferę osiedla rolniczego, choć rolników tu coraz mniej. A historia zawile tka swoje nici: dziś z Indiami kojarzy się krakowska huta będąca własnością Hindusa Lakshmi Mittala, której budowa przed ponad 50 laty, w ramach innego systemu, zmieniła życie mieszkańców podkrakowskich wsi.

– Rolą to tylko ja się zajmuję, synowie i żona pracują, bo z samej uprawy ziemi nie dałoby się utrzymać. W Kościelnikach gospodarstwa mają przeciętnie 3 hektary. – Ja mam 5,5. Uprawiam warzywa: marchew, burak czerwony na botwinę, ziemniaki i zboże. Dostarczam je kupcom na Rybitwach. Za gotówkę, ale nieraz trzeba w nocy tam jechać... Wiem, że w sąsiednich osiedlach potworzyły się grupy producenckie, które dostarczały kupcom towar i czekają na zapłatę do dziś... Mam znajomego w Tropiszowie, w grupie producenckiej, i on mówi, że jeszcze z 5 lat potrzeba by to wszystko zaczęło dobrze funkcjonować... – Stanisław Ściborowski gospodarzy na roli, ale też i udziela się w straży pożarnej – jest gospodarzem remizy w Kościelnikach.

WEDLE OBRZĄDKU

Grób z obejścia Ściborowskich pochodzi z epoki kamienia. Podobne występują na tym terenie, ale w ostatnim czasie szczególnie na obszarze podkrakowskim znajdowane są bardzo rzadko. Ostatnie znalezisko związane z ludnością kultury ceramiki sznurowej w granicach miasta Krakowa odnotowano 30 lat temu, podczas końcówki badań ratowniczych przy kombinacie. Dziś najczęściej spotyka się je nad Nidą. W Małopolsce znanych jest około 50 takich pochówków. To, jeśli przyłożyć metrykę epoki kamiennej

sób pochówku akcentował bardzo płęć zmarłego. Inaczej traktowano mężczyzn, inaczej kobiety. Kobiety układano na lewym boku, z przykurczonymi kolanami i z odpowiednio ułożonymi rękami; albo obiema założonymi na pasie, albo jedną – złożoną na pasie, drugą – zgietą w łokciu i podniesioną do góry lub wyprostowaną wzdłuż ciała. Ciało mężczyzny grzebano w pozycji na prawym boku, choć pewna grupa mężczyzn była także układana na boku lewym. Jednak tylko groby tych pierwszych wyróżniają się bogatym wyposażeniem. Archeolodzy znajdowali w nich elementy świadczące o roli wojownika. Należy do nich toporek. Zwłoki „mężczyzny z Kościelnik” ułożono na boku prawym i jeszcze towarzyszył im toporek...

ROZCZAROWANIE I POTWIERDZENIE

– Dla mnie to był kolejny grób z interesującej mnie epoki. Rozczarowanie wynika z tego, że nie możemy

ganicznego np. drewnem i zasypywano.

– Zmarły leżał w tak powstałej ziemnej krypcie, w pozycji skurczonej, z twarzą skierowaną na wschód i – jednocześnie – w stronę wejścia. Kobiety układano z głową skierowaną na północ, mężczyzn – na południe. Do takiego ułożenia ciała dostosowany był układ wyposażenia grobu. Poniżej nóg mogły znajdować się naczynia. Za plecami – kołczan ze strzałami, być może luk... Do grobu mężczyzny składano także kościane i krzemienne narzędzia. Ponieważ zwykle odkrywa się je w skupiskach, więc zapewne leżały w „przyborniku”. Toporek kamienny archeolodzy znajdowali zwykle za ramieniem, blisko głowy. Jak wynika ze słów odkrywcy grobu z Kościelnik, tam też był złożony znaleziony przez nich toporek. My zaś znaleźliśmy w grobie jeszcze siekierkę z krzemienia.

– Blisko szkieletu, około 5 cm po-



Piotr Włodarczak z charakterystycznym pucharem ozdobionym przez odciski sznura, przed pałacem w Igołomi, stacją archeologiczną PAN.

być pewni, jakie wyposażenie zawierał. Spodziewaliśmy się, że grób mężczyzny, ułożonego na prawym boku, tak jak opisywali jego pierwsi odkrywcy z Kościelnik, będzie „bogatszy”. A więc, że znajdziemy tzw. puchar, czyli naczynie bez uszu, ozdobione przy wlewie odciskami sznura. Te dość zgrabne (jak na czas, z którego pochodzą) naczynia ozdobne być może służyły do spożywania napojów. Zwykle kojarzy się to z miodem lub piwem, ale może pito z nich... mleko, które w owych czasach jeszcze nie musiało być w powszechnym użyciu, ponieważ pierwsi rolnicy nie użytkowali tak wszechstronnie zwierząt, jak zaczęło to robić później, a hodowali je głównie dla mięsa i skór. „Puchary” te były na pewno ważne dla obrzędów tej społeczności. Obok „pucharu” (obowiązkowego w grobie), mogły tam znajdować się także inne naczynia, stawiane z reguły za zmarłym. Ważna jest sama konstrukcja grobów. W epoce kultury ceramiki sznurowej miały one kształt niszy. Najpierw kopano jamę w głąb ziemi. Z niej, w skos, drążono korytarz, a na jego końcu wybierano niszę. W glebie lessowej, przeważającej w tych okolicach, było to dość łatwe. Wreszcie do takiej niszy, mającej kształt piwniczki, wkładano ciało. Wejście do grobu zamykano kamieniem albo przegrodą z surowca or-

niżej, znaleźliśmy ciekawy przedmiot miedziany, fragment szysła lub „pośrodku” miedzianego. Mógł należeć do wyposażenia grobu jako element przybornika i został lekko przemieszczony na skutek działania zwierząt. Miedź rzadko jest spotykana w grobach kultury ceramiki sznurowej, to byłby trzeci taki przedmiot, znaleziony w Polsce, ale trudno to stwierdzić z całą pewnością. „Nasz” grób był wykopany przynajmniej 2,5 tys. lat p.n.e. Później na tym terenie istniała osada ludności kultury pucharów lejowatych, do grobu więc mogły dostać się inne przedmioty, z innych epok... – opisuje stan odkrycia przy ul. Stopki w Kościelnikach jego badacz.

Po ludności, która zamieszkiwała tereny dzisiejszej Nowej Huty przed 2,5 tys. lat, pozostały tylko groby. Na tych terenach nie odkryto do tej pory śladów osad ludów kultury ceramiki sznurowej. Być może dlatego, że była to społeczność pasterzy, prowadząca koczowniczy tryb życia i nie budująca trwałych domostw. Być może dlatego, ale to też hipoteza – zastrzega się Piotr Włodarczak – że mieszkali oni tuż nad brzegami rzek i ślady ich osad pozostawiały kolejne rzecze namywy.

KRYSZYNA LENCZOWSKA



Znaleziono w nim kamienny toporek, który może być świadectwem iż pogrzebano tu wojownika.

spodarcę – ludność ta zajmuje się hodowlą kóz owiec, bydła, być może udomowionych koni, choć akurat nie ma jednoznacznych dowodów to potwierdzających. Byli to koczownicy albo pasterze, a na wschodzie Europy istnieją warunki, by taki styl gospodarki uprawiać. Ludność kultury

i tysiące lat, jakie minęły od złożenia ciała do ziemi – dużo.

Już wówczas obrządkiem pogrzebowym rządziły określone reguły, które dzisiejszym archeologom pozwalają znaleźć i umieścić w czasie.

U ludów ceramiki sznurowej spo-

KMAK DO FRANCJI

Wszystko wskazuje na to, że byłby piłkarz m.in. Krakusa i Hutnika, a obecnie Puszczy Niepołomice, **Rafał Kmak**, wyjedzie grać w piłkę do Francji. Dokładniej do spadkowicza z jednej z tamtejszych czwartych lig, USON Mondeville.

Przedstawiciele francuskiego klubu kilkakrotnie obserwowali Kmaka, po raz pierwszy jesienią, i jak się okazuje, jeszcze przed barażami o III ligę z Okocimskim Brzesko otrzymał on propozycję przenosin do Normandii, dokładnie w rejon Caen, bo właśnie tam znajduje się Mondeville. Jest to region doskonale znany smakoszom jabłek, a właściwie wyrabianego z nich świętego trunku, calvadosu. Kmak będzie oczywiście także pracował, ale skoro został zaproszony przez francuski klub, to z pozwoleniem na pracę nie będzie żadnych problemów. (dan)

ZMARŁ JÓZEF ŻURAKOWSKI

W Niemczech zmarł Józef Żurakowski. Młodzi sympatycy nowohuckiego boksu nie pamiętają go z występów na ringu w hali garaży w barwach Hutnika (w trakcie służby wojskowej reprezentował Wawel Kraków), dla którego zdobywał podczas bokserkich pojedynków wiele punktów. A sprowadził go do Nowej Huty z dolnośląskiej Bielawy w 1960 roku trener Bronisław Olejniczak, który zawsze potrafił wypatrzyć sportowy talent. Początkowo walczył w wadze koguciej, najczęściej jednak w piórkowej, choć pod koniec kariery zdarzało mu się też zmagać w wadze lekkiej. W okręgu krakowskim niewielu dorównywało mu rywali, toteż zebrał trochę mistrzowskich trofeów, ale dobrze prezentował się też w ogólnopolskich turniejach. Miał w swej kolekcji m.in. brązowy medal MP, dwa tytuły drużynowego mistrza kraju i dwa srebrne medale z zespołem Hutnika. Miał 66 lat. (dan)

Klub sportowy Poczowiec/Joolla organizuje dla dzieci i młodzieży od 7 do 17 lat coroczny obóz sportowy w Głucholazach, który odbędzie się w dniach 28 lipca–10 sierpnia. Opiekunem uczestników będzie znana zawodniczka i trener tenisa stołowego, **Jolanta Szatko-Nowak**. Jak zwykle liczba uczestników jest ograniczona i klub już teraz zaprasza wszystkich chętnych do sportowej zabawy, nie tylko w ping-pongu, ale również w innych dyscyplinach. Informacje telefoniczne: 0-504 618-329, 012-649-57-20. (dan)

PRZYCHODZĄ I ODCHODZĄ

Od spotkania z szefami klubu i nowym trenerem, **Ryszardem Krukiem**, rozpoczęli w środę przygotowania do sezonu piłkarze Hutnika. I dopiero po tym wyszli na zajęcia. Trenować będą przez cały czas na Suchych Stawach.

– *We wtorki i czwartki po dwa razy. Od 24 lipca przez tydzień chcemy zorganizować obóz dochodzący* – mówi Ryszard Kruk. W planie także sześć spotkań sparingowych, choć np. nie jest jeszcze pewny mecz z Kmitą Zabierzów.

Alte najważniejsze są teraz sprawy personalne, bo do rozpoczęcia trzecioligowego sezonu (5 sierpnia) pozostał tylko miesiąc. W środę nie było siedmiu zawodników. **Piotr Madejski** jest w Arce Gdynia – żadne formalności związane z jego przenosinami nie zostały jeszcze wykonane – **Waldemar Sotnicki** trenuje obecnie z Zawiszą Bydgoszcz, a brakowało jeszcze **Michała Stolarza**, **Roberta Stanuli** (o tej dwójce mówiono trzy tygodnie temu, że na pewno odejdzie, lecz teraz nie wydaje się to przesądzone), **Dariusza Dutki**, **Sławomira Jezioraka**, **Michała Wiącka** i **Adriana Mielca**. Ten ostatni wraz z **Radosławem Chrzęszczem** i **Krzysztofem Świątkiem** powrócił z wypożycze-

nia z Przeboju Wolbrom, a mają być jeszcze inni piłkarze, którzy w minionym sezonie byli wypożyczeni. To jednak nie oznacza, że inni zawodnicy, którzy w środę pojawili się na stadionie, pozostaną w Hutniku. Do piątku Kruk ma odbyć z każdym z graczy indywidualne rozmowy, a będą przecież jeszcze negocjacje piłkarzy z szefami klubów. – *Będziemy rozmawiać o umowach* – mówi prezes Hutnika **Władysław Handziuk**. Nie wiadomo jeszcze np., co z **Krzysztofem Lipeckim**, który był na Suchych Stawach, a ma mieć propozycję z innych klubów (Stal Stalowa Wola, Górnik Wieliczka). I właśnie pojechał do Stalowej Woli na treningi. Jedyną nową twarzą był napastnik **Andrzej Paszkiewicz** (ostatnio Gościbia Sułkowice).

– *Mam nadzieję, że pojawi się jeszcze kilku zawodników* – mówi trener Kruk. – *Jest sporo młodzieży, która pragnie grać, ale przydałoby się ze trzech starszych graczy, wokół których można byłoby budować dru-*

żynę. Sytuacja teraz jest trudna, ale wiadomo, że z niewolnika nie ma pracownika. Potrzebuję takich, którzy choć może słabsi, ale z kośćcami i potrafią się całkowicie sprzedać na boisku.

Hutniczy szkoleniowiec nie chciał jednak na razie podać, kto ewentualnie mógłby przenieść się do nowohuckiego zespołu.

Drugim szkoleniowcem Hutnika pozostaje **Kordian Wójs**. Podobno jest przymierzany w Nowym Sączu do Sandecji, która na razie nie ma trenera. – *Zostaję w Hutniku* – krótko stwierdził jednak Kordian Wójs.

Wiadomo już, kto będzie pierwszym przeciwnikiem Hutnika w nowym sezonie. Otóż 5 sierpnia hutnicy zmierzają się na wyjeździe właśnie z Sandecją, a tydzień później podejmować będą beniaminka, Orłę Radzyń Podlaski. Dopiero 21 października Hutnik spotka się z zespołem swego poprzedniego szkoleniowca, **Roberta Kasperczyka**, czyli Górnikiem Wieliczka (na wyjeździe). Sezon zakończy meczem na swoim boisku z Heko Czeremno (28 października). Dwie kolejki w tej rundzie rozegrane zostaną w środę. (dan)

MOŻE JEDNAK MITTAL POMOŻE

„Chairman Bhatnagar – the youth of Nowa Huta await for your help” oraz „Mittal i Hutnik nowa potęga sportowa” – transparenty o takiej treści zobaczył prezes i dyrektor generalny Mittal Steel Poland, **Vijay Kumar Bhatnagar**. Zdarzyło się to w minioną sobotę na stadionie Hutnika przed meczem piłkarskim Mittal Steel Poland–Mittal Ostrawa.

To kibice krakowskiego klubu w ten sposób przywitali szefa stalowego koncernu, wyrażając nadzieję, że MSP wspomoże nowohuckich piłkarzy. Tuż przed rozpoczęciem gry prezes Bhatnagar, który wykonał pierwsze kopnięcia, otrzymał od prezesa Hutnika, **Władysława Handziuka**, klubową koszulkę z numerem 10. A na boisku toczyła się bardzo nierówna rywalizacja (grano 2x30 minut). Czescy hutnicy, wśród których ponoć nie brakowało byłych piłkarzy Banika Ostrawa, z dużą łatwością zdobywali bramki i wygrali 7-0 (4-0). Nie musiało tak jednak być, ale reprezentacja MSP oparta została na przedstawicielach śląskich oddziałów koncernu i widać było, że wielu z nich ma blade pojęcie o grze w piłkę nożną. Szkoda, bo o tym, że krakowscy hutnicy potrafią grać w piłkę, nie trzeba przekonywać, ale w polskiej drużynie było ich tylko trzech.

Zanim jednak doszło do tej nierównej gry, na boisku wystąpili młodziutcy piłkarze z SPMTS Hutnik, którzy zaprezentowali się znacznie lepiej niż starsi gracze z MSP. „Niebiescy” pokonali „białych” 5-0.

Szef MSP jednak nie porozmawiał w sobotę ze sportowymi dziennikarzami, a zadbał o to jego współpracownicy, argumentując, że ma obecnie zbyt wiele spraw na głowie. I niestety, wciąż nie wiadomo, jakie będą decyzje koncernu w sprawie współpracy z Hutnikiem, chociaż mówi się o tym od wielu miesięcy, a nawet kiedy zapadną. Przedstawiciele koncernu zakończyli już audyt przeprowadzany w klubie i dobrze wiedzą, jak wygląda jego sytuacja. Powinni sobie też zdawać sprawę, że trudności mogą się jeszcze pogłębić, jeśli pomoc MSP – zakładamy, że jednak będzie – nie nadejdzie szybko. A im wcześniej ona będzie, tym bardziej zwiększy się szansa na lepsze wyniki nowohuckich piłkarzy.

Wśród osób związanych z Hutnikiem daje się jednak odczuć pewną nadzieję, bo z niektórych źródeł dochodzi, że koncern już przeznaczył jakąś konkretną kwotę na klub z Suchych Stawów. – *Nie wiem, na jakich zasadach mielibyśmy otrzymać te pieniądze* – mówi prezes Handziuk. – *Nie znamy koncepcji koncernu. Na razie nasza rada nadzorcza prowadzi rozmowy z przedstawicielami MSP. Oby jak najszybciej zakończyły się z pomyślnym dla nas skutkiem. Jak będziemy wiedzieli, czym dysponujemy, to dopiero wtedy postawimy cele przed naszym zespołem.*

– *Właśnie wpadliśmy na nowy pomysł* – tyle miał w sobotę do przekazania dyrektor biura komunikacji społecznej i rzecznik MSP, **Andrzej Krzyształowski**. Na czym ten pomysł polega, jednak nie przedstawił. (dan)

NOWE BOISKO W GRĘBAŁOWIE

– *Chwała miastu* – mówi zadowolony prezes Grębałowianki **Zdzisław Wagner**. Rzeczywiście ma powody do zadowolenia. Klub z Grębałowa wzbogaci się o nowe boisko o sztucznej nawierzchni – ze środków miejskich za kwotę 490 tys. złotych – o wymiarach 72x34 m.

– *Będzie to boisko wielofunkcyjne o nawierzchni typowo piłkarskiej z certyfikatem UEFA* – dopowiada prezes Wagner. Dzięki temu powinny skończyć się kłopoty Grębałowianki, która zyska świetne boisko treningowe i zespoły z Grębałowa będą mogły ćwiczyć przez cały rok, także zimą. – *Od rana do dziesiątej wieczorem, gdyż będziemy mieć oświetlenie* – mówi Zdzisław Wagner.

Będzie jeszcze jedna korzyść. Choć ciągle powstają nowe obiekty, to wciąż ich jest zbyt mało, żeby jesie-

nią czy zimą można było normalnie trenować. Grębałowianka będzie więc miała okazję dorobić parę złotych, wypożyczając swoje boisko innym zespołom, a o tym, że takie kluby jak ten z Grębałowa nie mają nigdy za dużo pieniędzy, nie trzeba przekonywać. Ale jak widać, zdobyte środki potrafią sensownie wydawać i dzięki temu także zarabiać.

W Grębałowiance mają już kilka pomysłów na wykorzystanie nowego boiska. – *Chcemy utworzyć ligę dla dzieci* – mówi prezes klubu. – *A już*

od 17 lipca przez cztery rozgrywane będzie turniej dzikich drużyn w rocznikach trampkarskich i juniorskich. Myślimy jeszcze o minimistrzostwach Krakowa zespołów młodzieżowych.

Informacje o tych klubowych zamierzeniach wszyscy chętni mogą odszukać na stronie internetowej: www.grebalowianka.republika.pl

Po zakończeniu sezonu piłkarskiego nastąpiła zmiana trenera w występującej w klasie A drużynie Grębałowianki. **Andrzej Kucharczyk**, który już kiedyś pracował w klubie, zastąpił **Bernarda Łacha** (przypuszczalnie w ogóle odejdzie z Grębałowianki, gdyż zrezygnował również z prowadzenia zespołów młodzieżowych). (dan)

Otrzymaliśmy list od członków Stowarzyszenia Wspierania Sportu w Nowej Hucie „Suche Stawy”, skierowany do prezesa Sportowej Spółki Akcyjnej Hutnik Kraków **Władysława Handziuka**. Rzecz dotyczy zaangażowania przez nowohucki klub nowego trenera trzecioligowej drużyny piłkarskiej **Ryszarda Kruka**.

KIBICE LISTY PISZĄ

„Stowarzyszenie Wspierania Sportu w Nowej Hucie »Suche Stawy« wyraża swoje głębokie zaniepokojenie informacją, iż jedyną braną obecnie pod uwagę kandydaturą na posadę trenera seniorów jest osoba p. Ryszarda Kruka.

Jesteśmy głęboko przekonani, że warsztat trenerski p. Ryszarda Kruka, jego ugodowy charakter, nie gwarantują postępu sportowego drużyny. Naszym zdaniem młody, perspektywiczny zespół, jakim jest Hutnik, potrzebuje »silnej ręki« trenera, który w odpowiedni sposób zapanuje nad temperamentem i ambicjami poszczególnych piłkarzy.

Wiemy, iż p. Ryszard Kruk jest trenerem z wieloletnim doświadczeniem, jednak jego ostatnie osiągnięcia – degradacja rezerw TS Wisła z trzeciej ligi, nie dają podstaw do optymizmu.

Ponadto mamy świadomość faktu, że p. Ryszard Kruk jest osobą silnie związaną z innym krakowskim klubem. Wielokrotnie używał pod adresem naszego hutniczego środowiska pogardliwego określenia »gumiory«. **Zatwierdzenie kandydatury p. Ryszarda Kruka z pewnością spowoduje gwałtowne protesty nowohuckich kibiców.** Wierzymy, że władze Hutnik Kraków SSA w poszukiwaniu osób godnych piastowania tak szacownego stanowiska będą kierowały się nie tylko względami finansowymi i zażyłością kandydata z Członkami Rady Nadzorczej. Proponujemy wzięcie pod rozwagę kandydatur innych trenerów, takich jak choćby zasłużony dla hutniczych barw p. Robert Orłowski.

Z hutniczym pozdrowieniem Członkowie Stowarzyszenia Wspierania Sportu w Nowej Hucie »Suche Stawy«.

★★★

Każdy ma prawo do wyrażania swoich opinii, tym bardziej osoby mocno zaangażowane w rozwój nowohuckiego sportu i wspierające go, a także, co nie ulega wątpliwości, będące wiernymi sympatykami Hutnika. Szkoda tylko, że nie poczekały z ogłoszeniem swego zdania i nie dały czasu nowemu trenerowi do wykazania się w pracy, używając do zaprezentowania swojego zdania niesprawiedliwych, a nawet nieprawdziwych argumentów. (dan)

SPARINGI HUTNIKA

Sparingi Hutnika

15 lipca – Beskid Andrychów
19 lipca – Okocimski Brzesko
22 lipca – Walka Zabrze
25 lipca – Kmita Zabierzów (?)
29 lipca – Alwernia
1 sierpnia – Przebój Wolbrom
Pora i miejsce poszczególnych spotkań jeszcze do ustalenia.

Jedyni TELEWIZYJ

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

7.07

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; Wiadomości skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33; Był taki dzień 6:34, 7:35) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Smocze opowieści: Kocyk Fina (77) 9:00 Jedyneczka: Kraina wiatru 9:25 Tajemnica Sagali: Trzecia część mocy (4) 9:55 Na żywioł: Powietrze (1) 10:15 Kanał E: Miejsca specjalnej ochrony 10:40 Zwierzęta świata: Dżungla (4/6): W cieniu drzew 11:10 ZUS dla ciebie (16) 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (649) 12:35 Plebania (650) 13:00 Dom (7/25): Zażalenie do Pana Boga 14:45 Coś z niczego (12) 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1041) – telenowela produkcji TVP 15:35 Klan (1042) 16:00 Zrób to (5) – program satyryczny 16:05 Moda na sukces (2909) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:30 Moda na sukces (2910) 17:00 Teleexpress 17:20 Tygrysy Europy (1/18): Powrót z wakacji – serial produkcji polskiej (1999); reż.: Jerzy Gruza; wyk.: Janusz Rewiński, Agnieszka Wagner, Paweł Delag, Beata Scibakówna, Jerzy Gruza, Ignacy Machowski, Piotr Fronczewski, Wojciech Pokora, Ewa Sałacka, Hanna Stankówna 18:15 Opole 2006 na bis – Ireneusz Krosny i Kabaret DNO (koncert) 18:30 Śasiedzi: Spełnione marzenia – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Nieposłuszny Pieszczo – serial animowany produkcji belgijskiej (1984) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Piątkowe kino akcji: Ucieczka z Alcatraz – film fabularny produkcji amerykańskiej (1979); reż.: Don Siegel; wyk.: Clint Eastwood, Fred Ward, Jack Thibaut, Robert Blossom (za zgodą rodziców) 22:10 Wiadomości mundialowe 22:25 W ślepiem zaułku (1/2) – dramat produkcji niemieckiej (2003) (za zgodą rodziców) 24:00 Był taki dzień – felieton 0:05 Noc kibica: MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006 – magazyn 0:30 LA: Golden League Paryż 1:25 Sprawy rodzinne 3 (16) – serial produkcji amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych) 2:05 Sprawy rodzinne 3 (17) (tylko dla dorosłych) 2:45 Był taki dzień – felieton 2:55 Zakończenie dnia

TVP2

6:00 Pół na pół (1/23) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2002) 6:20 Ocean Avenue (18/130) 7:05 Telezakupy 7:20 Wakacje z Dwójką: Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (63/66) 8:05 Na dobre i na złe (10): Szantaż 9:00 Dubidu (10) – quiz muzyczny 9:55 Będę modelką (2/9) – telenowela dokumentalna produkcji amerykańskiej (2003) 10:40 Poezja łączy ludzi: Mój ulubiony wiersz: „Piosenka zaurzeczono” 10:50 Telezakupy 11:05 M jak miłość (374) 11:55 Wakacje z Dwójką:

Klinika pod kangurem (10/25) – serial produkcji amerykańsko-australijsko-angielskiej (2002) 12:25 Wakacje z Dwójką: Nowe przygody Flippera (20/44) – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (1998) 13:15 Wakacje z Dwójką: Ryzykanci 4 (6/16) – program produkcji amerykańskiej (2002) 14:00 Lokatorzy (136): Sublokator 14:30 Codzienna 2 m. 3 (6) – serial komediowy produkcji TVP 15:00 Europa da się lubić: Europa na studiach 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:20 Na dobre i na złe (228): Nieszczęsny skarb – serial produkcji TVP 17:15 Zorro (50/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:40 Młode Wilki – wywiad 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 18:55 Wokół Mundialu – magazyn 19:05 Stawka większa niż życie (13/18): Bez instrukcji – serial produkcji TVP 20:05 Wiedźmy (2/13): Cud na Pradze – serial produkcji TVP 21:00 Ona i On: Wojna płci – talk-show 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 Supernova – film science fiction produkcji szwajcarsko-amerykańskiej (2000); reż.: Walter Hill, Jack Sholder, Francis Coppola; wyk.: James Spader, Angela Bassett, Lou Diamond Phillips (za zgodą rodziców) 0:15 Tajne akcje CIA 2 (20/22) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 1:00 Sędziowie z Queens (1/13) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2003) 1:45 Hity na czasie: Szczecin – program muzyczny 2:35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Dziecięce festiwale: Konin '99 – XX Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca 8:55 Ranczo pod Zieloną Siódmką (11): O tym, jak Elis nie zasnęła szczęścia 9:25 Kronika XVIII. Międzynarodowej Parafiady Dzieci i Młodzieży 9:35 Raj 10:00 Droga (1): Musisz to wypić do dna – serial obyczajowy 10:55 III Kongres Polonistyki Zagranicznej – reportaż 11:15 Duże dzieci (22) 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (746): Nocna zamiana 12:35 Plebania (467) 13:00 Hity satelity 13:15 Polska na lato: Studiuj w Polsce (2) 13:35 Lato z klasą: Wokół wielkiej sceny 14:20 Lato kinomana: Za ścianą – dramat produkcji polskiej (1971); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Maja Komorowska, Zbigniew Zapasiewicz, Eugenia Herman, Krzysztof Machowski, Jadwiga Colonna-Walewska, Bogdan Niewinowski, Piotr Garlicki, Barbara Burska 15:20 Forum (510) 16:05 Dziecięce festiwale: Konin '99 – XX Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca 16:30 Ranczo pod Zieloną Siódmką (11): O tym, jak Elis nie zasnęła szczęścia 17:00 Teleexpress 17:15 Droga (1): Musisz to wypić do dna – serial obyczajowy; reż.: Sylwester Chęciński 18:20 Święta wojna: Dziadek parkingowy 18:50 Kronika XVIII. Międzynarodowej Parafiady Dzieci i Młodzieży 19:00 Wieści Polo-

nijne 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek na wakacjach: Zabawa w rycerza 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Złotopolscy (746): Nocna zamiana 20:35 Plebania (467) – telenowela produkcji TVP 21:00 Polska na lato: Studiuj w Polsce (2) 21:35 Więzy krwi (2/13) 22:20 Duże dzieci (22) 23:00 Polska na lato: Porozmawiajmy 23:45 Klinika małych stworzeń (6) 0:10 Droga (1): Musisz to wypić do dna 1:05 Kronika XVIII. Międzynarodowej Parafiady Dzieci i Młodzieży 1:15 Powtórki programów



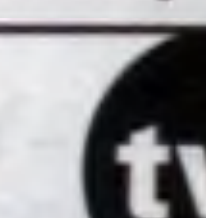
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:10 Warto wiedzieć 8:15 Kalejdoskop regionalny 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Piłka nożna MŚ Niemcy 2006 9:30 Kurier 9:45 Piłka nożna MŚ Niemcy 2006 10:30 Kurier 10:45 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 X wagon 12:10 Kustosz Pamięci Narodowej 12:30 Kurier 12:35 Macierzyństwo zwierząt – serial dok. 13:30 Kurier 14:15 Nawigator 14:30 Kurier 14:45 Niezła jazda 15:00 Wierzą, wątpię, szukam 15:30 Kurier 16:00 Msza święta dla chorych 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Gość dnia 18:30 Z archiwum Piwnicy pod Baranami 18:55 Magazyn medyczny 19:00 Przy naszym rynku – serial prod. czeskiej 19:30 Twój film 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:45 Kronika 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Policjanci z Miami – film dok. 0:05 Felicity – serial obycz.



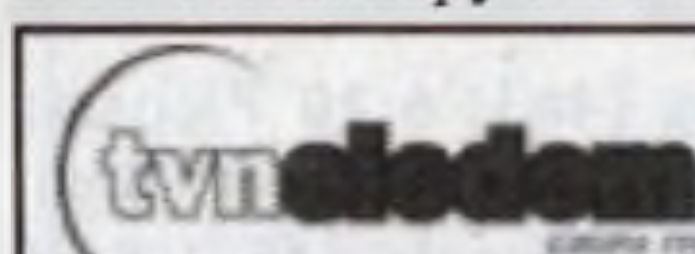
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela pol. 7:30 B-Daman – serial anim. 8:00 Muszkietierowie – nowe pokolenie – serial kom. pol. 9:00 Szpital na perypetiach – serial kom. pol. 9:30 Świat według Bundych – serial kom. 10:00 Dom nie do poznania – reality show 11:00 Joan z Arkadii – serial obycz. 12:00 Quizmania 12:45 TV Market 13:00 Benny Hill 13:30 O Rerty! Kabarety! 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Exclusive – pr. rozryw. 16:50 Dom nie do poznania – reality show 17:50 Zamiećmy się z nami – reality show 18:50 Wydarzenia 19:30 Pogromcy duchów – komedia s.f. USA (1984) 21:40 Krokodyl zabójca – horror USA (2000) (21:55 Lotto) 23:40 Nieustraszeni – reality show 0:40 Biznes wydarzenia 1:05 Dziewczyny w bikini 2:05 Love TV – pr. rozryw. 3:35 BoomBox – pr. rozryw.



6:30 Telesklep 7:25 Firma – mag. 7:55 Rozmowy w toku – talk-show 8:55 Wykreć numer – teleturniej 10:05 No to gramy 10:55 Telezakupy 11:20 Detektywi – serial sens. 11:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:45

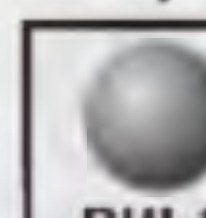
Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 14:40 Życie na fali – serial obycz. USA 15:35 Barwy grzechu – telenowela 16:35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. 17:30 Moja krew – pr. rozryw. 18:30 Detektywi – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Kryminalni – serial sens. 21:10 Żółtodziób – film sensacyjny USA (1990) 23:30 Tequila Sunrise – film sensacyjny USA (1988) 1:35 Uwaga! – mag. 1:55 Nocne igraszki 2:55 Telezakupy 3:20 Nic straconego



6:15 Telezakupy 7:15 Bez śladu – serial sens. 8:20 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 9:10 Wbrew regułom – serial obycz. USA 10:05 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 11:05 Telezakupy 12:55 Mania grania – teleturniej 13:50 Wbrew regułom – serial obycz. 14:45 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:35 Usterka – serial dok. 16:10 Kochane kłopoty – serial obycz. 17:10 Seans filmowy 18:10 Przystanek Alaska – serial obycz. 19:10 Kochane kłopoty – serial kom. USA 20:10 Ostatnia ścieżka – film obyczajowy. USA (1992) 22:05 Superbohaterowie – komedia USA (1999) 0:25 Brygada – serial sens. 1:30 Akta zbrodni – serial sens. 0:25 Telesklep

TV 4

6:05 KINOMANIAK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:25 Pokemon – serial anim. 8:55 Kachorra to ja – telenowela 9:55 Roseanne – serial kom. 10:30 Skrzydła – serial kom. 11:00 Cień anioła – serial sens. USA 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetrawianie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:40 Rocket power – serial anim. 15:10 Muza.pl – magazyn 15:40 Ekstraliga żużlowa – mag. 16:15 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Roseanne – serial kom. 17:45 Skrzydła – serial kom. 18:15 Przetrawianie – teleturniej 19:00 TiVi Sekcja – talk-show 20:00 VIP – serial sens. USA 21:00 Modelki – reality show 22:10 Threshold – serial s.f. USA 23:05 Playboy 1:00 Love TV 2:20 Muzyczne listy



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Audiencja generalna 7:10 Taaaka ryba – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Nie wolnica Isaura – telenowela 9:05 Psie serce – telenowela pol. 10:00 Pamiętnik nastolatki – serial 10:30 Telezakupy 11:10 Domowa kawiarenka 11:35 Telezakupy 12:20 Puls wieczoru 13:00 Ulice złota – dramat obyczajowy USA (1986) 14:20 Zdrowy puls 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie-Lagiewnikach 15:40 Zabytki w Chinach – kultura i tradycje – serial dok. 16:45 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dok. 17:30 Co jasnej bronisz Częstochowy – film dok. 18:45 Pery Toskanii – serial dok. 19:25 Knieja – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 W pustyni i w puszczy – film przygodowy pol. (2001) 23:00 Don Matteo – serial sens. wł. 0:05 Puls wieczoru

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 20.15

● **UCIECZKA Z ALCATRAZ** – Amerykański film sensacyjny z 1979 roku. Rok 1960. Frank Morris trafia do Alcatraz – najcięższego amerykańskiego zakładu karnego. Sadystyczny naczelnik więzienia, Warden, traktuje Morrisa, który wcześniej wielokrotnie podejmował próby ucieczki, niezwykle surowo. Frank jednak planuje wydostanie się z więzienia. O swoich zamiarach mówi dawnym kompanom – Johnowi i Clarence'owi. Rozpoczynają długie przygotowania do ucieczki.

TVN, GODZ. 21.10

● **ŻÓŁTODZIÓB** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Bezwzględny i oszczędny w słowach inspektor Nick Pulowski nie jest zachwycony, kiedy szef przydziela mu na miejsce zamordowanego partnera nowicjusza Davida Ackermana. Jego najgorsze obawy potwierdzają się już w czasie pierwszej akcji. Zdany na własne siły Pulowski zostaje porwany przez dwójkę bezwzględnych gangsterów – Stroma i Liesl. Za uwolnienie policjanta żądają oni okupu w wysokości dwóch milionów dolarów.

TVP 1, GODZ. 22.25

● **W ŚLEPIEM ZAULKU** – Pierwszą część niemieckiego filmu sensacyjnego z 2003 roku. Sabine i Philip Winterowie z trójką dzieci jadą na wakacje do Turcji. Nieoczekiwanie Philip musi wracać do Niemiec. Bliscy chcą jechać razem z nim. Na lotnisku Sabine idzie na ostatnie zakupy, a jej rodzina wchodzi już do samolotu. Podczas odprawy w torbie kobiety celnicy znajdują pół kilograma heroiny. Sabine zostaje zatrzymana.

TVN, GODZ. 23.30

● **TEQUILA SUNRISE** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Dale, handlarz narkotyków, zamierza wycofać się z branży i rozpocząć uczciwe życie. Wspiera go w tym kolega z czasów szkolnych, policjant Nick. Ich przyjaźń zostaje wystawiona na próbę – Nick otrzymuje rozkaz aresztowania Dale'a. W dodatku obaj ubiegają się o względy Jo Ann.

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI



DOBRE RATY!

Bezpieczna blokada
samochodu

al. Jana Pawła II 68

☎ 012 411-84-25, 0501-47-11-33

TVP1

6:00 Dom na głowie (5): Warkocz komety – serial produkcji TVP 6:25 Eko-Europa – magazyn 6:50 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:30 Rok w ogrodzie 7:50 Był taki dzień – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:10 Moda na sukces (2911) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 8:35 Wielki świat małych odkrywców: Zdrowy paznokcie, piękna ręka, silne ramie – magazyn 8:55 Domisie: Chwalipięty 9:25 Ziarno – magazyn 9:50 Stuart Malutki: Kierowca modelarz (2) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 10:15 Były sobie odkrycia: Faraday i elektryczność – serial animowany produkcji francusko-kanadyjskiej (1992) 10:45 Szkoła złamanych serc (66) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 11:35 Czarna owca – magazyn muzyczny 12:00 Reakcja – program dla młodzieży 12:20 Zwierzęta świata: Serce lwicy (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 12:50 Był taki dzień – felieton 13:00 Wiadomości 13:10 Szogun (5) – serial produkcji amerykańskiej (1980) 14:05 Szpiedzy i piraci (2) – serial produkcji włosko-niemiecko-francuskiej (1999) 16:05 Moda na sukces (2911) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:30 Kuchnia z Okrasą: Szparagi i soczewica 17:00 Teleexpress 17:20 Tygrysy Europy (2/18): Urodziny 18:15 Opole 2006 na bis: Formacja Chatelet i Łowcy. B – koncert 18:30 Sąsiedzi: Serce matki – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Kaczor Donald przedstawia (9) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1983) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Cudotwórca – film produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Stephen Herek; wyk.: Eddie Murphy, Jeff Goldblum, Kelly Preston, Robert Loggia 22:10 Wiadomości mundialowe 22:25 Niebezpieczna strefa – film akcji produkcji amerykańskiej (1997) (za zgodą rodziców) 24:00 Noc kibica: MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006 (skrót meczu o III miejsce) – magazyn 0:25 Sprawy rodzinne 3 (18) – serial produkcji amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych) 1:10 Sprawy rodzinne 3 (19) – serial (tylko dla dorosłych) 1:50 Był taki dzień – felieton 1:55 Zakończenie dnia

TVP2

5:50 Echa Panoramy 6:25 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 6:50 Smak Europy 7:00 Kino wspomnień: Kapelusze pana Anata 8:30 Dookoła świata z Tippi (2/6): Tippi i lwy 9:00 Sąsiedzi: W grupie rażniej (2) 9:25 Szanse-finance: Etykiety 9:55 7 dni świat 10:25 Wojna domowa (1/15): Ciężkie jest życie 10:55 Wojna domowa (2/15): Bilet za fryzjera – serial 11:30 Wielka Gra (83) – teleturniej 12:20 Syn Gwiazdy Porannej (2/2) – film fabu-

larny produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Mike Robe; wyk.: Gary Cole, Rosanna Arquette, Dean Stockwell, Stanley Anderson 14:00 Familiada (1307) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (765): Próba sił 15:00 Song of Songs: Międzynarodowy Ekumeniczny Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej 2006 16:00 Na dobre i na złe (229): Uśpiona miłość 16:55 Mundial Białoczerwonych: Trzej przyjaciele z boiska 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:50 Wokół mundialu – magazyn 18:55 Stawka większa niż życie (14/18): Edyta 20:00 Kabaretowa Scena Dwójki: Jak się zachować – widowisko 21:00 Kabaretowa Scena Dwójki: Jak się rozstać – widowisko 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 Mocne Kino: Impostor – film science fiction produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Gary Fleder; wyk.: Gary Sinise, Madeleine Stowe, Vincent D'Onofrio (za zgodą rodziców) 0:15 Szczur – film sensacyjny produkcji polskiej (1994); reż.: Jan Łomnicki; wyk.: Jan Englert, Mariusz Benoit, Marek Kondrat, Michał Pawlicki, Janusz Bukowski, Ewa Szykulska, Elżbieta Czyżewska, Tomasz Sapryk, Sylwester Maciejewski (za zgodą rodziców) 1:55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Plebania (463) 6:20 Plebania (464) 6:45 Plebania (465) 7:10 Plebania (466) 7:35 Plebania (467) 8:00 Echa Panoramy 8:35 Janka (12): Ucieczka 9:05 Wieści Polonijne 9:20 Kronika XVIII Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 9:30 Polska na lato: Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smaki morskie (13) 9:55 Klan (1083) 10:15 Klan (1084) 10:40 Klan (1085) 11:00 Polska na lato: Porozmawiajmy 11:45 Kabaretowe Oczko, czyli XXI Przegląd Kabaretów PaKA 2005 (1) 12:30 Święta wojna: Dziadek parkingowy 13:00 Wiadomości 13:10 Więzy krwi (2/13) 14:00 Polska na lato: Made in Poland – teleturniej 14:35 Polska na lato: W cieniu wydm. Opowieść o przyrodzie Słowińskiego Parku Narodowego (2) 15:10 Wakacje z blondynką (1) – koncert 16:00 Polska na lato: Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:30 Tam gdzie jesteśmy: Światowy Kongres Polonii Medycznej 18:00 Pamiętaj o mnie 18:20 M jak miłość (358) 19:05 Kronika XVIII Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 19:15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka: Gdzie dwóch się bije 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Kolory miłości: Sztuka kochania – komedia produkcji polskiej (1989); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Joanna Trzpięcińska, Piotr Machalica, Piotr Polk, Anna Romantowska, Zbigniew Zamachowski, Ewa Ziłek, Jerzy Bończak, Wiktor Zborowski, Bogusław Linda, Jadwiga Jankowska-Cieślak (za zgodą rodziców) 21:50 Polska na lato: Festiwal im. Anny German w Zielonej Górze „Tańczące Eurydyki” 2006

22:40 Polska na lato: Program rozrywkowy 23:30 Polska na lato: Śniadanie na podwieczorek 0:25 M jak miłość (358) 1:10 Kronika XVIII Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 1:20 Powtórki programów



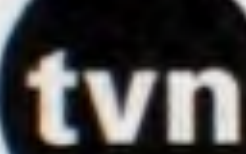
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Nie udawaj Greka 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 MŚ Niemcy 2006 8:45 Gość dnia 9:30 Kurier 9:45 MŚ Niemcy 2006 10:30 Kurier 10:45 Tygodnik Trójki 11:30 Kurier 11:45 X wagon 12:15 Lekki z zielonej apteki 12:30 Kurier 12:45 Zakrecone wakacje 13:10 Podwodna Polska – magazyn 13:30 Kurier 13:45 Małe ojczyzny 14:10 Telenowyny 14:30 Kurier 14:35 De Gaulle bez maski – film dok. 15:30 Kurier 15:45 W blasku złota 16:00 Przegląd gospodarczy 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:55 Kalejdoskop regionalny 17:00 Wiara i życie 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:15 Pogoda w regionie 18:20 Tematy dnia 18:30 Sport 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:55 Piłkarskie nadzieje 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie – magazyn 22:30 Kurier 22:45 Pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Poważne uszkodzenie ciała – serial obycz. 0:30 Piłka nożna – MŚ Niemcy 2006



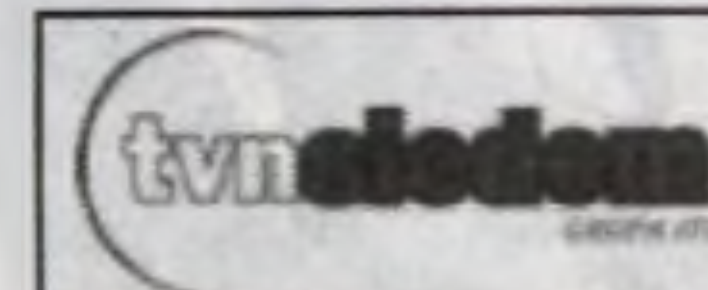
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial produkcji polskiej 7:10 Jesteśmy 7:45 Sonic X 8:15 Hugo familijny 8:45 Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża 9:15 Podwodny świat – film dokumentalny 10:00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 11:00 Alicja w krainie czarów (1/2) – musical produkcji amerykańskiej (1985) 13:00 Czarodziejki – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14:00 Dom nie do poznania – reality show 15:00 Hells Kitchen – od kuchni – reality show 15:30 Kuba Wojewódzki 15:50 Goto we na wszystko – serial obyczajowy 17:45 Chcę być piękna – reality show 18:50 Wydarzenia, sport 19:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 20:30 Studio Piłkarskich Mistrzostw Świata 21:00 Mistrzostwa Świata Niemcy 2006: mecz o 3 miejsce (21:55 Lotto) 23:15 Rytuał – horror produkcji amerykańskiej (2001) 1:25 Dziewczyny w bikini – program rozrywkowy 3:25 Love TV – program rozrywkowy



6:20 Telesklep 8:00 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 8:35 No to gramy 9:45 Szymon Majewski Show 10:45 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 11:40 Dama Pik – program rozrywkowy 12:15 Na Wspólnej – serial obyczajowy pol. 13:30 Mamy Cię! – program rozrywkowy 14:45 Siłaczki 15:50 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 16:20 Taniec z gwiazdami 18:00 Kryminalny – serial sensacyjny pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn

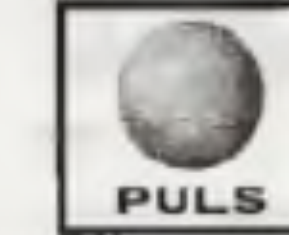
20:05 Niania – serial komediowy produkcji polskiej 20:35 Kryminalni – serial sensacyjny produkcji polskiej 21:35 Totalna magia – komedia produkcji amerykańskiej (1998) 23:40 Amerykański ninja 3 – film sensacyjny USA (1989) 1:20 Teleskopy 1:45 Nic straconego



6:10 Teleskopy 8:10 Stefan Frank, lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy produkcji niemieckiej 9:10 Misja Martyna 10:00 Seans filmowy 11:00 Wyprawa Robinson – reality show 12:45 Ostatnia ścieżka – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1992) 14:30 Na osi – magazyn 15:05 Chwila prawdy – program rozrywkowy 16:15 Inspektor Eddie – serial komediowy produkcji amerykańskiej 17:15 Dobrzy chłopcy i złi chłopcy – western produkcji amerykańskiej (1969) 19:10 Pogoda na miłość – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 20:10 Przygoda miłosa – melodramat USA (1994) 22:20 Stick – film sensacyjny USA (1985) 0:30 Witch Blade – Piętno mocy – serial przygod.

TV 4

5:55 Ekstraliga żużlowa – magazyn 6:20 FIFA Futbol Mundial – magazyn 6:45 V max – magazyn 7:10 Pokemon – serial animowany 8:00 Na topie 8:30 Dekoratornia – magazyn 9:00 Kasa na bank 10:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Muzyczny ring – magazyn 11:30 Sztukateria – magazyn 12:00 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 12:30 V Max – magazyn 13:05 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 14:00 South Beach – serial obycz. 15:00 Tennis 17:25 Cień anioła – serial sensacyjny 18:25 Lloyd – komedia USA (2001) 20:00 Kulisy prawa – film sensacyjny produkcji angielskiej (2000) 22:00 Kameleon – serial sens. 23:00 Splendor – komedia produkcji amerykańskiej (1999) 0:55 Strażacy – magazyn 1:25 Ekstraliga żużlowa – magazyn 1:50 Sztukateria



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 6:30 Knieja – magazyn 7:00 Wolność Słowa – program religijny 7:45 Puls wieczoru 8:15 Teleskopy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:05 Teleskopy 10:50 Puls wieczoru 11:35 Program religijny 12:40 Psie serce – telenowela 13:30 Człowiek w żelaznej masce – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1998) 15:30 Festiwal gospel – Osiek 2005 16:50 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. 17:20 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dokumentalny 17:50 Perły Toskanii – serial dokumentalny 18:30 Don Matteo 19:40 Psie serce – telenowela 20:45 Magiczne paleczki – komedia muzyczna USA (1987) 22:50 Knieja 23:15 Zebro Adama 23:50 Tytus Andronikus – wódz legionów rzymskich – dramat kostiumowy USA (1999)

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 21.35

● **TOTALNA MAGIA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1998 roku. „Totalna magia” to opowieść o dwóch siostrach wywodzących się z prastarego rodu czarownic. Po śmierci rodziców Sally i Gilian wprowadzają się do posiadłości swych ekscentrycznych ciotek. Pod ich okiem uczą się uprawiania czarów. Gdy Sally jest już dorosłą kobietą, postanawia zerwać z rodzinną tradycją i żyć jak zwykła dziewczyna. Jej siostra Gilian lubi natomiast wykorzystywać swoje czarodziejskie umiejętności, szczególnie wobec mężczyzn.

TVP I, GODZ. 22.25

● **NIEBEZPIECZNA STREFA** – Film sensacyjny produkcji kanadyjsko-amerykańsko-południowoafrykańskiej z 1997 roku. Afryka. Amerykański inżynier nadzorujący pracę kopalni, Rick Morgan, zostaje niesłusznie oskarżony o zakopanie toksycznych odpadów i deportowany do Stanów Zjednoczonych. Po roku wysłannik władz państwa wynajmuje go, by odnalazł ukryte beczki. Amerykaninowi towarzyszy doktor Kim Woods. Ich śladem podążają najemnicy pod wodzą bezwzględnego Changa.

TVP II, GODZ. 22.40

● **IMPOSTOR** – Thriller science-fiction produkcji amerykańskiej z 2002 roku. Jest rok 2079. Trwa wyniszczająca wojna Ziemian z mieszkańcami planety Alfa Centauri. Naukowcy, m.in. Olham, pracują nad bronią, która może odmienić losy tych zmagających. Tymczasem agencja bezpieczeństwa odkrywa, że Centaurianie planują zamach na przywódcę ludzkości. Niespodziewanie Olham zostaje oskarżony o szpiegowanie na rzecz wroga.

TV POLSAT, GODZ. 23.15

● **RYTUAŁ** – Horror produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Alice Dodgson przyjeżdża na Jamajkę, gdzie dostała posadę lekarza w jednej z wiosek. Wkrótce zostaje tam popełnione okrutne morderstwo. Lekarka dowiadyuje się od mieszkańców, że nie było to pierwsze zabójstwo w ostatnim czasie, a jedną z ofiar był poprzedni lekarz. Wkrótce przerażona kobieta zaczyna mieć straszliwe wizje i koszmary...

Zielone płuca Krakowa

Grant miasta Krakowa



Informujemy, że istnieje możliwość skorzystania w okresie wakacji, z wypoczynku dla dzieci – w miejscowości KORZKIEW (organizowanego w Ośrodku Kształcenia Wypoczynku i Rekreacji Chorągwi Krakowskiej ZHP)

Więcej informacji pod adresem: <http://www.korzkiev.zhp.pl/nal.php>

ZGŁOSZENIA

NALEŻY KIEROWAĆ:

Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych, Nowa Huta Centrum C 10, od poniedziałku do czwartku w godzinach 12.00–16.00

„POD BRZÓZKAMI”

TV SAT
TELEBIM

Plac Targowy „Tomex” KAMERALNE PRZYJĘCIA

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00
smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z coca-cola

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

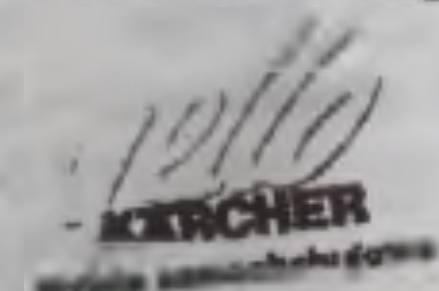
Tel. 644-89-06, 680-53-10

SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00



✓ SAMOOBŚLUGOWA MYJNIA RĘCZNA

– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

6:05 Ile jest życia (7/12): Izba tonów – serial produkcji TVP 7:00 Był taki dzień – felieton 7:00 Truskawkowe Ciastko: Poznajmy się – serial animowany produkcji amerykańskiej (2002) 7:50 Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku (11) – magazyn 8:00 Ania z Zielonego Wzgórza (13): Zły chłopiec – serial produkcji kanadyjskiej (2000) 8:30 Domisie: Lisia łapa – program dla dzieci 8:55 Poszukiwacz zaginionych tajemnic – program przygodowy 9:30 Transmisja Mszy świętej papieskiej z okazji Światowego Spotkania Rodzin w Hiszpanii 11:30 Między ziemią a niebem – magazyn 12:10 Tydzień 12:40 MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006: dzisiaj finał 12:50 Był taki dzień – felieton 13:00 Wiadomości 13:10 Wywiad i opinie – program publicystyczny 13:35 MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006: dzisiaj finał 13:50 Żandarm w Nowym Jorku – komedia produkcji francuskiej (1965); reż.: Jean Girault; wyk.: Genevieve Grad, Michael Galabru, Louis de Funes 15:30 MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006: dzisiaj finał 15:40 Śmiechu warte 16:00 MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006: za 240 minut finał 17:00 Teleexpress 17:20 Wiadomość z Wietnamu (1) – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Paul Wendkos; wyk.: Nick Mancuso, Ed Flanders, Jenny Robertson 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka: Mój bohater – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) 19:30 Wiadomości 19:35 Sport 19:40 MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006 (studio) 19:50 MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006: finał 22:20 Królowie przekleci: Trucizna królewska (3) – serial kostiumowy produkcji włosko-francuskiej (2005) (za zgodą rodziców) 23:55 Wiadomości mundialowe 0:10 41. Studencki Festiwal Piosenki „Ósmy grzech” – pieśni Włodzimierza Wysockiego (koncert) 1:00 Kolekcja kinomana: Historia kina w Popielawach – film fabularny produkcji polskiej (1998); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Krzysztof Majchrzak, Bartosz Opania, Grażyna Błęcka-Kolska, Michał Jasiński, Tomasz Krysiak 2:35 Był taki dzień – felieton 2:45 Zakończenie dnia

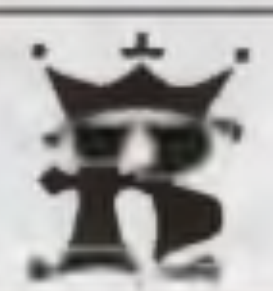
TVP2

5:55 Słowo na niedzielę 6:00 Dla niesłyszących: Lokatorzy (43): Praca dodatkowa – serial komediowy produkcji TVP 6:25 Dla niesłyszących: Lokatorzy (44): Starsza pani 6:50 Smak Europy 7:00 Kino wspomnień: Jutro będzie niebo – film fabularny produkcji polskiej (2000); wyk.: Krzysztof Pieczyński, Aleksandra Hamkało, Ryszard Ronczewski, Henryk Talar, Janusz Chabior, Rostislav Kuba 8:20 Zacisze gwiazd: Justyna i Emilian Kamiński 8:50 Harry: Książę na rozdrożu – film dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 9:45 Ostoja (5) 10:10 Rodzinne oglądanie: Skarb na czterech łapach – film dokumentalny produkcji australijskiej (2005) 11:10 Gwiazdy w południe: Kiedy po raz ostatni widziałem Paryż – film produkcji amerykańskiej (1954); reż.: Richard Brooks; wyk.: Elizabeth Taylor, Van Johnson, Dona Reed, Roger Moore, Eva Gabor 13:10 Relacja ze spotkania w Hiszpanii papieża Benedykta XVI z rodzinami 14:00 Familiada (1308) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (766): Samoobrona męska – telenowela produkcji TVP 15:00 Szansa na Sukces: Happy End 16:00 Na dobre i na złe (230): Pilny zabieg 17:00 Egzamin z życia (36) – serial produkcji TVP 17:45 Zapowiedź serialu „Egzamin z życia” (odcinek 37) 17:45 Młode Wilki – wywiad 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 18:55

Wokół Mundialu – magazyn 19:05 Europa da się lubić: Europa da się posprzątać 20:05 Tele PRL (15) – widowisko rozrywkowe 21:00 Szalom na Szerokiej – XVI Festiwal Kultury Żydowskiej (koncert finałowy) (1) 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:35 Losowanie Konkursu Interaktywnego 22:40 Oficer (2): Ludzie z miasta – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 23:40 Szalom na Szerokiej – XVI Festiwal Kultury Żydowskiej (koncert finałowy) (2) 0:15 Koktajl – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1988); reż.: Roger Donaldson; wyk.: Tom Cruise, Bryan Brown, Elisabeth Shue 1:55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Polska na lato: Program rozrywkowy 7:15 Polska na lato: Śniadanie na podwieczorek 8:10 M jak miłość (358) 8:50 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka dla Malucha 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 W krainie władcy smoków (8/26) 9:30 Transmisja Mszy świętej papieskiej z okazji Światowego Spotkania Rodzin w Hiszpanii 11:30 Między ziemią a niebem 12:15 Niedzielne muzykowanie: Koncerty w Wieliczce (1) 12:55 Kronika XVIII Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 13:05 Złotopolscy (745): Poczta Dionizego 13:30 Złotopolscy (746): Nocna zamiana 13:55 Ojczyzna polszczyzna: O ikonach, kultowości i magiczności 14:15 Czerdziestolatek (19/21): Z dała od ludzi, czyli coś swojego 15:10 Polska na lato: Reportaż 15:35 Młode Wilki – wywiad 15:45 Gwiazdowski polskiego sportu: Elżbieta Duńska-Krzesińska 16:10 Biografie: Kornel Filipowicz 17:00 Teleexpress 17:15 Polska na lato: Zaproszenie 17:35 Mój pierwszy raz (18) 18:25 M jak miłość (359) 19:15 Dobranocka: Paczka znad Kanarkowego Potoku (39): Wagary – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:35 Londyńskimi śladami generała Władysława Andersa – reportaż 20:05 Oficer (10): Zdrada – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 21:00 Benefis Jarosława Śmietany 21:50 Polska na lato: 100 lat KS Cracovia – koncert galowy 22:40 Magiczne miasto: Lublin – film dokumentalny 23:35 Polska na lato: Reportaż 0:05 M jak miłość (359) – serial produkcji TVP 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

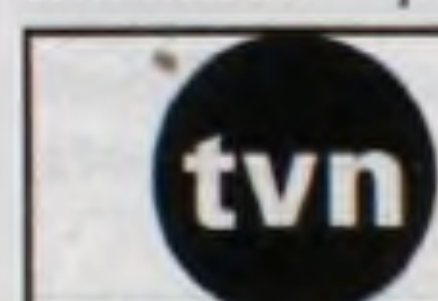
6:40 Tygodnik Trójki – mag. 7:15 Książka dla malucha 7:20 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Droga do finału 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Było nie minęło 10:10 Nie tylko Tatry 10:30 Kurier 10:45 Telewizja regionów 11:30 Kurier 11:45 Robotnicy z Cegielskiego 12:15 Czytaj z Trójką 12:45 Telewizja Regionów 13:30 Kurier 13:45 Telewizja Regionów 14:30 Kurier 14:35 Kolarstwo górskie – Skoda Auto GP MTB 15:30 Kurier 15:35 Kolarstwo górskie – Skoda Auto GP MTB 16:30 Kurier 16:50 Speed 2 – mag. 17:00 Portrety 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:25 Pogoda 18:30 Sport 20:30 Kurier 20:55 Piłkarskie nadzieje 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 23:00 Sportowa niedziela 23:30 MŚ Niemcy 2006 1:15 Rzeka nadziei – serial obyczajowy



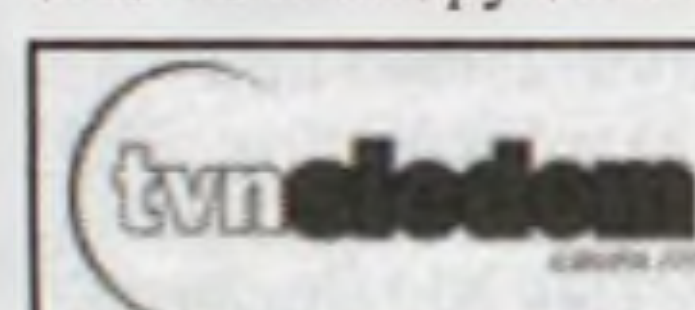
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:30 Król szamanów – serial anim. 7:00 Power Rangers – serial s.f. 8:30 Hugo – program dla dzieci 9:00 Wszystko o zwierzętach – serial dok. 9:30 Słoneczny patrol – serial przygod. 10:30 Ach, te dzieci! – komedia sensacyjna USA (2000) 12:15 Wakacje

na Florydzie – komedia USA (1985) 14:05 Jane Eyre – melodramat USA (1996) 16:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 17:45 Jaś Fasola – serial kom. 18:15 Daleko od noszy – serial kom. 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:30 Dynamitardzi – film przygodowy Wlk. Bryt. (1986) 21:25 Porwanie Artemidy – film sensacyjny USA (2000) (21:55 Losowanie Lotto) 23:20 Nasze dzieci – talk-show 0:20 Magazyn sportowy 2:20 Love TV – pr. rozryw. 3:50 BoomBox – pr. rozryw.



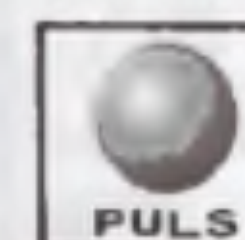
6:20 Teleskopy 8:00 Niania – serial komediowy produkcji polskiej 8:35 Osmosis Jones – komedia produkcji amerykańskiej (2001) 10:20 20000 mil podmorskiej żegluga – film przygodowy USA (1997) 12:10 Moja krew – program rozrywkowy 13:05 Co za tydzień – magazyn 13:40 Miłość jak narkotyk – komedia romantyczna USA (1997) 15:30 Magda M. – serial obycz. pol. 17:30 Niania – serial kom. pol. 18:00 Kryminalni – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:05 Podróż przedślubna – komedia USA (1999) 22:05 Detektyw Monk – serial sens. 23:00 Dowody zbrodni – serial sens. 23:55 Nie do wiary – opowieści niesamowite 0:25 Teleskopy 0:50 Nic straconego



6:10 Telesklep 8:15 Na osi – mag. 8:50 Chwila prawdy – program rozrywkowy 10:00 Seans filmowy 11:05 Dobry chłopcy i zły chłopcy – western produkcji amerykańskiej (1969) 13:10 Inspektor Eddie – serial komediowy 14:05 Pogoda na miłość – serial obycz. USA 15:00 Misja Martyna 15:50 Wyprawa Robinson – reality show 16:55 Przygoda miłosna – melodramat USA (1994) 19:10 Aniołki z piekła rodem – serial sensacyjny niem. 20:10 Stick – film sensacyjny USA (1985) 22:25 Brygada – serial sens. 23:35 Dzień, w którym zastrzelono Lincolna – dramat obyczajowy USA (1998) 1:25 Nocne igraszki

TV 4

6:15 KINOMANIAK 6:40 VIP 7:05 Pokemon – serial animowany 8:00 Kasa na bank 9:05 Lloyd – komedia produkcji amerykańskiej (2001) 14:40 Magia rosyjskiego cyrku – widowisko 11:50 Dekoratoria 12:20 Vip – mag. 12:55 Kulisy prawa – dramat kryminalny Wlk. Bryt. (2000) 15:00 Tennis 17:50 Człowiek znad Śnieżnej Rzeki – western produkcji australijskiej (1982) 20:00 Wzór – serial sens. 21:00 Kameleon – serial sens. 22:00 Bez przyszłości – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1998) 0:00 Wzór – serial sens. 0:55 Drogówka 1:25 Komenda 1:50 Muza.pl



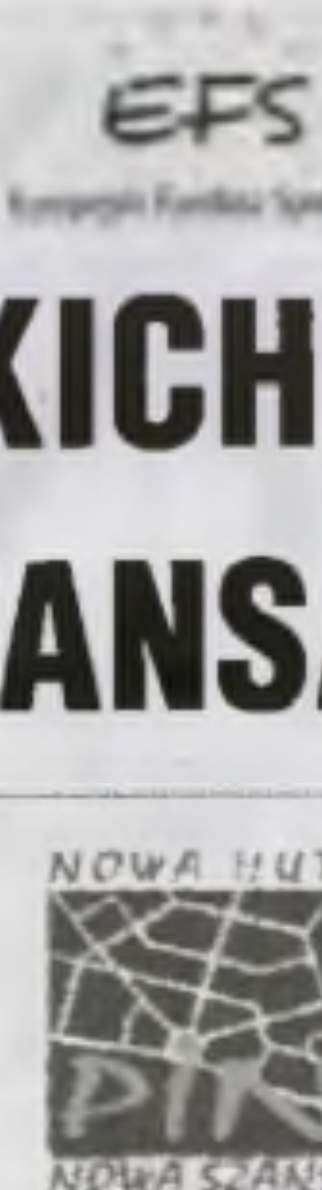
PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Puls wieczoru 6:40 Żebro Adama 7:15 Zdrowy Puls 7:50 Taaaka ryba – magazyn 8:25 Teleskopy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Teleskopy 10:45 Wolność słowa 11:20 Knieja – magazyn 11:45 Program religijny 12:30 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dokumentalny produkcji polskiej 13:05 Pse serce – telenowela 14:00 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dokumentalny 14:40 Perły Toskanii – serial dokumentalny 15:15 Zbrodnia katyńska – film dokumentalny 16:20 Bud – pies na gołe – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2000) 18:25 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:30 Szpital na peryferiach – serial obycz. 20:40 Zabytki w Chinach – tradycja i kultura – serial dokumentalny 21:25 Zimna wojna – serial dokumentalny 22:25 Giganci XX wieku – serial dokumentalny 23:30 Braterstwo wilków – film przygodowy produkcji francuskiej (2001)

EQUAL PARTNERSTWO

INICJATYW NOWOHUCKICH

NOWA HUTA – NOWA SZANSA



PARTNERSKA INTERWENCJA DLA ROZWOJU USŁUG LOKALNYCH

Nasz rezultat, który będziemy starali się wdrożyć poza Nową Hutą został bardzo wysoko oceniony przez ekspertów i zaakceptowany jednogłośnie przez Krajową Sieć Tematyczną realizującą strategiczny cel PIW EQUAL: „Wzmocnienie krajowej gospodarki społecznej (trzeciego sektora), a w szczególności usług na rzecz społeczności lokalnych z akcentem na podnoszenie jakości miejsc pracy”.

NOWOCZEŚNIE POMAGAJĄ NIEPEŁNOSPRAWNYM

W dniach 26-29.06.2006 r. 5 osób reprezentujących: Zarząd Gospodarki Komunalnej, Małopolską Szkołę Administracji Publicznej AE, Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS, Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, wzięło udział w wizycie studyjnej w Erfurcie. Z listu Anny Wilk do przedstawiciela organizatora „GemeinwohlArbeit wird Jobchance” Pani Adrei Micheler: „Osobiście największe wrażenie zrobił na mnie plan i koncepcja opieki nad osobami starszymi i zniechęconymi.”

W Polsce nadal widoczne są jedynie dwa rozwiązania: opieki we własnej rodzinie lub w domach opieki społecznej. O ile pierwsze rozwiązanie wynika z naszych głębokich więzi rodzinnych i poczucia obowiązku opieki nad bliskimi, o tyle drugie rozwiązanie jest bardzo instytucjonalne, ale nadal bardzo praktykowane. Tymczasem w Niemczech wyraźnie odchodzi się od instytucji domów opieki społecznej z uwagi na fakt braku integracji ze społecznością lokalną proponując w zamian dwa bardzo ciekawe rozwiązania: opieki w rodzin obcych w zamian za wynagrodzenie oraz pustych mieszkań w blokach spółdzielczych i opiekę wykwalifikowanego personelu. Wydaje mi się, że oba rozwiązania są godne rozważenia i zastanowienia nad ewentualną możliwością rozpowszechnienia w Polsce. Ponadto bardzo ciekawa była wizyta w drukarni produkującej książki i inne materiały edukacyjne dla osób niewidomych oraz wizyta na basenie – która pokazała nam jak silne są związki społeczności lokalnej i w jaki sposób przekłada się to na budowę partnerstw lokalnych. Ponadto bardzo jestem wdzięczna Babet za rzetelne przekazanie informacji na temat zasad ustawy o bezrobotnych. Wreszcie o ile jest taka możliwość chciałabym podziękować za czas poświęcony przez tak wielu członków organizacji dla naszej grupy podczas pobytu.”

Podobnie jak nasze Centrum Przedsiębiorczości Społecznej w stosunku do Manufaktur Integracyjnych będzie świadczyć doradztwo prawno-biznesowe. Pomysł tworzenia spółdzielni społecznej wynika z rzetelnej analizy problemu bierności zawodowej osób niepełnosprawnych. Badania ankietowe przeprowadzono na próbie 4149! respondentów – osób niepełnosprawnych z powiatu Wrzesińskiego. Ze względu na skalę badań oraz charakterystyki powiatu badania uznano za reprezentatywne dla całej Polski. W badanej grupie tylko 15% osób miało pracę, natomiast 85% pozostawała bez pracy. Aż 83% osób pracy w ogóle nie poszukiwało! a ponad 49% pozostawała bez pracy ponad 10 lat! Opisane powyżej Partnerstwo bardzo nas zainteresowało. W najbliższym czasie zamierzamy odbyć, wraz z osobami niepełnosprawnymi uczestniczącymi w naszym projekcie wyjazd studyjny do Wrześni, gdzie z taką determinacją i pasją tworzone są spółdzielnie społeczne.

PRACA JAK W ULU – SPÓŁDZIELNIA SOCJALNA DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH

„Wprowadzenie do obecnie funkcjonującego systemu nowego sposobu aktywizacji osób niepełnosprawnych tj. próby wyrwania ich z tzw.

**ZATRUDNIĘ KUCHARKĘ
Z PRAKTYKĄ**
☎ 0695-400-911

zakłętego kręgu niemożności, braku pracy oraz bierności zawodowej” – oto cel przyświecający partnerstwu z Wrześnią „Spółdzielnia Socjalna – UL”.

Partnerstwo podjęło się wypracowania i przetestowania w oparciu o doświadczenia włoskie i francuskie zasad funkcjonowania spółdzielni socjalnej dla osób niepełnosprawnych. Spółdzielnia socjalna jest specyficzną odmianą spółdzielni pracy, będąc jednocześnie organizacją non-profit. Umożliwia to nastawienie na pełnienie szeregu funkcji społecznych, w tym działań aktywizujących i integracyjnych. W odróżnieniu od dotychczasowych form zatrudnienia spółdzielnia socjalna opiera się na wzajemnej współpracy i bliskich stosunkach jej członków. Rozwiązaniem, które zbliża Partnerstwo z Wrześnią do naszego Partnerstwa jest utworzenie w ramach struktury organizacyjnej spółdzielni, centrum doradczego – administracyjnego. Centrum doradczoadministracyjne w stosunku do spółdzielni



podobnie jak nasze Centrum Przedsiębiorczości Społecznej w stosunku do Manufaktur Integracyjnych będzie świadczyć doradztwo prawno-biznesowe.

Pomysł tworzenia spółdzielni społecznej wynika z rzetelnej analizy problemu bierności zawodowej osób niepełnosprawnych. Badania ankietowe przeprowadzono na próbie 4149! respondentów – osób niepełnosprawnych z powiatu Wrzesińskiego. Ze względu na skalę badań oraz charakterystyki powiatu badania uznano za reprezentatywne dla całej Polski.

W badanej grupie tylko 15% osób miało pracę, natomiast 85% pozostawała bez pracy. Aż 83% osób pracy w ogóle nie poszukiwało! a ponad 49% pozostawała bez pracy ponad 10 lat! Opisane powyżej Partnerstwo bardzo nas zainteresowało. W najbliższym czasie zamierzamy odbyć, wraz z osobami niepełnosprawnymi uczestniczącymi w naszym projekcie wyjazd studyjny do Wrześni, gdzie z taką determinacją i pasją tworzone są spółdzielnie społeczne.

**ZATRUDNIĘ OGRODNIKA
(w okolicach Nowego Brzeska)**
☎ 0695-400-888

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Papirus: Przebudzenie Ozyrysa 9:05 Jedynecka: Kraina kieszonkowego 9:30 Fantaghiro: Las elfów – serial produkcji hiszpańskiej (2000) 10:00 Co i jak (TV) (7): Samoloty 10:25 Roztoczański Park Narodowy – film dokumentalny 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (651) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (652) 13:00 Szansa – film obyczajowy produkcji polskiej (1979); reż.: Feliks Falk; wyk.: Jerzy Stuhr, Krzysztof Zaleski, Elżbieta Karkoszka, Sława Kwaśniewska, Iwona Biernacka, Andrzej Buszewicz, Jerzy Nowak, Tadeusz Huk 14:30 W rajskim ogrodzie 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1043) – telenowela produkcji TVP 15:35 Klan (1044) 16:00 Zrób to (6) – program satyryczny 16:05 Moda na sukces (2912) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:30 Moda na sukces (2913) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Tak czy nie? (9/12) – serial produkcji TVP 18:30 Bulionerzy (9): Poświęcenie – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Smerfociuchcia – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Wyjście awaryjne – komedia produkcji polskiej (1982); reż.: Roman Zaluski; wyk.: Bożena Dykiel, Jerzy Michotek, Andrzej Golejewski, Zbigniew Buczkowski, Krzysztof Kowalewski, Ferdynand Matysik, Bolesław Plotnicki, Andrzej Bielski 21:50 Port lotniczy LAX (2) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) 22:40 Wiadomości 22:50 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:00 Sport 23:05 Był taki dzień – felieton 23:15 Fanny i Aleksander (2) – film obyczajowy produkcji szwedzkiej (1982) (za zgodą rodziców) 0:25 Rewolucja rosyjska w kolorze (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004); reż.: Ian Lilley 1:15 Był taki dzień – felieton 1:20 Zakończenie programu

TVP2

5:55 Pół na pół (2/23) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2002) 6:15 Ocean Avenue (19/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) 7:00 Telezakupy 7:15 Wakacje z Dwójką: Kochanie zmniejszyłem dzieciaki (64/66) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 8:00 Na dobre i na złe (11): Zmowa milczenia 9:00 MŚ w piłce nożnej Niemcy 2006 – powtórzenie meczu finałowego 10:40 Telezakupy 11:00 M jak miłość (375) – serial produkcji TVP 11:45 Wakacje z Dwójką: Klinika pod kangurem (11/25) – serial produkcji australijsko-angielsko-amerykańskiej (2002) 12:15 Wakacje z Dwójką: Ostatnie takie rancho – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Greg Beeman; wyk.: Joey Lawrence, Andy Lawrence, Susan Walters 13:50 Lokatorzy (137): Komplex mekkości 14:20 Spotkanie przy kamieniu – reportaż 14:35 Klinika małych stworzeń (6) – telenowela dokumentalna TVP 15:05 Statek miłości (9/25) – telenowela produkcji amerykańskiej (1977) 16:00 Dla niesłyszających: Panorama 16:20 Obóz dla łobuzów (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2004) 17:15 Zorro (51/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Zaklinaczka dzieci (11) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 19:35 O co pytają nas wcale filozofowie – wykłady prof. Leszka Kołakowskiego; Friedrich Nietzsche 20:05 Błękit oceanu (3/5) – serial produkcji francuskiej

(2003) 21:45 W dziesiątkę! – wywiady Tadeusza Drozdy (1) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 Oficer (3): Zero tolerancji – serial produkcji TVP (za zgodą rodziców) 23:45 Niebezpieczne dziecko – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Graeme Campbell; wyk.: Delta Burke, Vito Ruginis, Ryan Merriman (za zgodą rodziców) 1:10 Wieczór artystyczny: Kawalerskie noce – piosenki Kazimierza Grześkowiaka (koncert) 2:10 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:40 10 minut tylko dla siebie 8:50 Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku (13) 9:00 Śpiewaj z nami 9:10 Anatol (9): Duch w operze 9:35 My Wy Oni – magazyn 10:00 Droga (2): Numer próbny 10:55 Nowa Tradycja: Żywiołak – koncert 11:15 Biografie: Kornel Filipowicz 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1086) 12:40 Plebania (468) 13:05 Tam gdzie jesteśmy: Światowy Kongres Polonii Medycznej – reportaż 13:35 M jak miłość (359) 14:20 Mój pierwszy raz 15:10 Magiczne miasto: Lublin – film dok. 16:05 Zakręcone wakacje: Darłowo – reportaż 16:35 Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku (13) 16:45 Śpiewaj z nami 17:00 Teleexpress 17:20 Droga (2): Numer próbny 18:15 My Wy Oni – magazyn 18:40 Anna Dymna – spotkajmy się 19:05 Kościół i świat 19:15 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Kto nie pracuje 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1086) 20:35 Plebania (468) – telenowela produkcji TVP 21:00 Zbigniew Wodecki i jego goście (1) 21:55 Boża podszewka (11) (za zgodą rodziców) 22:50 Smak Europy: Pod opieką Pana Boga... 23:00 Już nie lękam się nic – film dokumentalny 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Droga (2): Numer próbny 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:10 Wiara i życie 8:00 Kalendarz regionalny 8:30 Kurier 9:00 Zagadki natury 9:30 Kurier 9:55 Lepsze miasto 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Gość dnia 11:10 Gość dnia 11:45 Reportaż kulturalny 12:15 Czy musiało tak być 12:30 Kurier 12:35 Uwierzyć w dokument 13:20 Foki szare z Wyspy Piaskowej 13:30 Kurier 13:45 Na skrzydłach Ikar – serial dok. 14:15 Przystanek praca 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Od niedzieli do niedzieli – magazyn 15:30 Kurier 15:45 Zagadki natury 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Piosenka dnia 16:50 Kronika, pogoda w regionie 16:55 9 i 1/2 – mag. 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:00 Niezwykłe historie – serial dok. 19:30 Studencki magazyn dezinformacyjny 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarzy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:00 Reportaż ściśle jawny 23:15 Wichry namietności – serial obyczajowy fr. 0:50 Kraina Indygo – serial przygod.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:00 Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża – mag. 7:30 Przygody Jackie Chan – serial anim. 8:00 Miodowe lata – serial kom. pol. 8:45 Muszkieterowie – nowe pokolenie – serial przygodowy 9:00 Jaś Fasola – serial kom. 9:30 O rety! Kabarety! 10:00 Czarodziejki – serial przygod. 11:00 Joan z Arkadii –

serial obycz. 12:00 Grasz czy nie grasz – teleturniej 13:15 Benny Hill 13:30 Szpital na perypetiach – serial kom. 14:00 Samo życie – serial obycz. 14:45 Chcę być piękna – reality show 15:45 Wydarzenia 16:10 Świat według Bunch – serial kom. 16:50 Dom nie do poznania 17:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. pol. 20:15 Klejnot Nilu – film przygodowy USA (1985) (21:55 Lotto) 22:35 Zamieńmy się z żonami – reality show 23:35 Kabaret 0:35 Biznes informacje 1:00 Bumerang 1:35 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 2:35 Magazyn sportowy 4:35 Love TV

tvn

6:30 Telezakupy 7:20 Taniec z gwiazdami 8:55 Wykręć numer – teleturniej 10:00 No to gramy 10:55 Telezakupy 11:20 Detektywi – serial sens. pol. 11:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:45 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 14:40 Życie na fali – serial obycz. 15:35 Barwy grzechu – telenowela brazylijska 16:35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:30 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:50 Mamy Cię! – pr. rozryw. 22:05 Ciao Darwin – pr. rozryw. 23:00 Firma – magazyn 23:30 Co za tydzień – mag. 23:55 Uwaga! – mag. 0:15 Nocne igraszki 1:15 Telezakupy 1:40 Nic straconego

tvn

6:15 Telezakupy 7:15 Aniolki z piekła rodem – serial sens. niem. 8:20 Zakłęte serce – telenowela 9:10 Ostry dyżur – serial obycz. 10:05 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 11:05 Telezakupy 12:55 Mania grania – teleturniej 13:50 Żarty na bok – serial kom. 14:45 Zakłęte serce – telenowela 15:35 Usterka – serial dok. 16:10 Kochane kłopoty – serial kom. USA 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. USA 18:10 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 19:10 Kochane kłopoty – serial kom. 20:10 Zawód glina – serial sens. USA 21:10 Dzień, w którym zastrzelono Lincolna – dramat obyczajowy USA (1998) 23:00 2010: Odyseja kosmiczna 2 – film s.f. USA (1984)

TV 4

6:00 KINOManiaK 6:25 VIP 6:50 Muzyczne listy 7:50 TV Market 8:20 VIP 8:50 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 9:50 Człowiek znad Śnieżnej Rzeki – western produkcji australijskiej (1982) 12:00 Daję słowo – teleturniej 12:45 Kasa na bank 13:45 Muzyczne listy 14:40 Kasa na bank 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Szpital księcia Alfreda – serial dok. 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Roseanne – serial kom. 17:45 Skrzydła – serial kom. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 TiVi Sekcja 20:00 Amerykańska księżniczka – reality show 21:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 22:00 Królestwo demonów – dramat obyczajowy USA (2000) 0:40 Millennium – serial sens. 1:35 Kasa na bank 2:30 Biznes wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Knieja 7:10 Aniol przychodzi wieczorem – mag. 7:50 Wolność słowa 8:30 Trwajcie mocni w wierze – film dok. 9:10 Telezakupy 10:10 Domowa kawarenka 10:40 Telezakupy 11:20 Program religijny 12:50 Magiczne pataczki – komedia muzyczna USA (1987) 15:00 Knieja – mag. 15:20 Don Matteo – serial sens. 16:40 Pamiętnik nastolatki – serial obycz. pol. 17:10 Niewolnica Isaura – telenowela 18:00 Życie jak poker 18:30 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. pol. 19:15 Święty krzyż – film dok. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Plac pamięta – serial dok. 21:45 Dawno temu – dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej (1997) 23:40 Puls wieczoru 0:20 Zdrowy Puls

Rzut oka

SELEKCJA SELEKCYJONERA

Jak to władza potrafi wpłynąć na decyzje. Prezes Listkiewicz niedawno broniący jak lew niejakiego trenera Janasa, gdy tylko otrzymał sygnał od przedstawicieli rządu, że trzeba w piłce kopanej szybkich zmian, także personalnych, natychmiast zmienił zdanie. I rozpoczęła się kolejna nakręcana mundiałowymi szaleństwem dyskusja, czy selekcjoner naszych piłkarzy ma być Polakiem, Słowianinem czy pochodzić z innych krajów piłkarsko cywilizowanych.

Obrona dokonana ostatniego trenera kadry zakończona. No i rozpoczęła się giełda nazwisk jednego z ewentualnych następców. Niby wybór wśród znanych nazwisk jest spory, wszak z mundialu odpadło kilka reprezentacji i paru selekcjonerów straciło pracę. No ale jest jeszcze kwestia ceny. Tym bardziej ostatnio ważna, że rząd zlecił kontrolę PZPN, a to może oznaczać jedno – brak kasy w związku.

Minister sportu i część znawców piłki nożnej twierdzą, że w polskiej piłce kopanej nastał czas, gdy trzeba zatrudnić kogoś z zewnątrz do tworzenia kadry na eliminacje mistrzostw Europy, gdzie trafiliśmy do licznej i stosunkowo trudnej grupy. Aby znowu nasze próby dostania się do finałów mistrzostw naszego kontynentu nie zakończyły się blamażem, konieczne jest, by sprawy w swoje ręce wziął nowy coach.

Padają kolejne nazwiska, trwa medialne lansowanie ewentualnych kandydatów. Argumenty typu, że lepiej, aby był to Polak, bo zna realia, by był to Słowianin, bo się lepiej dogada z naszymi, są oczywiście bzdurze. W żadnym wypadku nie ma gwarancji, że zatrudnimy specjalistę, który zapewni nam jakikolwiek sukces. Bo ten może już osiągnęliśmy i był nim w ciągu ostatnich 4 lat dwukrotny awans na mundial. I pewnie nawet trener Scolari czy Parreira tego nie zmienia.

Czy trener z zagranicy to idealne rozwiązanie? Dotychczasowe doświadczenia nie przynoszą jasnej odpowiedzi. Wszak trener naszej kadry skoczków narciarskich Kuttin zakończył swą pracę w niesławie, zarzynając Małyszka i jego chęć do skakania i nie odkrywając jego następcy. Również trener naszych siatkarzy, którym marzy się wyjście na szczyt światowy, Argentynczyk Lozano, na razie może się pochwalić średnimi sukcesami. Nie jest tragicznie, ale nie jest też bardzo dobrze. Kudy mu do trenera siatkarzy Niemczyka? Tak więc różnie z tym jest, aczkolwiek co my mamy do stracenia? Najwyżej kolejne przegrane eliminacje. Wszak jesteśmy już na to uodpornieni.

A jednak może osoba spoza układu, nawet kosztująca te kilkadziesiąt tysięcy euro rocznie, nieskażona naleciałościami polskich realiów i patrząca na potencjalnych reprezentantów przez inny pryzmat, jest w stanie coś zmienić. Mimo że – nie czarujmy się – jesteśmy europejskim średniakiem, gdzie nie ma pracy z młodzieżą, a nasze zagraniczne „gwiazdy” nie grają w najsilniejszych ligach świata. Trzeba coś szybko zrobić, tym bardziej że kibicom obecnie w głowie bardziej kłęska Brazylii i Argentyny niż wrześniowe konfrontacje naszej kadry narodowej.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

STATYSTYCZNE BEZPIECZEŃSTWO

Niezależne ośrodki badawcze mają to do siebie, że bezstronnie i rzeczowo oceniają rozmaite zjawiska społeczne i gospodarcze. Takim właśnie niezależnym instytutem jest Centrum im. Adama Smitha, założone w 1989 roku i od tego czasu dostarczające rozmaitych analiz i ekspertyz. Ostatnio wspomniane Centrum wraz z fundacją „Ius et Legis” opracowało obszerny „Raport o funkcjonowaniu wymiaru sprawiedliwości w Polsce”. Raport dostarcza wielu ciekawych informacji, np. na temat obciążenia pracą poszczególnych sądów, liczby sędziów oraz wysokości ich wynagrodzeń, jednak istotniejsza wydaje się ta część rezultatów badań, która w jakiś sposób ma związek z naszym poczuciem bezpieczeństwa.

Szczególnie groźnie wygląda statystyka kar orzeczonych przez sądy. W 1990 roku karę bezwzględnej pozbawienia wolności orzeczono wobec 29 tysięcy skazanych, a w 2003 już wobec 36,5 tysiąca. Znacznie wyższy, bo prawie czterokrotny jest wzrost w zakresie orzeczeń o pozbawieniu wolności z warunkowym zawieszeniem kary: 52 tysiące w 1990 roku oraz 233 tysiące w 2003 roku. Wynika z tego, że Polska należy w Europie do państw o najwyższym wskaźniku wyroków z zawieszeniem, co w przypadkach niektórych przestępstw powoduje lekceważenie ewentualnych kar (np. wypadki spowodowane przez pijanych kierowców). Oczywiście jednym z powodów takiego stanu rzeczy są przepełnione więzienia, jednak zarówno możliwość przeciągania w nieskończoność sądowych procedur, jak perspektywa łagodnego wymiaru kary należą do najważniejszych przyczyn powszechnego łamania prawa.

Co ciekawe, najwięcej wyroków dotyczy kar pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 2 lat – w 2003 roku orzeczono ich 226,6 tysięcy (co oznacza 84 procent wszystkich wyroków), podczas gdy kar cięższych tylko 6,6 tysięcy w przedziale od 2 do 5 lat, a zaledwie 1,4 tysiąca kar wyższych niż 5 lat więzienia (w tym 92 kary 25 lat pozbawienia wolności oraz 18 kar dożywocia). Oznacza to, że najbardziej dokuczliwe są przestępstwa stosunkowo drobne, których sprawcy po krótkim pobycie w więzieniu – szczególnie gdy wziąć pod uwagę warunkowe zwolnienie przed terminem zakończenia kary – wracają na wolność. Warto też wiedzieć, że w 2004 roku z powodu niewykrzycia sprawców umorzono 655 tysięcy postępowań.

W latach 2000–2004 największy pod względem ilościowym wzrost przestępstw zanotowano w następujących kategoriach: kradzież (wzrost o 31 tysięcy), oszustwo, przywłaszczenie, groźba karalna oraz znęcanie się. Największy spadek odnotowano w liczbie zabójstw, wymuszeń oraz bójek z użyciem niebezpiecznych przedmiotów.

Wszystkie badania opinii publicznej w Polsce wskazują, że od lat brak poczucia bezpieczeństwa wymieniamy jako jedną z najważniejszych przyczyn złej oceny aktualnej sytuacji społecznej. Nasze obawy potwierdzają zarówno codzienne obserwacje (np. rzadki widok patroli policji czy straży miejskiej na ulicach i osiedlach), jak i statystyki. Prasa donosi o opieszałości sądów, porady prawne, zmonopolizowane przez prawnicze korporacje, są coraz droższe, szerzy się korupcja i „zatlantowanie” prawnych problemów, a każda próba reformy niesprawnego wymiaru sprawiedliwości wywołuje jego zaciekle opór. W tej sytuacji nie dziwi fakt, że największą liczbę zakończonych sukcesem postępowań odnotowano w przypadku naruszenia nietykalności funkcjonariusza publicznego – 90 procent przestępstw – oraz w przypadku znieważenia funkcjonariusza – 89 procent; natomiast najniższą efektywność wykazano w przypadku kradzieży z włamaniem – tylko 8 procent. Jednym słowem, aby czuć się bezpiecznie, należy wstąpić do policji, ewentualnie przestać czytać statystyki, szczególnie gdy pochodzą z innych źródeł niż policja czy prokuratura.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Kucyki z Gwiezdnego Wzgórza 2 (6): Kto poprowadzi parade? 8:40 Sąsiedzi: Krzyżówka 8:45 Krecik: Krecik i narodziny 8:55 Zygzyki: Początek i koniec 9:20 Fantaghiro: Kamienne serce 9:50 Co i jak (TV) (8): Indianie i Dzikie Zachód – serial produkcji niemieckiej (2002) 10:20 Extr@ (9/30): Praca dla chłopaków – język angielski dla młodzieży 10:45 Zwierzęta świata: Kapibary (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (1998) 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (653) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (654) 13:00 Wyjście awaryjne – komedia produkcji polskiej (1982); reż.: Roman Zaluski; wyk.: Bożena Dykiel, Jerzy Michotek, Andrzej Gołajewski, Zbigniew Buczkowski, Krzysztof Kowalewski, Ferdynand Matusik, Bolesław Plotnicki, Andrzej Bielski 14:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1045) – telenowela produkcji TVP 15:35 Klan (1046) 16:00 Zrób to (7) – program satyryczny 16:05 Moda na sukces (2914) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:30 Moda na sukces (2915) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Tak czy nie? (10/12) – serial produkcji TVP 18:30 Bulionerzy (10): Czynsz – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Muminki: Dżungla – serial animowany produkcji holenderskiej (1990) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Zagubieni (7) – serial produkcji amerykańskiej (2004) 21:05 Zagubieni (8) 21:50 Sprawa dla reportera 22:30 Wiadomości 22:35 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 22:50 Sport 22:55 Był taki dzień – felieton 23:05 Ku pamięci – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2003); reż.: Jeff Beesley; wyk.: Gabrielle Anwar, Garry Chale, Diego Wallraff (za zgodą rodziców) 0:35 Członki ciała: Oczy i uszy (2) – serial dokumentalny produkcji kanadyjsko-angielskiej (2002) 1:00 Był taki dzień – felieton 1:05 Zakończenie programu

TVP2

5:55 Pół na pół (3/23) 6:15 Ocean Avenue (20/130) 7:00 Telezakupy 7:15 Wakacje z Dwójką: Kochanie, zmniejszylem dzieciaki (65/66) 8:00 Na dobre i na złe (12): Próba miłości 8:55 Dubidu (2) – quiz muzyczny 9:55 Wakacje z Dwójką: Raj na ziemi: Ngongoro – afrykańska kolebka życia (4) – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) 10:55 Telezakupy 11:10 M jak miłość (376) – serial produkcji TVP 12:00 Wakacje z Dwójką: Klinika pod kangurem (12/25) – serial produkcji australijsko-angielsko-amerykańskiej (2002) 12:25 Wakacje z Dwójką: Przygoda z piratami – film fabularny produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Michael Lange; wyk.: Joseph Lawrence, Andrew Lawrence, Matthew Lawrence, Susan Walters 14:00 Lokatorzy: Oko za oko 14:25 Znaki czasu – magazyn 14:45 Wydarzenia, wydarzenia... 15:05 Statek miłości (10/25) – telenowela produkcji amerykańskiej (1977) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:20 Czerdstoletnik (4/21): Portret, czyli jak być kochanym – serial produkcji TVP 17:10 Zorro (52/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:35 Z kabaretowego archiwum 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Zmienne (4/15): Typowa logika damsko-męska – serial produkcji TVP 20:05 Zmienne (5/15): Safari – serial produkcji TVP 21:10 Duże dzieci – talk-show 22:00

Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 Wieczór filmowy Kocham Kino: Czułe słówka – film fabularny produkcji amerykańskiej (1983); reż.: James Brooks; wyk.: Shirley MacLaine, Debra Winger, Jack Nicholson, John Lithgow, Jeff Daniels 1:00 Wieczór filmowy Kocham Kino: Nashville – film fabularny produkcji amerykańskiej (1975); reż.: Robert Altman; wyk.: David Arkin, Barbara Baxley, Ned Beatty, Karen Black, Ronlee Blakeley, Timothy Brown, Geraldine Chaplin, Jeff Goldblum, Barbara Harris 3:35 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Talent za talent 9:05 Anatol (10): Noc świąteczna 9:25 Kuchnia wroźki: Soczewica dla Diogeneśa 9:40 Spotkanie przy kamieniu – reportaż 10:00 Droga (3): Ostatnich gryzą psy 11:00 Zaprośzenie 11:20 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1087) – telenowela produkcji TVP 12:40 Plebania (469) 13:05 Zbigniew Wodecki i jego goście (1) 13:55 Pogranicze w ogniu (21) 15:00 100 lat KS Cracovia – koncert galowy 15:50 Już nie lękam się nic – film dokumentalny 16:15 Ojczyzna polszczyzna: O ikonach, kultowości i magiczności 16:30 Talent za talent 17:00 Teleexpress 17:20 Droga (3): Ostatnich gryzą psy 18:20 Sprawa dla reportera 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Kiszzone ogórki 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1087) 20:35 Plebania (469) 21:00 Zbigniew Wodecki i jego goście (2) 21:50 Kabaretowe Oczko – czyli XXI Przegląd Kabaretów PaKA 2005 (2) 22:40 Kochaj mnie (147) 23:00 Z archiwum IPN: Zaporczycy 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Droga (3): Ostatnich gryzą psy 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Istota uzdrawiania 9:30 Kurier 9:55 Przystanek praca 10:30 Kurier 10:45 Teleplotki 11:10 Gość dnia 11:45 Okiem mistrza 12:00 Kultura w regionie 12:15 Lepsze miasto 12:30 Kurier 12:35 Uwierzyć w dokument 13:30 Kurier 13:45 Świat sportów wodnych – serial dok. 14:00 Gość dnia 14:15 Reportaż Trójki 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Z Łaskowic w daleki świat 15:30 Kurier 15:45 Gość dnia 16:00 Mistrzowie gitary – serial dok. 16:45 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:55 Rola – mag. 17:00 Kronika 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rozwiązanie konkursu TVP 3 18:50 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:00 Niezwykłe historie – serial dok. 19:30 Regiony kultury 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:50 Tematy dnia 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Twój film 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:00 Technika szpiegowska (1) – serial dok. USA 23:55 Felicity – serial obycz. 0:40 Aurelian (1/2) – melodramat fr. (2003)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 Przygody Jackie Chana 8:00 Muszkieterowie – nowe pokolenie – serial przygodowy 9:00 Szpital na perypetiach – serial kom. pol. 9:30 Świat według Bundych – serial kom. 10:00 Dzikie – serial kom. 10:45 O rety! Kabarety! 11:00 Joan z Arkadii – serial obycz. 12:00 Quizmania 12:45 TV Mar-

ket 13:00 Benny Hill 13:30 Szpital na perypetiach – serial kom. pol. 14:00 Samo życie – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Świat według Bundych – serial kom. 16:50 Dom nie do poznania – reality show 17:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Mary i Rhoda – komedia USA (2000) (21:55 Lotto) 22:15 Zamierzmy się żonami – reality show 23:15 Kuba Wojewódzki 0:15 Biznes informacja 0:40 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 2:40 Love TV – pr. rozryw. 4:10 BoomBox – pr. rozryw.

tvn

6:30 Telezakupy 7:20 Usterka – serial dok. 7:55 Rozmowy w toku – talk-show 8:55 Wykręć numer – teleturniej 10:05 No to gramy – teleturniej 10:55 Telezakupy 11:20 Detektywi – serial sens. 11:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:45 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 14:40 Życie na fali – serial sens. 15:35 Barwy grzechu – telenowela 16:35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:30 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:50 Dowody zbrodni – serial sens. 21:45 Bez śladu – serial sens. 22:40 Szymon Majewski Show – pr. rozryw. 23:40 Siłaczki 0:45 Uwaga! – magazyn 1:05 Nocne igraszki – pr. rozryw. 2:05 Telezakupy 2:30 Nic straconego

tvn do dom

6:15 Telezakupy 7:15 Zawód glina – serial sens. 8:20 Zakłęte serce – telenowela 9:10 Wbrew regułom – serial obycz. 10:05 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 11:05 Strażnik kasy 12:05 Telezakupy 14:25 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:15 Wbrew regułom – serial kom. 16:10 Kochane kłopoty – serial kom. USA 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:15 Przystanek Alaska – serial obycz. USA 19:10 Kochane kłopoty – serial kom. USA 20:10 Najemnicy – serial sens. 21:05 2010 Odyseja kosmiczna 2 – film s.f. USA (1984) 23:25 Cal od szczęścia – musical USA (2001) 1:20 Co za tydzień – mag. 1:50 Telezakupy

TV 4

6:10 KINOManiaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:25 Pokemon – serial anim. 9:00 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 10:00 Roseanne – serial kom. 10:30 Skrzydła – serial kom. 11:00 TiVi Sekcja 12:00 Daję słowo – teleturniej 13:00 Kasa na bank 13:45 Muzyczne listy – pr. rozryw. 14:40 Wroźba dla ciebie 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Dekoratornia 16:10 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 17:15 Roseanne – serial kom. 17:45 Skrzydła – serial kom. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 TiVi Sekcja 20:00 Z Archiwum X – serial sens. 21:00 Millennium – serial sens. USA 22:00 Przybysze: Ludzie Udry – film s.f. USA (1997) 23:55 Z Archiwum X – serial sens. 0:55 Kasa na bank 1:50 Biznes wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum „Naszej anteny” 7:45 Puls wieczoru 8:30 Niewolnica Isaura – telenowela 9:05 Życie jak poker 9:35 Pamiętnik nastolatki – serial 10:00 Telezakupy 10:40 Alfabet kulinarny Kurta Schellera 11:00 Telezakupy 11:45 Program religijny 13:00 Puls wieczoru 13:40 Dawno temu – dramat sensacyjny USA (1997) 15:40 Octavia dies 16:20 Domowa kawiarenka 16:50 Pamiętnik nastolatki – serial 17:20 Niewolnica Isaura – telenowela 18:00 Życie jak poker – telenowela 18:35 Płacz pamięta – serial dok. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Zimna wojna – serial dok. USA 21:45 Zatopieni – film sensacyjny USA (2000) 23:45 Puls wieczoru 0:30 Octavia dies – film dok. 1:00 Taaka ryba – magazyn wędkarski

Zapiski Jakuba Klenia

MIĘDZY ROŻNOWEM A CZCHOWEM

Dunajec należy do moich ulubionych rzek. W swoim górnym biegu to prawdziwy raj dla muszkarzy i spinningistów. Pstrąg potokowy, lipień, głowacica – kto nie marzy o takich rybach? Ciekawe łowiska pstrągów znajdują się w dolnym biegu Białego Dunajca i w Dunajcu od Nowego Targu do Knuruwa. Głowacice bywają łowione w Waksmundzie i przed mostem w Harklowej. W dolnych partiach Czanego Dunajca znajdziemy lipienie. A gdy przy wschodnich krańcach Dębna natkniemy się na cofkę zbiornika czorszyńskiego, trafimy na zupełnie inne środowisko wodne. Im dalej od Knuruwa, tym więcej kleni, okoni, szczupaków, płoci, jeliców, a coraz mniej lipieni czy pstrągów. Po opuszczeniu zbiornika „Czorsztyn” i wyrównawczego „Sromowce” rzeka toczy znacznie więcej wody, bo do sztucznych jezior wpadają Białka Tatrzńska, Niedziczanka, kilka większych potoków i dziesiątki strumyków. Notabene, Dunajec pomiędzy Sromowcami Wyżnymi a Sromowcami Niżnymi uznawany jest za jedno z najlepszych łowisk pstrągów, głowacice i lipieni.

Ja jednak najbardziej lubię tę rzekę na odcinku od zapory w Rożnowie do zbiornika w Czchowie. W okolicach Rożnowa natknąć się można na pstrąga potokowego i lipienia. A bliżej Czchowa połowić można klenie, okonie, sandacze, bolenie, leszcze, jelce, płocie. Sandacza najłatwiej znaleźć w okolicach mostu koło Tropia, natomiast okonie i bolenie występują na całym odcinku rzeki, od Rożnowa aż po Czchów. A jeśli ktoś lubi posiedzieć nad jeziorem, może połowić zarówno w zbiorniku rożnowskim, jak i czchowskim. Pewnym utrudnieniem w wędkowaniu są duże wahania stanu wody w Dunajcu i zbiorniku czchowskim, co wiąże się z pracą elektrowni wodnych w Rożnowie i Czchowie. Gdy turbiny odpoczywają, przez zasuwę przelewa się niewielka ilość wody. Po Dunajcu można wówczas brodzić, wypatrując żerujących ryb. Ale gdy turbiny ruszą (co poprzedzane jest ostrzegawczym sygnałem dźwiękowym) najlepiej od razu wyjść na brzeg. Poziom wody w rzece dość szybko zaczyna się podnosić. Dodatkowym mankamentem tych okolic w okresie urlopowym jest ogromna presja wędkarska. Trudno znaleźć zaciszne i odosobnione miejsce. A i ryby wtedy jakby bardziej wybredne.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

POGODA I BEZPIECZEŃSTWO

Pod koniec czerwca br. w Krakowie afrykańskie wręcz upały przeplatane były burzami i obfitymi opadami deszczu. W krótkim czasie trzeba było przestawić styl jazdy z dynamicznego na bardziej ostrożny nie tylko z uwagi na śliskość mokrej nawierzchni, ale także dlatego, że niektórzy mniej doświadczeni kierowcy są przekonani, iż kałuże i koleiny odcisnięte w asfalcie przez ciężarówki można pokonywać z jednakową prędkością zarówno wtedy, gdy są suche, jak i wypełnione deszczówką. Wielu sprawców nawet niegroźnych stłuczek jest przekonanych, że jeżeli w układzie hamulcowym działa system ABS zapobiegający blokowaniu kół na śliskiej nawierzchni, na felgach zaś założone są drogie markowe opony, to zarówno w czasie słonecznej pogody, jak i w czasie opadów można jeździć z jednakową prędkością. Oczywiście nie bardziej błędnego niż takie przekonanie, bo na bezpieczeństwo jazdy składa się wiele czynników wpływających wzajemnie na siebie.

Jednym z takich czynników jest bez wątpienia pogoda, czyli zjawiska atmosferyczne, którym poddaje się każdy człowiek. Ale kierowca, zwłaszcza znający swój stan zdrowia, powinien obserwować szczególnie starannie mapy meteorologiczne na ekranie telewizora, by styl jazdy dostosować do zmian pogodowych. Oczywiście w zimie, gdy dzień krótszy i warunki jazdy ulegające szybszym niż latem zmianom, takie obserwacje są znacznie bardziej potrzebne. Ale i latem trzeba przystosować styl jazdy do zmian pogodowych w trosce o własne bezpieczeństwo. Wszak latem podróżuje się zazwyczaj szybciej. Każdy kierowca, nie tylko zawodowy, powinien mieć świadomość swojego stanu zdrowia. I to nie tylko ewentualnych chorób fizycznych, lecz także wpływu zmian pogodowych na psychikę. Wprawdzie okresowe badania lekarskie muszą wykonywać obowiązkowo tylko kierowcy prowadzący zawodowo samochody, niemniej każdy zasiadający za kierownicą powinien takie badania przeprowadzać. Najlepiej w cyklu zbliżonym do badań technicznych samochodu. Do 30 roku życia warto monitorować – jak to się ostatnio modnie mówi – swój stan zdrowia co 3 lata, do 50 roku życia – co 2 lata, potem zaś już co roku. Człowiek jest niczym pojazd – im starszy tym bardziej zawodny...

Niezależnie od wizyty u lekarza można samemu poznawać reakcje organizmu na zmiany pogody. Tym bardziej że technicznych przyrządów temu celowi służących jest teraz co niemiara i w stosunkowo przystępnej cenie. Nawet zdrowy człowiek powinien kupić sobie elektroniczny przyrząd do mierzenia ciśnienia krwi. Wprawdzie błąd pomiaru w popularnych tego typu urządzeniach jest duży, niemniej można się na podstawie pomiarów przekonać, jak reaguje nasz organizm na zmiany pogody. Dobrze jest też korzystać z tzw. stacji pogodowej, czyli urządzenia wskazującego nie tylko ciśnienie atmosferyczne, lecz także wilgotność czy inne parametry otoczenia. Oczywiście stacją pogodową posługujemy się zazwyczaj w mieszkaniu, ale można także nabyć taką przenośną stację w postaci zegarka z odpowiednimi urządzeniami. Jest to sprzęt szczególnie przydatny kierowcom, zwłaszcza przemierzającym w ciągu dnia kulkusetkilometrowe trasy. Być może już niebawem obok tzw. komputera pokładowego monitorującego podstawowe parametry jadącego samochodu pojawią się także komputery sprawdzające stan zdrowia kierowcy. Myślę, że nie taka odległa to przyszłość. Niemniej do tego czasu warto korzystać z tego, co już jest dostępne dla poznania swego stanu zdrowia i ewentualnych reakcji na zmiany pogodowe.

Główne drogi Polski są coraz bardziej zatłoczone i nie jest obojętne, czy zahamujemy o 30 cm od tylnego zderzaka samochodu nas poprzedzającego czy też na skutek niekorzystnych warunków pogodowych, a tym samym wydłużonego czasu reakcji (droga hamowania zależy od prędkości, stanu ogumienia i stanu układu hamulcowego, ale i czasu reakcji kierowcy) do zatrzymania się przed pojazdem poprzedzającym zabraknie nam „tylko” pół metra. Jeżeli ktoś naprawdę bezpiecznie chce jeździć w gęstniejącym z dnia na dzień ruchu na drogach i ulicach naszego kraju musi poznać reakcje swojego organizmu na warunki otoczenia i kupić przynajmniej ciśnieniomierz nadgarstkowy oraz najprostszy barometr, jeżeli nie stację pogodową. To będzie połowa sukcesu w trosce o bezpieczeństwo. Druga połowa zależeć będzie od tego, czy inni z naszych partnerów w ruchu drogowym postąpią w ten sam sposób.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Maks i Ruby: Dzieła sztuki 8:55 Domisie: Porządki 9:25 Fantaghiro: Czarna chmura 9:50 Co i jak (TV) (9): Drzewa (2002) 10:20 Extr@ (10/30): Protest Annie – język angielski dla młodzieży 10:45 Zwierzęta świata (5/6): Dziennik wielkich kotów – serial produkcji angielskiej 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (655) – telenowela 12:35 Plebania (656) 13:00 Przedwiośnie (6/6): W stronę Belwederu – serial produkcji TVP 13:45 Dieta Atkinsa (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2004) 14:15 Kwadrans na kawę 14:25 Raj – magazyn 14:55 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1047) – telenowela produkcji TVP 15:35 Klan (1048) 16:00 Zrób to (8) – program satyryczny 16:05 Moda na sukces (2916) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:30 Moda na sukces (2917) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Tak czy nie? (11/12) – serial produkcji niemieckiej 18:30 Bulionerzy (11): Galernica – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Tabaługa: Bal Przebierańców – serial produkcji niemieckiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Oddajcie mi moje dzieci – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: David Carson; wyk.: Joanna Kerns, Tom Mattheson, Katherine Cortez (za zgodą rodziców) 21:55 Program publicystyczny 22:30 Wiadomości 22:40 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 22:55 Sport 23:00 Był taki dzień – felieton 23:05 Moje dobre serce – dramat produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Allison Anders; wyk.: John Turturro, Erick Soltz, Matt Dillon 0:55 Paryskie domy uciechy – film dokumentalny produkcji francuskiej (2003); reż.: Mark Kidel (tylko dla dorosłych) 1:45 Był taki dzień – felieton 1:55 Zakończenie programu

TVP2

6:00 Pół na pół (4/23) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2002) 6:20 Ocean Avenue (21/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) 7:05 Telezakupy 7:25 Wakacje z Dwójką: Kochanie, zmniejszylem dzieciaki (66/66) – serial produkcji amerykańskiej (1997) 8:05 Na dobre i na złe (13): Zerwana kurtyna 9:05 Dubidu (3) – quiz muzyczny 10:00 Wakacje z Dwójką: Raj na ziemi (5): „Tajlandia – klejnot Wschodu” – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2002) 11:00 Telezakupy 11:15 M jak miłość (377) – serial produkcji TVP 12:05 Wakacje z Dwójką: Klinika pod kangurem (13/25) – serial produkcji australijsko-angielsko-amerykańskiej (2002) 12:35 Wakacje z Dwójką: Nowe przygody Flippera (21/44) – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (1998) 13:25 Wakacje z Dwójką: Ryzykanci 4 (7/16) – program produkcji amerykańskiej (2002) 14:10 Lokatorzy: Granica szaleństwa 14:35 Codzienna 2 m. 3 (7) – serial komediowy produkcji TVP 15:05 Statek miłości (11/25) – telenowela produkcji amerykańskiej (1977) 16:00 Dla niesytujących: Panorama 16:20 Czerdziestolatek (5/21): Kondycja fizyczna, czyli walka z metryką – serial produkcji TVP 17:15 Zorro (53/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:40 Kocha, lubi, szanuje... – wywiady Doroty Wellman 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Gliniarz i prokurator 4 (20/24): Drugie życie – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1990) 20:00 Osaczyć Laurę – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Michael Switzer; wyk.:

Brooke Shields, Richard Thomas, Viveka Davies (za zgodą rodziców) 21:35 Nie do wiary (15) – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2004) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:40 Konfrontacja – magazyn 23:30 Alibi na środę: „Krag 0 – Narodziny” – film sensacyjny produkcji japońskiej (2000); reż.: Norio Tsuruta; wyk.: Yukie Nakama, Seiichi Tanabe, Kumiko Aso (tylko dla dorosłych) 1:10 Najlepsze dokumenty świata: Jak Arnold zdobywał Zachód – film dokumentalny produkcji francuskiej (2003); reż.: Alex Cooke (tylko dla dorosłych) 2:10 Zakończenie programu

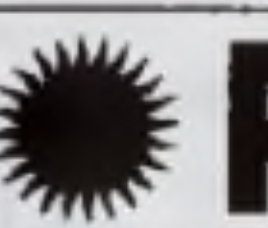
TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Gimnastyka dla przedszkolaków – magazyn 8:45 Widokówki: Sandomierz – magazyn 9:05 Anatol (11): Dzikie zwierzę – serial produkcji kanadyjskiej (2004) 9:30 Wierzę, wątpię, szukam 10:00 Droga (4): Pasażer z nożem w kieszeni – serial obyczajowy 10:55 Reportaż 11:20 Młode Wilki 11:30 Gwiazdowski polskiego sportu: Elżbieta Duńska-Krzesińska 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1088) – telenowela produkcji TVP 12:40 Plebania (470) – telenowela produkcji TVP 13:05 Wiadomości 13:20 Zbigniew Wodecki i jego goście (2) 14:10 Kochaj mnie (147) – telenowela dokumentalna TVP 14:30 Benefis Jarosława Śmietany 15:25 Festiwal im. Anny German w Zielonej Górze „Tańczące Eurydyki” 2006 (koncert) 16:20 Książka tygodnia 16:30 Gimnastyka dla przedszkolaków – magazyn 16:35 Widokówki: Sandomierz – magazyn 17:00 Teleexpress 17:20 Droga (4): Pasażer z nożem w kieszeni – serial obyczajowy 18:15 Wierzę, wątpię, szukam 18:40 Historia obyczajowa: Chata – cztery pory roku: Lato 19:00 To jest temat: Cuda w domu praczeki 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio i gąsior – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1088) – telenowela produkcji TVP 20:35 Plebania (470) – telenowela produkcji TVP 21:00 Jersey po polsku – reportaż 21:30 Polskie drogi (2): Obywatele GG 22:55 Smak Europy: Romans cygańsko-rosyjski... 23:05 Labirynty kultury: Dyzmizm 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Droga (4): Pasażer z nożem w kieszeni – serial obyczajowy 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

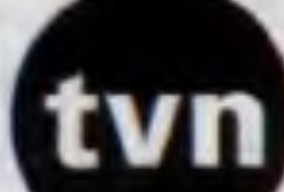
6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 9:00 Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 Podpowiedzi w plenerze 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:00 Niezwykłe historie 19:30 Regiony kultury – mag. 19:45 Piosenka dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:00 Ziemia niebieska jak pomarańcza – cykl reportaży 23:30 Pannie na Mogadorze – serial obycz. 1:05 Podróż do nowego świata (1/8) – serial obycz. kanad. (2002)



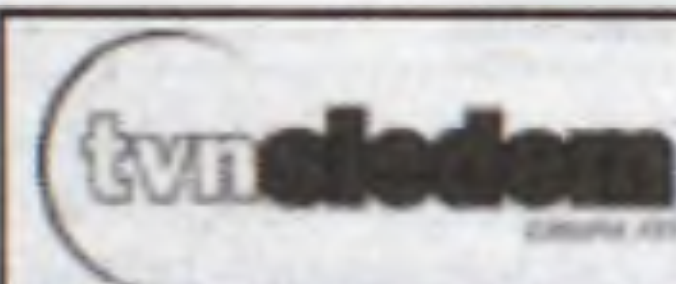
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 B-Daman – serial anim. 8:00 Muszkieterowie – nowe pokolenie – serial przygod. 8:00 Szpital na perypetiach – serial kom. 9:30 Świat według

Bundych – serial kom. 10:00 Dzik – serial kom. 10:45 O rety! Kabarety! 11:00 Joan z Arkadii – serial obycz. 12:00 Quizmania 12:45 TV Market 13:00 Benny Hill 13:30 Szpital na perypetiach – serial kom. pol. 14:00 Samo życie – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Świat według Bundych – serial kom. 16:50 Dom nie do poznania – reality show 17:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Pierwsza miłość – serial obycz. 20:15 Sposób na bezsenność – komedia obyczajowa USA (1996) (21:55 Losowanie Lotto) 22:15 Zamienmy się żonami – reality show 23:15 Cuda – serial sens. 0:15 Biznes informacyjny 0:40 Playboy special 1:55 BoomBox 3:25 Love TV



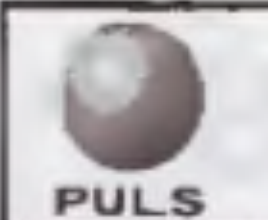
6:10 Uwaga! – mag. 6:30 Telezakupy 7:20 Usterka – serial dok. 7:55 Rozmowy w toku – talk-show 8:55 Wykręć numer – teleturniej 10:05 No to gramy – teleturniej 10:55 Telezakupy 11:20 Detektywi – serial sens. 11:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:45 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 14:40 Życie na fali – serial sens. 15:35 Barwy grzechu – telenowela 16:35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:30 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Siła magnum – film sensacyjny USA (1973) 22:30 Magda M. – serial obycz. 0:25 Uwaga! – mag. 0:45 Nocne igraszki – pr. rozryw. 1:45 Telezakupy 2:10 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:15 Najemnicy – serial sens. 8:20 Zakłęte serce – telenowela 9:10 Wbrew regułom – serial obycz. 10:05 Przystanek Alaska – serial obycz. 11:05 Strażnik kasy – teleturniej 12:05 Telezakupy 14:25 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:15 Wbrew regułom – serial obycz. 16:10 Kochane kłopoty – serial kom. 17:10 Seans filmowy 18:10 Przystanek Alaska – serial obycz. 19:10 Kochane kłopoty – serial kom. 20:10 Wojna – film obyczajowy USA (1994) 22:45 Akta zbrodni – serial sens. 23:15 Medal dla miss – komedia USA (2000)

TV 4

6:10 KINomaniaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:10 Pokemon – serial anim. 9:00 Kachorra to ja – telenowela 10:00 Roseanne – serial kom. 10:30 Skrzydła – serial kom. 11:00 TiVi Sekcja 12:00 Daję słowo – teleturniej 12:45 Kasa na bank 13:45 Muzyczne listy 14:40 Muzyczny ring 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Detektor – raport Czwórki 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Roseanne – serial kom. 17:45 Skrzydła – serial kom. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sens. USA 20:00 Komisarz Rex – serial sens. niem. 21:00 30 dni – serial dok. 22:00 Człowiek, który wiedział za mało – komedia sensacyjna USA (1997) 0:00 Wzór – serial sens. 0:55 Muzyczne listy 1:50 Biznes wydarzenia



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Bez autocenzury 6:45 Taaaka ryba – mag. 7:20 Knieja – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Niewolnica Isaura – telenowela 9:05 Życie jak poker – telenowela pol. 9:35 Pamiętnik nastolatki – serial 10:05 Audiencja generalna 12:00 Telezakupy 12:40 Puls wieczoru 13:20 Telezakupy 14:00 Octavia dies 14:50 Domowa kawiarenka 15:15 Don Matteo – serial sens. wł. 16:20 Pamiętnik nastolatki – serial 17:00 Niewolnica Isaura – telenowela brazylijska 17:35 Szpital na perypetiach – serial obycz. 18:45 Zimna wojna – film dok. pol. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Mistrzostwa Polski w kolarstwie 21:50 Związki rodzinne – komedia Wilk. Bryt. (2000) 23:45 Puls wieczoru – magazyn 0:25 Audiencja generalna

Kuchnia

NA WAKACJE I NIE TYLKO

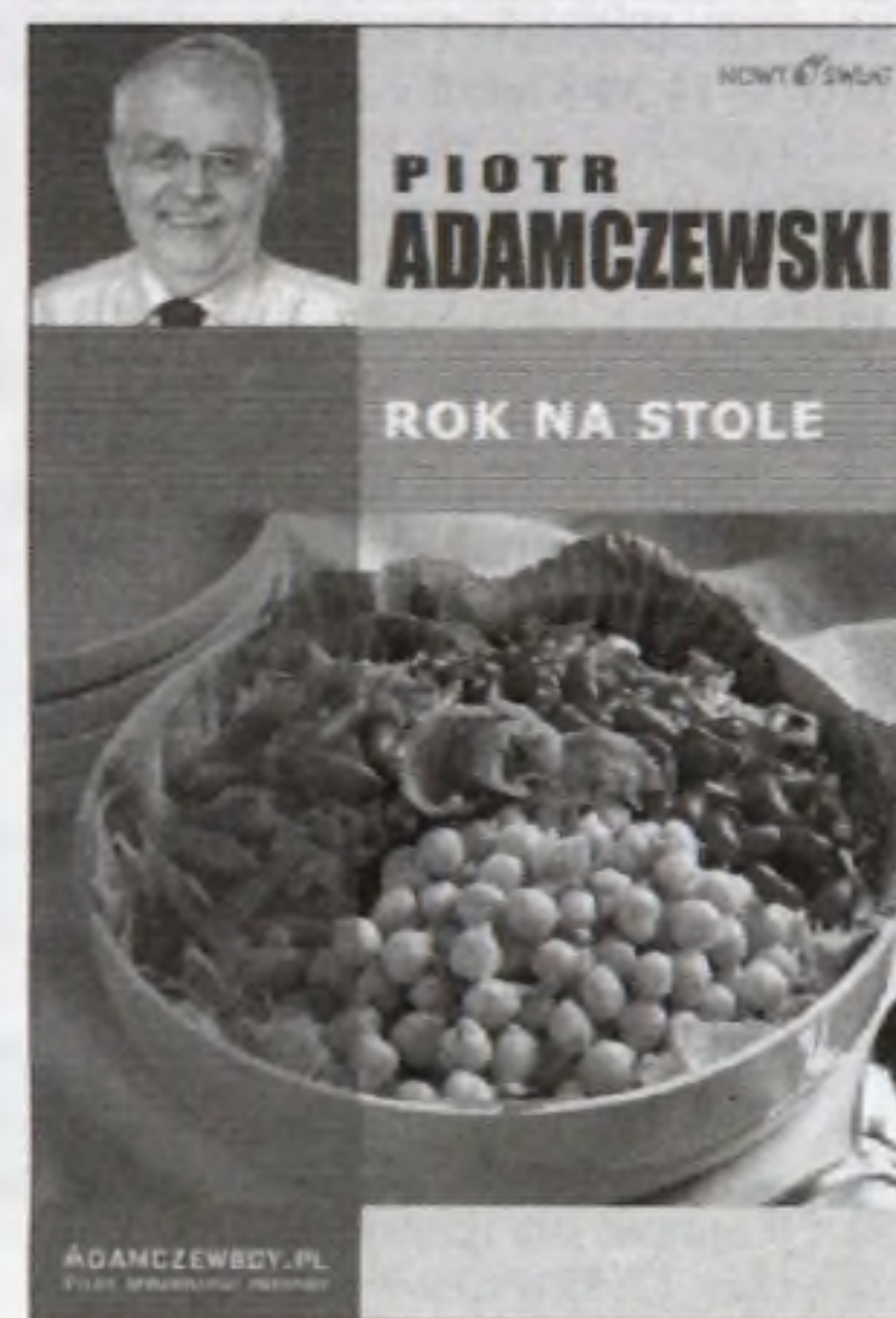
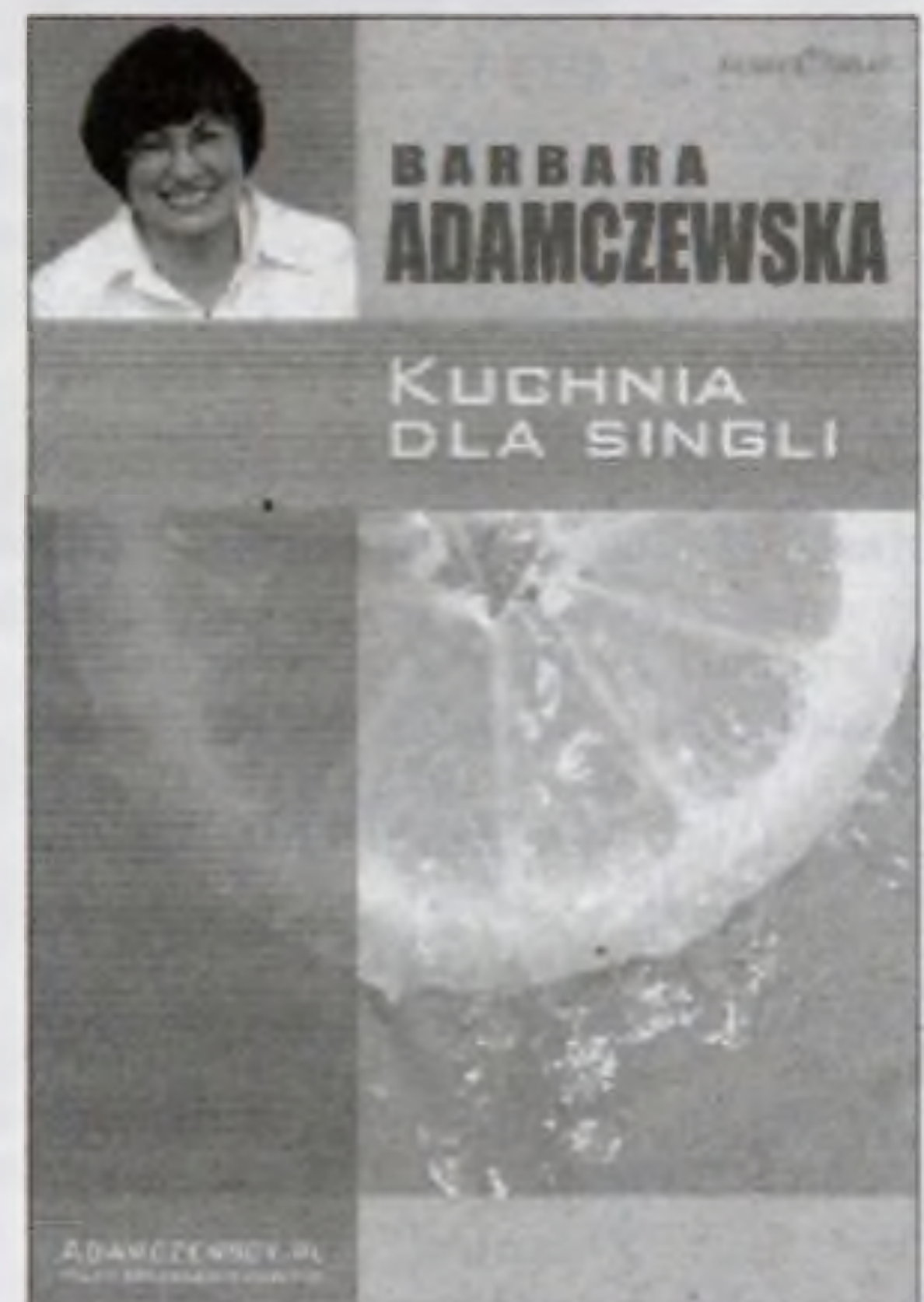
Wydawnictwo Nowy Świat przygotowało dwa poradniki autorstwa jedyne w Polsce małżeństwa kulinarnych ekspertów, Barbary i Piotra Adamczewskich: „Kuchnię dla singli” Barbary Adamczewskiej i „Rok na stole” Piotra Adamczewskiego. W obu książkach znaleźć można mnóstwo porad i przepisów na pyszne potrawy – w tym także grillowe i piknikowe, a więc w sam raz na wakacje.

„Kuchnia dla singli” to poradnik przeznaczony przede wszystkim dla osób żyjących w pojedynkę. Singiel uważa, że dla jednej osoby nie warto się męczyć. Nie umie i mu się nie chce gotować, dlatego je byle jak i byle gdzie. I właśnie dla takich osób swoją książkę napisała Barbara Adamczewska. Autorka zdaje sobie sprawę, że singiel nie ma czasu na obliczanie proporcji z przepisu na wiele osób, nie wie, jakie garnki i przybory czy urządzenia elektryczne przydadzą mu się w jego jednoosobowym królestwie, nie wie, co przyrządzić, żeby było smacznie, szybko i zdrowo. Dlatego podaje ilości odmierzane na jedną osobę, mnóstwo porad technicznych, przepisów na proste, ale i bardziej wyrafinowane dania, tworząc vademecum kulinarne idealnie dopasowane do potrzeb singla.

„Rok na stole” Piotra Adamczewskiego to z kolei uniwersalny poradnik na cztery pory roku dla całej rodziny. Biorąc pod uwagę sezonowość produktów i potrzeby organizmu, autor tak dobiera przepisy, żeby zawsze jeść smacznie i zdrowo, ponieważ każdy okres ma swoje smaki i kolory zaklęte w owocach, warzywach, grzybach, ziołach i kwiatach. Zawsze zatem można wyczarować coś niezwykłego, oddającego atmosferę danego czasu. Dodatkowym atutem książki są zawarte w niej porady dietetyków i lekarzy. (f)

Barbara Adamczewska, *Kuchnia dla singli*, Wydawnictwo Nowy Świat, Warszawa 2006, s. 183.

Piotr Adamczewski, *Rok na stole*, Wydawnictwo Nowy Świat, Warszawa 2006, s. 159.



Prawnik radzi

ZA OKNA PŁACI WŁAŚCICIEL

Wykupilem zajmowane mieszkanie komunalne, w którym okna wymagają wymiany. ZGK nie chce w kosztach wymiany okien partycypować, pomimo że mojemu sąsiadowi – najemcy – okna wymieniono. Dlaczego?

Zgodnie z art. 13 ustawy z 24 czerwca 1994 r. o własności lokali, właściciel musi ponosić koszty związane z utrzymaniem swojego lokalu. Również za wymianę okien. Sąsiad zajmuje mieszkanie, którego właścicielem jest Gmina Miejska, więc koszt wymiany okien obciąża właśnie gminę. Trzeba pamiętać, że najemca płaci czynsz często znacznie przewyższający koszty bieżącej eksploatacji nieruchomości wspólnej, które zamiast czynszu obciążają właściciela lokalu. Ponadto w samych założeniach mieszkania komunalne są przeznaczone dla osób posiadających stosunkowo niskie dochody, które nie byłyby w stanie kosztów remontów ponosić. Kiedyś mieszkania komunalne otrzymywali nie tylko najubożsi. Dziś o mieszkanie komunalne mogą się ubiegać jedynie osoby o najniższych dochodach, które gmina musi traktować zgodnie z ustaleniami ustawy z 21 czerwca 2001 r. o ochronie praw lokatorów: (p)

KONKURS STRAŻY MIEJSKIEJ

W czerwcu 2006 r. został rozstrzygnięty kolejny konkurs współorganizowany przez Straż Miejską. Uczniowie krakowskich szkół mieli możliwość wykazania się zdolnościami plastycznymi, przygotowując prace na konkurs „Moje bezpieczeństwo” – w odniesieniu do czterech pór roku. Jury składające się z profesjonalnych artystów, przedstawicieli MDK im. K.I. Gałczyńskiego oraz Straży Miejskiej postanowiło przyznać trzy nagrody Grand Prix. Wszystkie przypadły uczniom szkół nowohuckich. Otrzymały je: Klaudia Matoga, uczennica kl. VI, i Iza Bondyra, uczennica kl. III (obie SP 89, os. Piastów), oraz Sandra Sobala z kl. I (SP 130 os. Oświecenia). Przyznano 13 nagród, z czego 9 uczniom nowohuckim. Nagrodzeni: Monika Bukowiec (G. 42, os. Strusia), Berenika Kuna (SP 85, os. Złotego Wieku), Wioletta Przybycień (SP 144, os. Boh. Września),

Karolina i Monika Belskie, Karolina Trzcionka (SP 78, os. Wadów), Justyna Filipowska, Esterka Lis (SP 101, os. Jagiellońskie), Maciej Lis (SP 89), Magda Burnat (SP 126, os. Tysiąclecia). Jury postanowiło przyznać także 19 wyróżnień, w tym 10 dla uczniów szkół nowohuckich. Wśród wyróżnionych znalazły się: Aleksandra Kwiat, Aleksandra Bejnar (SP 78), Patrycja Mroczek i Karolina Krzak (SP 126), Ola Wabik (SP 89), Agnieszka Domagała, Karolina Turacka (G. 42), Patrycja Boryczka, Dominika Kozioł (SP 130), Kasia Bielawska (SP 101), Aleksandra Sroczyńska (SP im. św. Pallotiego, os. Krakowiaków). Po wakacjach w MDK im. K.I. Gałczyńskiego zostanie zorganizowana wystawa najciekawszych prac, laureaci zaś otrzymają nagrody na uroczystym podsumowaniu konkursu.

(mp)

TVP1

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Listonosz Pat: Listonosz Pat i uciekający latawiec 8:45 Sąsiedzi: Duże pranie 8:55 Andy Panth: Naszyjnik 9:05 Budzik: Podróż do Australii 9:35 Tajemnica Sagali (5): Posłańcy ognia 10:00 Co i jak (TV) (10): Kryminalistyka 10:30 Reakcja 10:45 Zwierzęta świata: Tajemniczy świat ogrodów (5/13): Wiewiórki 11:10 ZUS dla ciebie (17) 11:14 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (657) 12:30 Plebania (658) 13:00 Dom (8/25): Jak się łowi dzikie ptaki 14:25 My Wy Oni 14:50 Był taki dzień 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (1049) 15:35 Klan (1050) 16:00 Zrob to (9) 16:05 Moda na sukces (2918) 16:30 Moda na sukces (2919) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku 17:35 Tak czy nie? (12/12) 18:30 Bulionerzy (12): Laska 19:00 Wieczorynka: Noddy: Noddy sam to naprawi 19:10 Wieczorynka: Sali Mali: Poszukiwaczce skarbów 19:15 Wieczorynka: Miś Uszatek: Słowa-słówka – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:15 Horoskop śmierci (5) – serial produkcji francuskiej (2004) (za zgodą rodziców) 21:15 Horoskop śmierci (6) 22:10 Forum 23:00 Wiadomości 23:10 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:20 Sport 23:25 Był taki dzień – felieton 23:35 Psy – film sensacyjny produkcji polskiej (1992); reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Bogusław Linda, Marek Kondrat, Cezary Pazura, Agnieszka Jaskółka, Janusz Gajos, Zbigniew Zapasiewicz, Olaf Lubaszenko, Jerzy Bończak, Tadeusz Huk, Marek Frąckowiak (tylko dla dorosłych) 1:20 Szwadrony śmierci – film dokumentalny produkcji francuskiej (2003); reż.: Marie-Monique Robin (za zgodą rodziców) 2:20 Był taki dzień – felieton 2:25 Zakończenie programu

Margulies, James Coburn (za zgodą rodziców) 1:05 Rewolucja francuska – film dokumentalny produkcji francuskiej (2005) (za zgodą rodziców) 2:35 W obronie prawa 7 (13) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1996) (za zgodą rodziców) 3:25 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Bajeczki Jedynecki: O tańczących butach 8:50 Kolory – program dla dzieci 9:05 Anatol (12): Wystawa kotów – serial produkcji kanadyjskiej (2004) 9:30 Kardynał w buszu – film dokumentalny 10:00 Droga (5): Rysopis uwodziciela – serial obyczajowy 11:00 Rekwiizyty historii: Wpisy, notatki, pamiętniki, sztambuchy i wykazy – reportaż 11:15 Rekwiizyty historii: Księga domu – reportaż 11:30 Modelki (1): Początki – serial dokumentalny produkcji polskiej (2000); reż.: Novica Dragovic 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (747): Złotopolskie grzechy odpuszczenie 12:40 Plebania (471) – telenowela produkcji TVP 13:00 Jersey po polsku – reportaż 13:30 Polskie drogi (2): Obywatele GG 14:55 Program rozrywkowy 15:50 Smak Europy: Pod opieką Pana Boga... 16:00 Labirynty kultury: Dyzmizm 16:20 Podróż do małego: Zalew Sulejowski, Sulejów Podklasztorze – cykl reportaży 16:35 Bajeczki Jedynecki: O tańczących butach 16:40 Kolory – program dla dzieci 17:00 Teleexpress 17:20 Droga (5): Rysopis uwodziciela – serial obyczajowy 18:15 Raj – magazyn 18:40 Reportaż 19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Wycieczka z robotem – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (747): Złotopolskie grzechy odpuszczenie 20:35 Plebania (471) – telenowela produkcji TVP 21:00 Łato z klasyką: Sława to nie żart – widowisko 21:40 Łato kinomana: Zielona ziemia – film obyczajowy; reż.: Filip Bajon; wyk.: Jan Pietrzak, Andrzej Wasilewicz, Jacek Kleyff, Henryk Kluba 22:40 Forum – program publicystyczny 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Droga (5): Rysopis uwodziciela – serial obyczajowy 1:15 Powtórki programów

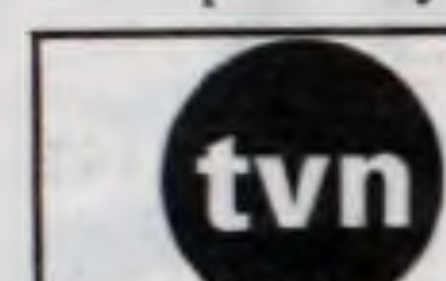
TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Muzea na świecie 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 Podpowiedzi w plenerze 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:00 Niezwykłe historie 19:30 Regiony kultury – mag. 19:45 Piosenka dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 23:05 Patrol trójki 23:30 Nędznicy (2, ost.) – dramat obyczajowy fr. (1982) 1:20 Mieć litość – dramat psychologiczny kanad. (1999)

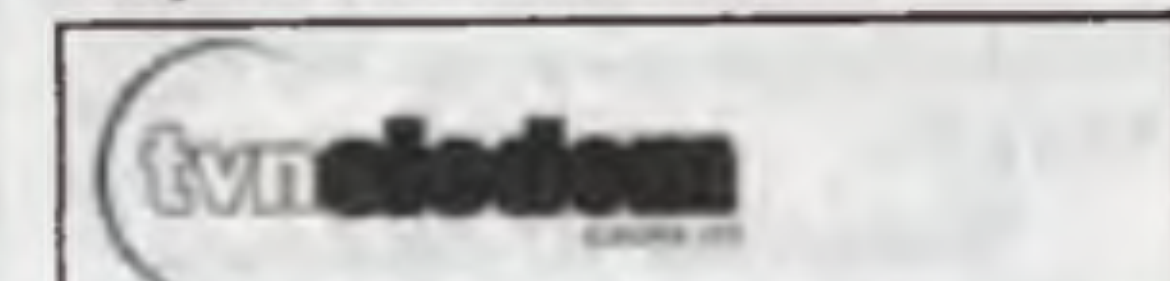
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:40 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 Przygody Jackie Chana – serial anim. 8:00 Muszkieterowie – nowe pokolenie – serial przygod. 8:00 Szpital na perypetiach – serial kom. 9:30 Świat według Bundych – serial kom. 10:00 Stoneczny patrol – serial przygod. 11:00 Joan z Arkadii – serial obycz. 12:00 Quizmania 12:45 TV Market 13:00

Benny Hill 13:30 Szpital na perypetiach – serial kom. pol. 14:00 Samo życie – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Świat według Bundych – serial kom. 16:50 Dom nie do poznania – reality show 17:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Pierwsza miłość – serial obycz. 20:15 Na ratunek – dramat katastroficzny austral. (2002) (21:55 Losowanie Lotto) 22:30 Fala zbrodni – serial sens. pol. 23:30 Gej-armia – reality show 0:30 Biznes wydarzenia 0:55 Dziewczyny w bikini 2:55 Love TV – pr. rozryw. 4:25 BoomBox



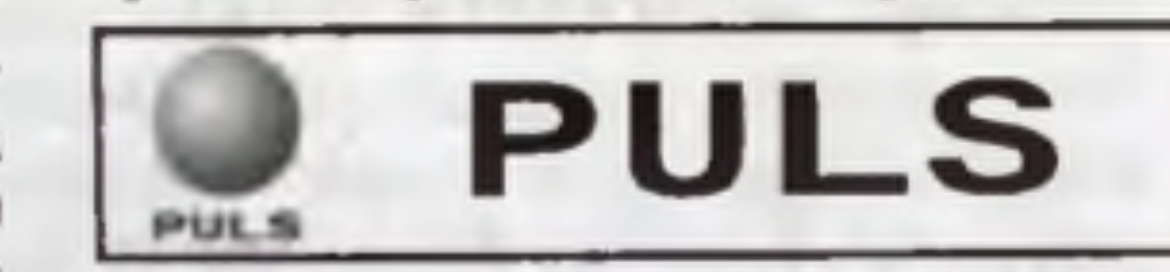
6:30 Telezakupy 7:25 Maraton uśmiechu 7:55 Rozmowy w toku – talk-show 8:55 Wykręć numer – teleturniej 10:05 No to gramy – teleturniej 10:55 Telezakupy 11:20 Detektywi – serial sens. 11:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:45 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 14:40 Życie na fali – serial sens. 15:35 Barwy grzechu – telenowela 16:35 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:30 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Zabójcza rzeka – film sensacyjny USA (1999) 21:05 Magda M. – serial obycz. 0:00 Prawo ulicy – serial sens. USA 1:15 Uwaga! – mag. 1:35 Nocne igraszki 2:35 Tele-sklep 3:00 Nic straconego



6:25 Telezakupy 7:15 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. niem. 8:20 Zakłęte serce – telenowela 9:10 Wbrew regulom – serial obycz. 10:05 Przystanek Alaska – serial obycz. 11:05 Strażnik kasy – teleturniej 12:05 Telezakupy 14:25 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:15 Wbrew regulom – serial obycz. 16:10 Kochane kłopoty – serial kom. 17:10 Seans filmowy 18:10 Przystanek Alaska – serial obycz. 19:10 Kochane kłopoty – serial kom. 20:10 Stan krytyczny – dramat sensacyjny USA (1992) 22:05 Bez śladu – serial sens. 23:00 Dzień wojownika – film sensacyjny USA (1996) 1:45 Usterka – serial dok.

TV 4

5:55 Sztukateria 6:20 KINOMANIAK 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Kachorra to ja – telenowela 10:00 Roseanne – serial kom. 10:30 Skrzydła – serial kom. 11:00 Cień anioła – serial sens. 12:00 Daję słowo – teleturniej 12:45 Kasa na bank 13:45 Muzyczne listy 14:40 Rocket power – serial anim. 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 V Max – mag. 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Roseanne – serial kom. 17:45 Skrzydła – serial kom. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sens. USA 20:00 Człowiek, który wiedział za mało – komedia sensacyjna USA (1997) 22:00 Płomień zemsty – dramat sensacyjny produkcji hiszpańsko-meksykańskiej (1984) 0:10 VIP – serial sens. 1:10 Muzyczne listy 2:05 Biznes wydarzenia



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum naszej anteny 7:00 Heimat pani Hanki – film dok. 7:45 Puls wieczoru – pr. publ. 8:25 Niewolnica Isaura – telenowela 9:00 Psie serce – telenowela pol. 10:00 Pamiętnik nastolatki – serial 10:30 Telezakupy 11:10 Domowa kawiarenka 11:40 Telezakupy 12:20 Puls wieczoru 13:00 Audycja generalna 14:20 Mel – film obyczajowy USA (1998) 16:15 Domowa kawiarenka 16:45 Pamiętnik nastolatki – serial 17:20 Niewolnica Isaura – telenowela 18:00 Szpital na peryferiach – serial obycz. 19:10 Taaaka ryba – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Zabytki w Chinach – serial dok. 21:50 Zachować dla przyszłości – film dok. pol. 22:30 Don Matteo – serial sens. wł. 23:40 Puls wieczoru 0:20 Mistrzostwa Polski w kolarstwie

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę 9 lipca 2006 roku o godzinie 16 (kawiarenka NCK). Wstęp wolny. Tego samego dnia o godzinie 20, Wojciech Dąbrowski wystąpi w programie kabaretowym w Art des Crepes (ul. Bożego Ciała 1, rezerwacja stolików: 0-506 148 597).



ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 255)

Karuzela z Madonnami

50 lat krakowskiej Piwnicy pod Baranami

Muzyka: Zygmunt Konieczny, słowa: Miron Białoszewski

Wsiadajcie madonny, madonny
Do bryk sześciokonnnych,

Rude konie – bryka,
Magnificat!

...ściokonnnych!

Konie wiszą kopytami nad ziemią.
One w brykach na postojach już drzemią.
Każda bryka malowana
W trzy ogniste farbki

A one w Leonardach min,
W obrotach Rafaela,
W okrągłych ogniach, w klatkach z lin,
W przedmieściach i niedzielach.

i trzy końskie maści:

Od sufitu,
od dębu,
od marchwi.

I w każdej bryce vis-à-vis
Madonna i madonna
I nie wiadomo, która śpi,
A która jest natchniona.

Drgnęły madonny
I orszak stu konny
Ruszył z kopyta.
Lata dokoła gramofonowa płyta,
Taka płyta:

Szóstka koni – one,
Szóstka koni – one,
Szóstka koni – one,
Zakręcone!

Migają w krag anglezy grzyw
I lambrekiny siodła
I gorejące wzory bryk
Kwiecisto-laurkowe.

I coraz wolniej karuzela
Puszcza refren
I Peryfe
Rafa

A w każdej bryce vis-à-vis
Madonna i madonna
W nieodmiennej pozie tkwi
Od dziecka odchyłona.

elickie
Madonny
przed
mieścia

Białe konie – bryka,
Czarne konie – bryka,

Wymieniają
Konne piętro...
Wsiadajcie w sześćcio...!

WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

To już jedenasta edycja konkursu MISS GŁOSU–Tygodnika Nowohuckiego. Współorganizatorem konkursu jest znana agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział dziewczyny w wieku 15–24 lata. Co tydzień prezentujemy na naszych łamach kandydatki do zaszczytnych tytułów Miss Głosu, Miss Czytelników, Miss Internautów. W czerwcu spośród 15 kandydatek wybierzemy Miss Łata.

Zgłoszenie możesz wysłać elektronicznie (wraz ze zdjęciem) na adres: rores@bci.pl, lub korespondencyjnie: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783. Kandydatki do tytułu Miss Głosu mogą się zgłaszać do końca czerwca. Od 1 sierpnia zostanie uruchomiona specjalna strona internetowa. Internauci swoimi głosami wybiorą 10 finalistek spośród 20 kandydatek. I ta właśnie grupa spotka się w finale we wrześniu na dużej gali mody. Będą je obserwować czołowe agencje modelek ze świata. Dzisiaj prezentujemy kolejną kandydatkę do tytułu Miss.

Jest nią Ewelina Bogacz, studentka Akademii Rolniczej. Ewelina jest młodą, ale już z dorobkiem i sukcesami projektantką mody. Jest absolwentką szkoły projektowania ubioru. W roku 2004 ukończyła Szkołę Artystycznego Projektowania Ubioru w Krakowie. Oprócz tego studiuje ogrodnictwo na AR.

Odbyła staż w Paryżu, gdzie mogła zobaczyć, jak wygląda praca od projektu, doboru tkanin, dodatków, konstrukcji danego ubioru aż do skończonego modelu. Tworzy ubiory z myślą o kobietach szukających własnego stylu, pewnych siebie oraz odważnie patrzących na świat. Posiada własną stronę internetową www.ewelinaobogacz.com.

Brała udział w wielu prestiżowych pokazach mody nie tylko w Krakowie, Nowej Hucie, ale także m.in. w Katowicach, Bytomiu, Tarnowie, Nowym Sączu, Nowym Targu.

Współpracuje ze Stylowym Magazynem Studenckim „SMS” przy stylizacji zdjęć na okładkę oraz wewnątrz numeru. Stylizuje modelki do sesji zdjęciowych. Interesuje się nie tylko modą, ale również malarstwem, fotografią oraz grafiką użytkową. Oprócz typowo artystycznych pasji lubi grać w koszykówkę, piłkę ręczną, a także biegać na krótkie dystanse.



Uwielbia dobre kino. Ostatnio zafascynowały ją filmy indyjskie. Dużo czyta. Lubi książki psychologiczne i historyczne. Interesuje się ekologią i ekologicznymi metodami ochrony roślin i środowiska. Jej credo życiowe: „Choćbyśmy cały świat przemierzali w poszukiwaniu PIĘKNA, nie znajdziemy go nigdzie, jeżeli nie nosimy go w sobie”. (mp)



POZIOMO: 6. najwyższy szczyt Beskidu Sądeckiego, 9. znany dyktator mody męskiej, 10. ludowa zabawa pod gołym niebem, 12. kowbojskie popisy, 13. jedna tysięczna, 14. ostrze szabli, 18. miasto nad górną Odrą, 19. wybitny pisarz francuskiego renesansu (*Gargantua i Pantagruel*), 20. krytyczna ocena utworu literackiego, 22. miążdżycza, 25. kil, 29. oddział wojsk rzymskich, 30. śnieżnobiałe wonne kwiaty wodne, 31. jabłko Adama, 32. obraz wyrzyty na płycie metalowej, 33. teren bagienny.

PIONOWO: 1. twórca *Madonny Sykstyńskiej*, 2. kicz, 3. jasna zieleń, 4. nie osioł, a kojarzy się z Dardanelami, 5. jednostka długości w astronomii, 7. na trasie slalomu, 8. naczynie do topienia metali, 11. architektoniczny element zdobniczy, 15. sławny artysta, idol, 16. miasto pięknej Heleny, 17. miasto nad Rabą, 21. odmiana klasycyzmu w sztuce z czasów Napoleona I, 23. ofiara wiarołomnej żony, 24. karkówka wieprzowa bez kości, 26. poczet, eskorta, towarzysztwo, 27. ozdoba zapięcie, 28. dzikie, drapieżne zwierzę, 29. mleczko kauczukowe.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 19 lipca 2006 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 25:

POZIOMO: 6. sanktuarium, 9. karcer, 10. Rangun, 12. grono, 14. łacina, 15. kazuar, 18. miniatura, 19. Ratzinger, 20. Rembrandt, 22. oligarcha, 25. biceps, 29. Tamiza, 30. amper, 31. rondel, 32. wiosna, 33. beztalencie.

PIONOWO: 1. wajcha, 2. skarga, 3. Quito, 4. prorok, 5. lutnik, 7. Tahiti, 8. Murzyn, 11. rafineria, 13. katechizm, 16. Quinn, 17. stoik, 21. blekot, 23. remont, 24. Rapallo, 26. Sydney, 27. paleta, 28. drwina, 29. tropik.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 24 wylosowała p. Stanisława Gałązkiewicz z os. Na Stoku. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

GROZIŁ. ŻE SKOCZY

26 czerwca br., około godz. 19.30, strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP w os. Zgody zostali wezwani do asekuracji terenu w os. Na Lotnisku. Znajdujący się na dachu jednego z bloków mężczyzna groził, że skoczy na dół. Strażacy rozłożyli pod blokiem dwa skokochrony, ale na szczęście negocjatorowi policyjnemu udało się odwieść go od samobójczego zamiaru.

GROŹNE OWADY

– O tej porze roku bardzo często jesteśmy proszeni o usuwanie gniazd pszczoł i os. Bywa, że owady te zakładają swoje gniazda na balkonach mieszkań albo na drzewach w sąsiedztwie bloków. W ubiegłym tygodniu podejmowaliśmy kilka takich interwencji m.in. w os. Stalowym, gdzie gromada os wybudowała sobie gniazdo na drzewie, 12 metrów nad ziemią. W przypadku rojów pszczoł pomagają nam zaprzyjaźnieni pszczelarze, którzy zabierają rój, natomiast z osami i szerszeniami radzimy sobie sami. Mamy odpowiednie wyposażenie zakupione w sklepach pszczelarskich: kapelusz pszczelarski i specjalne rójki, czyli worki na owady. Zwykle zamrażamy je za pomocą gaśnicy, zbieramy i wywozimy za miasto. Zazwyczaj miejsce po gnieździe spryskujemy środkiem owadobójczym, by odstrąszone zapachem żądłące owady nie wracały – mówi młodszy kapitan Dominik Jarosz.

...I ROZŁATUJĄCĄ SIĘ ALTANA

W ub. tygodniu na prośbę Domu Pomocy Społecznej dla Seniorów w os.

Sportowym, strażacy pomagali rozbierać zniszczoną ogrodową altanę, która groziła zawaleniem i stwarzała niebezpieczeństwo dla pensjonariuszy domu.

OCTAVIA NA DRZEWIE

W minionym tygodniu wydarzyło się na terenie Nowej Huty i okolic kilka wypadków komunikacyjnych. 29 czerwca br. na ul. Jezioro zderzyły się „maluch” z „pandą”. Ten pierwszy został zniszczony całkowicie, panda ma wgięty przód. Dwie osoby zostały ranne. Niemal o tej samej porze na ul. Sieroszewskiego (okolicie Szpitala im. S. Żeromskiego) z drzewem „zderzył” się volkswagen transporter. Kierowca został ranny. 1 lipca na słupie oświetleniowym, przy ul. Kocmyrzowskiej „wylądowała” skoda octavia. Efekt: rozbita prawa strona auta, szacunkowe straty – 40 tys. zł, na szczęście kierowcy nic się nie stało.

III MIEJSCE W MISTRZOSTWACH

Na przełomie czerwca i lipca (30 i 1) strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP uczestniczyli w Mistrzostwach Polski w Ratownictwie Medycznym, odbywających się w Kurowie k. Suchoj Beskidzkiej. Z sukcesem – zajmując III miejsce – wystartowała drużyna medyczna: karetka wraz z załogą. Dodatkowo ze szkoły wyjechał też specjalny „kontener sanitarny”, z toaletami, prysznicami i łózkami, który – na miejscu w Kurowie „wbudowano” w miasteczko sanitarne, funkcjonujące przez czas trwania mistrzostw.

W ostatnich dniach roku szkolnego strażnicy miejscy zostali zaproszeni do wzięcia udziału w uroczystościach zakończenia roku szkolnego 2005/06 do kilku szkół nowohuckich. W trakcie uroczystości wręczono nagrody uczniom wyróżnionym w konkursach współorganizowanych przez Straż Miejską. Straż gościła w szkołach podstawowych nr 78, 80, 86, 87, 88, 98,

NA STRAŻY MIASTA

100, 101, 104, 126, 129, 140, 141, 144, 155, 156, a także w Gimnazjach nr 36, 43, 45, 46, 74 oraz w os. Wolica. Wcześniej podczas innych okazji (festyny szkolne, Dni Sportu, święta szkół, podsumowania roku szkolnego itp.) SM miała okazję wręczyć nagrody także w SP 37, 52, 85, 89, 91, 92 oraz w SP im. św. Palóttiego i gimnazjach: 41, 42, 47.

Młodzież pozostająca w okresie wakacji w Krakowie może korzystać z zajęć sportowo-rekreacyjnych z elementami samoobrony, które – jak co roku, w okresie wakacji i ferii zimowych – prowadzone będą przez instruktorów Straży Miejskiej. Zajęcia odbywają się w godz. 9.00–10.30 dla uczniów klas I–III oraz w godz. 10.30–12.00 dla uczniów klas starszych, także gimnazjalnych. **W poniedziałki, środy, piątki w SP 155, os. II Pułku Lotniczego 21, we wtorki w Szkole Podstawowej nr 98, os. Na Stoku 52.**

Naczelnik III Oddziału Straży Miejskiej Andrzej Dadał dziękując za cały rok współpracy z nowohuckimi placówkami oświatowymi składa wszystkim Uczniom, Nauczycielom oraz Pracownikom szkół życzenia miłych, słonecznych i bezpiecznych wakacji

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (10.07.2006 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej **Tadeusz Czarny** z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych. W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszcarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 12 lipca 2006 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Rafała Ziemkiewicza pt. „Coś mocniejszego” (wyd. Fabryka Słów). Bohaterem zbioru opowiadań jest pisarz SF i dziennikarz Rafał Aleksandrowicz, który nie należy do wybrańców fortuny, za to ma wolną rękę w komentowaniu życia publicznego. Drapieżne pióro Ziemkiewicza publicysty połączone z fantastyką daje karykaturalny obraz polskiej rzeczywistości.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 12 lipca 2006 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

NIE LUBIĄ OBCYCH?

15 czerwca w os. Łuczanowice odbył się festyn. Ludzi przybyło wielu, bo i atrakcji przygotowano sporo. Jedną z nich była niewątpliwie bójka, w którą zaangażowało się немало miejscowych. Doszło do pobicia czterech mieszkańców sąsiedniej miejscowości: dwóch dziewczyn i dwóch chłopaków. Z poważnymi obrażeniami przewieziono ich do szpitala im. Rydygiera. Lekarze stwierdzili u nich m.in.: połamanie żeber, wstrząśnienie mózgu, złamanie nosa, a u jednej z dziewczyn częściowo odklejoną siatkówkę w oku.

Zanim powiadomiono policję i ta dojechała na miejsce zdarzenia, sprawcy pobicia zniknęli. Przy pomocy rodzin pokrzywdzonych udało się policji ustalić ich tożsamość. Było ich więcej, ale policja zatrzymała trzech najagresywniejszych młodzieńców w wieku 16, 21 i 24 lata. Są mieszkańcami Łuczanowic. Najpierw w sposób nieprzyzwoity zaczęli jedną z dziewczyn, na co zareagowali ci, w których towarzystwie była. Skończyło się na brutalnym ich pobiciu, włącznie z kopaniem już leżących na ziemi. O tym, ile było w nich agresji świadczy choćby fakt, że nieletni uderzeniem pięścią w twarz jednej z dziewczyn spowodował u niej odklejenie się siatkówki. On odpowie przed sądem dla nieletnich. Dwóm dorosłym przedstawiono zarzut pobicia, za co grozi kara od 3 miesięcy do 3 lat więzienia. W przypadku, gdy biegły lekarz stwierdzi ciężki uszczerbek na zdrowiu pokrzywdzonych, zagrożenie karą wynosi do 8 lat pozbawienia wolności. W stosunku do tych dwóch przestępców prokuratura zastosowała dozór policyjny. Młodzieńcy byli już notowani przez policję i mają wyrok w zawieszeniu. Jeden z nich pracuje.

ZASZPANOWALI?

2 lipca wieczorem trzech młodych mieszkańców os. Przy Arce (dwóch

20-latków i jeden 24-latek), skradł sprzed hipermarketu „Carrefour” wózek sklepowy wartości 700 zł. Jadąc nim, niszczyli, co było na drodze. Złamali drzewko, uszkodzili dwa lusterka w zaparkowanym w os. Niepodległości Citroënie. Sprzedawczyni ze sklepu „Seko”, która zwróciła im uwagę na złe zachowanie, zagroziła jego spalaniem. Ktoś wezwał policję. Młodzieńcy byli pijani i agresywni. Zatrzymano ich. Noc spędzili w policyjnym areszcie. Przedstawiono im zarzuty: kradzieży, uszkodzenia mienia i gróźb karalnych.

Chuligani dotąd nie byli notowani przez policję. Prokurator zastosował w stosunku do nich dozory policyjne.

ROZKRADAJĄ KOLEJ

28 czerwca w jednym z punktów skupu metali, funkcjonariusze SOK i policji, w czasie przeprowadzonej kontroli ujawnili na składowisku 62 sztuki klocków hamulcowych pochodzących z wagonów kolejowych. Klocki ważyły 243 kg. Sprzedano je za 700 zł. Na podstawie ewidencji prowadzonej przez właściciela skupu ustalono tych, którzy klocki sprzedali. Jak się okazało w zbyciu trefnego towaru pomógł złodziejowi małżeństwo. Zatrzymani przyznali się do winy i wskazali mężczyznę, który zlecił im przewiezienie i sprzedanie klocków. W tym dniu zatrzymano też złodzieja. Jest nim 24-letni mężczyzna ze stałym zameldowaniem poza Krakowem. Przedstawiono mu zarzut kradzieży. A ponieważ dopuścił się ponownie przestępstwa umyślnego, przed upływem 5 lat od odbycia kary pozbawienia wolności, za swój czyn odpowie w warunkach recydywy. Złodziej przyznał się do winy. Decyzją prokuratora otrzymał dozór policyjny.

Mężczyźnie, który sprzedał trefny towar przedstawiono zarzut paserstwa. Za swoje czyny mężczyźni odpowiedzą przed sądem. Kolej odzyskała swoje klocki. (jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę pt. „Opus Dei” (wyd. Amber). Słowami ludzi, którzy naprawdę znają funkcjonowanie, praktyki i dzień codzienny Opus Dei, Bénédicta i Patrice des Mazery odkrywają dwie twarze tej kontrowersyjnej i, jak się wydaje, wszechobecnej instytucji Kościoła katolickiego. Jej cel jest jasny: triumf zachodniego chrześcijaństwa. Czy ten cel uświęca środki?

FINAŁ AKCJI POLA NADZIEI

Dziewiąta edycja akcji „Pola Nadziei 2006” odbyła się w okresie od 19 marca do 21 maja br. Jest to największa akcja charytatywna Małopolski. Honorowy Patronat nad nią sprawuje kardynał Franciszek Macharski. Hospicjum dzięki akcji dąży do trzech głównych celów: szerzenie idei hospicyjnej, pozyskiwania funduszy na prowadzoną opiekę dla terminalnie chorych, uwrażliwienia dzieci i młodzieży na potrzeby chorych i możliwość niesienia pomocy.

Wszystko zaczęło się 9 lat temu, kiedy to szkocka organizacja Marie Curie Cancer Care z Edynburga po-

Łazarza” realizuje program „Pola Nadziei”.

Tegoroczna edycja rozpoczęła się „Żonkilowym Tramwajem MPK”, który 18 marca wyjechał na ulice Krakowa. Oficjalne rozpoczęcie akcji odbyło się następnego dnia podczas Mszy świętej koncelebrowanej przez kardynała Franciszka Macharskiego – honorowego patrona akcji.

A potem ruszyło... Dla organizatorów Pól Nadziei to okres wzmożonej pracy, nie szczędzą oni czasu ani sił, by dopilnować wszystkiego. Kwesty, koncerty, aukcje dzieł sztuki, statystyki wyglądają imponująco: w tegorocznej edycji uczestniczyło

polski a nasze nowohuckie Hospicjum św. Łazarza jest koordynatorem akcji. Co roku na zakończenie Pól Nadziei organizowane jest spotkanie przed-

stawicieli hospicjów, które włączyły się w program. W tym roku odbyło się ono w dniach 1-2 lipca. Jego celem była wymiana doświadczeń związanych z organizowaniem i przebiegiem kampanii w poszczególnych miastach. W tym roku podczas spotkania odbyły się również wykłady, poruszano między innymi takie tematy jak metody pozyskiwania środków czy marketing społeczny. W tegorocznym seminarium podsumo-

wującym 9. edycję Pól Nadziei wzięło udział 57 osób, reprezentowały one 42 hospicja, z terenu całej Polski, które przyłączyły się do akcji. Przybyli też przedstawiciele kilku hospicjów, które dowiedziały się o akcji za późno, by włączyć się w nią jeszcze w tym roku, przyjechali jednak po to, by nawiązać kontakt, dowiedzieć się czegoś o akcji i zaznaczyć swoją chęć uczestnictwa w przyszłorocznej edycji.

Jak niejednokrotnie podkreśla Renata Połomska (serce i siła sprawcza Pól Nadziei), nic by się nie udało, gdyby nie wolontariusze, młodzi ludzie o otwartych sercach i bogatej wyobraźni. Oni sami niejednokrotnie są pomysłodawcami imprez, to w ich rękach znajdują się puszki, to ich

wytrwałość pozwala obudzić i pielęgnować nadzieję. Nadzieję, bez której nie sposób żyć, nadzieję, bez której strach umierać. Swoją ciężką pra-

*A nadzieja znów wstąpi w nas...
Zaczarujmy ją kolejny raz.*

oddechu. 9. edycja programu Pola Nadziei dobiegła końca. Na krótki czas dla pracowników hospicjum wróci 8 godzinny czas pracy, złapia-



Fot. Dorota Rybak



Fot. Renata Połomska

Podsumowanie 9 edycji Pól Nadziei, 1-2 lipca 2006

darowała krakowskiemu hospicjum 350 000 żonkilowych cebulek. Jesienią 1997 zostały one posadzone w parkach i na rabatach naszego miasta. wiosna 1998 była w Krakowie wyjątkowo żółta. Żonkile, symbol solidarności z chorymi, zakwitły na rabatach i w naszych sercach. Od tego czasu, co rok Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum św.

99 szkół, oraz 400 młodych wolontariuszy w ruch poszło 600 puszek. Łącznie zebrano prawie 400 tys. złotych. Wpięty w klapę marynarki czy przypięty do sukienki żonkil już nikogo nie dziwi, po 9 latach spora część społeczeństwa wie o Polach Nadziei i chętnie się w nie włącza.

Zaznaczyć trzeba, że Pola Nadziei od 4 lat mają wymiar ogólnopolski

ca zasłużyli oni na chwile wytchnienia i zabawy. Specjalnie dla wolontariuszy, a także dla dzieci, które straciły kogoś bliskiego w hospicjum, oraz dla dzieci pracowników hospicjum 1 czerwca 2006 zorganizowane zostało spotkanie-impreza. Po przeszło dwóch miesiącach ciężkiej pracy młodzi ludzie spotkali się przy grillu, aby spędzić ze sobą kilka radosnych chwil. Być może i tu doszło do wymiany doświadczeń czy opinii, może i oni rozmawiali o tym, w jaki sposób pozyskiwać środki. Tego nie wiem, na pewno jednak po prostu dobrze się bawili. To dobrze, bo na to zasłużyli.

Spotkania podsumowujące, dyskusje o tym, co było dobrze, a co źle, liczenie pieniędzy i wreszcie chwila

oddech, ale przecież to nie koniec. Ta krótka przerwa jest potrzebna po to, by nabrać sił do 10. jubileuszowej edycji programu. Programu, którego ideą jest niesienie nadziei ludziom nieuleczalnie chorym. Bo powiem wam jedno: tu najważniejszy jest człowiek, ten chory cierpiący człowiek, i to widać w każdym słowie, w każdym czynie pracowników hospicjum. To za ich sprawą to miejsce nie jest beznadziejnie smutne... to oni, korzystając z pomocy wolontariuszy, sięgają tu nadzieję.

Oby i nas nie zabrakło podczas Pól Nadziei, wszak tyle jest jeszcze do zrobienia, a czas ucieka.

Aga

8 lipca, w sobotę o godz. 19.00 na sali estradowej NCK w ramach Dni Amerykańskich w Polsce wystąpi Nai-Ni Chen.

Urodzona na Tajwanie Chen rozpoczęła studia na Chińskim Uniwersytecie Kulturowym w wieku czternastu lat. Przez osiem lat intensywnie trenowała sztuki walki, taniec w Operze Pekinńskiej, balet klasyczny, modern, ucząc się również muzyki. Stając się zawodową tancerką jeszcze w szkole, kontynuowała naukę w college'u, pracując już i podróżując z zespołem. Jako członek Chinese Performing Arts prezentowała chiński taniec i

kulturę w 17 krajach, włączając w to miesięczny angaż w Minskoff Theatre na Broadwayu. W wieku 16 lat dołączyła do Gate Dance Theatre, rozpoczynając karierę jako tancerka współczesna.

W roku 1982 Nai-Ni Chen przyjechała do Stanów Zjednoczonych, aby spełnić swoje marzenie o stworzeniu stylu, który najpełniej by ją prezentował. Studiowała choreografię na uniwersytecie w Nowym Jorku z Doris Rudko, pracowała z Mary Anthony i Bertramem Rossem, którzy znacząco wpłynęli na jej twórczość. Po otrzymaniu dyplomu magisterskiego w 1985 roku rozpoczęła pracę nad unikal-

nym stylem odzwierciedlającym jej dziedzictwo i indywidualne inspiracje. W 1988 roku założyła Nai-Ni Chen Dance Company, w którym doprowadziła do gwałtownego połączenia dynamicznej wolności amerykańskiego tańca współczesnego i stoickiej dyscypliny chińskich sztuk klasycznych.

Nai-Ni Chen Dance Company był wielokrotnie nagradzany, m.in. otrzymał Citations of Excellence nadane przez New Jersey State Council on the Arts. Jako uczestnik Pierwszego Chińskiego Festiwalu Tańca w Kunming (Yunan, Chiny) zespół otrzymał Nagrodę Złotego Lotosu

przyznawaną przez Chińskie Stowarzyszenie Tańca. Zespół jest wspierany przez National Endowment for the Arts i Geraldine R. Dodge Foundation. Od 1996 roku pracuje w Harlem School of the Arts, otrzymując fundusze z Lower Manhattan Cultural Council.

Razem z Nai-Ni Chen wystąpi Illstyle & Peace Productions ze spektaklem „Ten sam duch różny ruch”.

Bilety w cenie 10 zł do nabycia w kasie NCK

STUDIO NAGRAŃ DLA KAŻDEGO???

O Studiu Brzmień Nowoczesnych „Zgniatacz Dźwięków” pisaliśmy na łamach naszej gazety wiele razy. I nie dziwnego, bo jest o czym pisać, tych kilku chłopaków (a w zasadzie młodych mężczyzn) rewolucjonizuje nowohuckie środowisko muzyczne. Kiedy w grudniu zeszłego roku usłyszałam o scenie muzycznej i studiu nagrań, byłam pewna, że rozpoczynają oni marsz z motyką na Słońce. Kiedy odwiedziłam ich niedawno w pomieszczeniach, gdzie już za chwilę, już za moment, powstanie studio na-

pulsie Zgniatacza.

A: Zapytam wprost, co z tym studiem nagrań?

Krzysiek: Studio jest adaptowane, w zasadzie jeśli chodzi o pomieszczenia nagraniowe, to prace zostały zakończone. Brakuje jeszcze pełnego umeblowania, krzeseł, foteli. Ale jest to, co najważniejsze – sprzęt nagraniowy jest kompletny.

A: Sprzęt nagraniowy... czyli?

Krzysiek: Mikrofony, kompresory, limity, komputery, statywy pod mikrofony.

testować sprzęt, sprawdzić programy, na których pracujemy. No i jak tylko to zrobimy, to ruszymy. Myślę, że pierwszy zespół wejdzie do studia pod koniec lipca.

A: Czy wiadomo już, co to będzie za zespół?

Krzysiek: Jeszcze nie, gdyż zespoły wybierane są w drodze konkursu. Za pośrednictwem naszej strony internetowej (www.zgniataczdzwiekow.pl), gdzie można wypełnić formularz zgłoszeniowy, wybierzemy najciekawszy naszym zdaniem zespół i zaprosimy go do studia. Myślę, pod koniec lipca, a najpóźniej na początku sierpnia taki właśnie zespół rozpocznie u nas nagrywanie płyty. Zostanie nagrana płyta demo, na której znajdą się cztery kawałki.

A: Czy młodzi ludzie, którzy dziś przeczytają o was w „Głosie” mają jeszcze czas, aby się zgłosić?

Krzysiek: Tak, oczywiście. Pierwszą kapekę wybierzemy około 20 lipca, poza tym przecież to nie koniec, studio nagrań Zgniatacza właśnie rozpoczyna swoją działalność. Zespoły, które zgłoszą się po 20 lipca, mają szansę trafić na kolejną sesję nagraniową. Średnio raz w miesiącu jakiś zespół dostanie swoją szansę, więc sprawa jest otwarta.

A: A co z waszą sceną muzyczną? Wszak koncerty odbywające w Teatrze Łaźnia Nowa zyskują już swoich stałych bywalców. Czy scena muzyczna Zgniatacza Dźwięków będzie działać nadal? Czy będzie istnieć obok studia nagrań czy może te dwie sprawy będą ze sobą powiązane?

Krzysiek: Scena będzie działać nadal, może w troszkę mniejszym wymiarze, niż początkowo zakładaliśmy. Przewidujemy około czterech koncertów rocznie. W tym roku były już dwa, po wakacjach na pewno jeszcze jeden i być może na koniec roku w ramach organizowanego przez Teatr Łaźnia Nowa festiwalu „Genius Loci”.

A: A jakaś współzależność między studiem a sceną?

Krzysiek: Będziemy się starać tak to zorganizować, żeby zespoły, które nagrywamy w naszym studiu występowały na naszej scenie muzycznej.

...

Brzmi wszystko bardzo obiecująco. Co z tego wyjdzie, będziemy bacznie obserwować. Już w

przyszłym tygodniu wieści z placu boju, czyli krótkie info o tym, czy rzeczywiście udało się wykończyć (w pozytywnym tego słowa znaczeniu) studio. Dziś to tyle, Krzyskowi dziękuję, że



Praca wre...

w tym rzeczywiście gorącym czasie (zresztą spójrzcie na zdjęcia) znalazł dla mnie chwilę. Zainteresowanych zachęcam do odwiedzenia strony Zgniatacza Dźwięków (przypomnę adres www.zgniataczdzwiekow.pl), która już wkrótce zostanie poszerzona. Pojawia się tam informacja na temat zespołów muzycznych, będą opisywane zespoły, które już występowały na scenie, oraz te zespoły, które nagrywają swoje płyty. To dodatkowy element promocji tych zespołów i dodatkowy bodziec, by zawalczyć o możliwość nagrania płyty w nowo powstającym studiu nagrań Zgniatacza Dźwięków, które mieści się w podziemiach Teatru Łaźnia Nowa, na os. Szkolnym. Na koniec pozdrowienia dla Pawła Drózdza (jednego z członków Zgniatacza), który tak zaangażował się w remont studia (cały dzień szlifując ściany), że nabawił się zapalenia oskrzeli. Cóż, wielkie sukcesy przeważnie pociągają za sobą ofiary... mamy jednak nadzieję, że wszystko skończy się dobrze.

Aga Łoś



Od lewej Krzysztof Ridan i Marek Nawracaj

grań, miałam ochotę zakrzyknąć „Kapelusze z głów, nowohucianie...oto geniusz”. Mieszanka entuzjazmu, energii i co tu dużo mówić odwagi (graniczącej z brawurą), mówiąc krótko, młodość, przyniosła efekty. To ciasto chyba się upiecze i nie będzie to zakalec.

Podziemia Teatru Łaźnia Nowa, kilka do niedawna wyglądających katastroficznie niezagospodarowanych pomieszczeń, obecnie w końcowej fazie remontu. To tu rozmawiałam z Krzysztofem Ridanem, który trzyma rękę na

A: Cóż nie jestem specjalistą, ale to brzmi tak, jakbyście mieli wszystko, kiedy zatem rusza studio?

Krzysiek: Studio w zasadzie będzie gotowe do pracy e ciagu tygodnia.

A: Czyli że za tydzień ruszacie z pierwszymi nagraniami?

Krzysiek: Myślę, że przez pierwszy tydzień, może dwa, będziemy testować sprzęt. Ostatnie tygodnie były bardzo gorące, w pełni poświęciliśmy się remontowi. Nie było czasu, by prze-

ACH, CO TO BYŁ ZA ŚLUB...

Od bieżącego numeru w naszej stopce redakcyjnej zamiast Agnieszki Żuchowicz pojawia się Agnieszka Łoś... lecz nie znaczy to, że zmieniliśmy skład zespołu. Po prostu nasza redakcyjna koleżanka zmieniła swój stan. 17 czerwca br. wyszła za mąż, czego jej z całego serca gratulujemy. Życzymy jednocześnie samych pogodnych dni i dużo miłości.

Zdjęcie wykonane zostało w MAMI FOTO STUDIO przy ulicy Kocmyrzowskiej i powiem wam szczerze... jeśli chcecie mieć ładną pamiątkę z własnego ślubu (i nie tylko) polecam absolutnie i gorąco p. Mikołajczyka i jego zespół. Aga



Agnieszka i Łukasz Łosiowie

WAKACYJNE LOVE STORY...

Drodzy Młodzi, wakacje to czas płomiennych romansów, pierwszych pocałunków, tragicznych rozstań i wielkich miłości (trwających aż do końca turnusu). Ponawiamy apel, podzielcie się z nami Waszymi wspomnieniami, przeżyciami bądź też fantazjami na ten temat. Najciekawsze listy (mogą to być wiersze, opowiadania, komiksy) opublikujemy.

Czekamy!

Piszcie na adres gmh@o2.pl.



Ludzie listy piszą...

W świecie dorosłych coraz bardziej szerzy się przekonanie, że ktoś, kto ma te naście lat, musi do razu spędzać większą część swojego życia na lawce pod blokiem. Nie ukrywam, że takie sytuacje się zdarzają. Jednak nie zawsze. Jest wielu młodych ludzi, którzy chcieliby coś zrobić, ale dorośli im na to nie pozwalają. Skąd wiem?

Byłam jedną z nich. Jeszcze rok temu bardzo chciałam poczuć, że coś znaczę. Miałam dużo dobrych pomysłów. Ale jak wprowadzić je w życie, kiedy ze strony dorosłych trafiałam tylko na niechęć. W końcu, co może zdziałać piętnastolatka. Porobi, porobi i się jej znudzi. Najcieplejsza w tym wszystkim była chyba dyrektorka mojej szkoły. Mówiła, że skoro chcę coś robić, to dobrze, ale ona nie przyłoży do tego ręki. Po niej jednej takiej odmowie byłam już bardzo wrogo nastawiona do każdego dorosłego na wyższym stanowisku.

Wszystkie nowe pomysły spisywałam na kartce. Po czym wkładałam do szuflady. Przecież i tak nic z nich nie będzie. Wtedy niejeden raz obiecywałam sobie, że kiedy będę dorosła, na nastolatków będę patrzeć zupełnie inaczej. Pewnie dalej bym tak myślała, gdybym nie spotkała pana Tomka z Dziennego Ośrodka Socjoterapii u Siemachy. Zaczęło się niewinnie, tygo-

dniowymi warsztatami dziennikarskimi w ferie, na które chodziłam z przyjaciółką.

Potem było „Śmigło”, młodzieżowa gazeta rozprowadzana w krakowskich gimnazjach. Comiesięczne spotkania zespołu redakcyjnego przerodziły się w cotygodniowe. Powoli do warsztatów dziennikarskich dołączył też wolontariat u Siemachy. Zaczęły się projekty, m.in. Krakowski Konkurs Samorządowy, z którego zrodziła się Krakowska Akademia Samorządności. Było też forum liderów i wiele, wiele innych. Po tym wszystkim mój pogląd na świat dorosłych bardzo się zmienił. Teraz wiem, że są jeszcze tacy, którzy wierzą w młodego człowieka i chcą z nim pracować. Każdemu młodemu i ambinemu chcę powiedzieć jedno. Nie bój się. Też możesz trafić tak jak ja. Twoje zdanie naprawdę się liczy: A co do dorosłych. Czy nie najwyższy czas uwierzyć w młodych ludzi? Przecież to właśnie oni są przyszłością narodu.

EPS

EQUAL

Redagują: Agnieszka Łoś
i Tomasz Korczyński
Adres: aleja Jana Pawła II 232
e-mail: gmh@o2.pl

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99. Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00. Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecienia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–13.00.

◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.

◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpięcia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.

◆ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.

◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Kariski przyjmuje pon., czw. 16–18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

◆ **PROTEZY ZĘBOWE CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE**. NAPRAWY. Tanio. Ulica ks. Kuczkowskiego 3/10. Telefon 0501-489-951.

◆ **USG – BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.

◆ **MASAŻ LECZNICZY**. 886-389-177.

◆ **FIRMA „MARGO”** Zarządzanie Nieruchomościami zaprasza do współpracy Wspólnoty Mieszkaniowe. www.margozn.pl. 0600-395-572.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49, 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST. paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

◆ **PRZECZYSZCZALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST. paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

◆ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.

◆ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.

◆ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.

◆ **Zastrajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65. 0609-725-791.

◆ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia – drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68. Tel. (012) 411-84-25, całodobowo – 0501-47-11-33.

◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

◆ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE**. Tanio! (012) 640-00-42.

◆ **Naprawa telewizorów, magnetowidów**. Dojazd gratis! Tel. 012/645-92-08.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**, al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.

◆ **„SALDO” – usługi księgowo-podatkowe**. Tel. 641-07-59.

◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

◆ **„IN PLUS” – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15 C. pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**

◆ **ATRAKCYJNE OFERTY**. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomoscipolskie. Szybka.pl (012) 428-13-20.

◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** – licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. www.tara.net.pl, biuro@tara.net.pl. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.

◆ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl

◆ **„WAGA”**. Handlowe 12. 012-642-10-67. Zamiany, sprzedaż.

◆ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**. DH Wanda – skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.

◆ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 680-50-30. www.twoj-dom.com.pl. Sprzedaż – kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział I Niepołomice. ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl

◆ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** – Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” – DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

◆ **CHWILÓWKI** (012) 429-46-08.

◆ **LOMBARD 0,5% DZIENNE** (012) 656-03-53.

◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl

◆ **AUTO KOMPUTER S.C., A. Bulanda, J. Walasek**. Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Ul. Siewna 30, godz. 8–16. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakinfo.pl

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL. Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8–16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DEBICA.

◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

◆ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012) 643-62-12, Czyżyny.

◆ **GAŚNICE**. Naprawy, sprzedaż. (012) 684-23-12.

◆ **AUTOKLIMATYZACJA najtaniej**. 0509-233-479.

◆ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA”**, ul. Giedroycia 10 (przeznacznica z Igołomskiej). KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ. Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. ZAMIANY, KREDYTY, UBEZPIECZENIA. Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ANTENY** najtaniej. (012) 648-30-42.

◆ **AUTOKLIMATYZACJA** serwis, Okulickiego 69. (012) 648-00-30.

◆ **BARMANKĘ** przyjmę do pubu. 0509-190-400.

◆ **BOH**. Września, 33-metrowe, 1-pok., 145 000. www.restate.pl. 0507-006-525.

◆ **BRUKARZY** oraz pracowników przy budowie dróg zatrudnimy. (012) 623-71-38.

◆ **CHEMIA**. korepetycje. (012) 647-08-41, 0505-107-232.

◆ **CZYSZCZENIE** profesjonalne dywanów wykładzin, tapicerek meblowych urządzeniami Kärcher. 0602-128-924.

◆ **DO wynajęcia** dwupokojowe. (012) 643-44-07.

◆ **FATIMSKA** 59-metrowe, 3-pok., 255 000. www.restate.pl. 0507-006-525.

◆ **FIRMA** przyjmie pracownika gospodarczego. 0509-531-209.

◆ **FRYZJERKĘ**, atrakcyjne warunki. 0604-866-731.

◆ **FRYZJERKĘ** na dobrych warunkach, przyjmę. Podnajmę stanowisko dla manikiurzystki. 0604-090-667.

◆ **KOMPUTEROWA** diagnostyka silników samochodowych. (012) 686-64-40, 0602-131-045.

◆ **KUPIĘ** działkę lub dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012) 262-00-16.

◆ **LIPSKA** 36-metrowe, 1-pok., 170 000. www.restate.pl. 0507-006-525.

◆ **ŁODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, (012) 425-86-14.

◆ **LOKAL** na solarium i kosmetykę, wynajem. 0509-190-400.

◆ **MALOWANIE**. 0503-133-888.

◆ **MIESZKANIE** ok. 60 m², stara Huta, zdecydowanie kupię. 0508-175-167.

◆ **MIESZKANIE** 110 m², 3-pokojowe, wynajem. 0509-190-400.

◆ **MISTRZEJOWICE** nowe 56-metrowe, 2-pok., 255 000. www.restate.pl. 0507-006-525.

◆ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012) 648-46-19, 0502-587-520.

◆ **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012) 417-41-90. 0509-294-854.

◆ **OŚWIECENIA** 64-metrowe, 3-pok., 275 000. www.restate.pl. 0507-006-525.

◆ **OŚWIECENIA** 84-metrowe, 4-pok., 300 000. www.restate.pl. 0507-006-525.

◆ **PRACA** w pralni, maglu, od zaraz. 0504-137-836.

◆ **ROSYJSKI** język – nauczycielka, rosyjski język ojczysty. 0507-669-400.

◆ **SANOCA** 62-metrowe, 3-pok., do zamieszkania, 275 000. www.restate.pl. 0507-006-525.

◆ **SIEĆ** Sklepów Spożywczych zatrudni kasjerki, ekspedientki na stoisko mięsno-wędliniarskie, magazynierów. Wymagana aktualna sanepidowska książeczka zdrowia. Oferty przysyłać na adres: ul. K. Makuszyńskiego 4, 31-752 Kraków z dopiskiem „Praca Kraków”.

◆ **SPRZEDAM** działkę na os. Lesisko. 28 arów. (012) 643-22-70, 0604-419-893.

◆ **SPRZEDAM** działkę rolną, 30 a. 0504-443-719.

◆ **SPRZEDAM** działkę 10 arów wraz z budynkami pod działalność usługowo-handlową w Woli Batorskiej k. Niepołomic. (012) 281-51-31, 0604-194-261.

◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.

◆ **TANIE** linie lotnicze. (012) 644-13-66.

◆ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.

◆ **TAPICER**. 0606-918-243.

◆ **TYSIĄCLECIA** 48-metrowe, do odświeżenia. 220 000 zł www.restate.pl. 0507-006-525.

◆ **USŁUGI** tapicerskie. 0606-918-243.

◆ **WYNAJME** mieszkanie 1-pokojowe, urządzone, po remoncie, osobie odpowiedzialnej, niepalącej, Nowa Huta. (012) 643-22-70, 0604-419-893.

◆ **ZACZĄŁEŚ** pracować w 2006 – przyjdź, pomogę wybrać OFE. Handlowe 8, Biuro. (012) 685-58-85.

◆ **ZADŁUŻONE**, czynszowe, odkupię lub dam w zamian garsonierę. 0510-875-813.

◆ **ZAGINĘŁA** legitymacja szkolna na nazwisko Maciej Kaczmarczyk oraz zaświadczenie o bezpłatnych przejazdach. (012) 649-90-21.

◆ **ZAGUBIONO** legitymację PK nr 41243. 0509-432-583.

◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012) 645-47-65 lub 0609-725-791.

◆ **ŻALUZJE**. (012) 685-00-68.

◆ **II Pułk Lotniczego**, 56-metrowe, nowe z 2004 r., 2-pok., 275 000 zł. www.restate.pl. 0507-006-525.

BIURO OGŁOSZEŃ NCK
TEL. 643-44-33

Zatrudnimy dozorcę, os, Spółdzielcze.
Tel. 0600-387-592.

RESTAURACJA „REDA”
os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na
PYSZNA RYBKĘ!
wesela i przyjęcia
okolicznościowe do 120 osób

Przeglądy rejestracyjne + gaz
Artur Szwaczka 0501 41-75-44
Mechanika pojazdowa
Jacek Zajac 0501 46-20-24
os. Strusia 13

NIERUCHOMOŚCI „RESTATE” ul. Szybka 25/2
☎ 012-425-70-50, 012-642-96-80

AUTO KOMIS
„AUTO ZDZICH”
SKUP ◆ SPRZEDAŻ ◆ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ
parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./faks (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

SENIORZY – WŚRÓD NAS CZY POZA NAMI?

Pani Irena nie mówi tego głośno, tylko pokazuje na palcach – siedem palców, siedemdziesiąt lat. Widząc jak przechodzi, ba, niemal przeska-kuje przez ladę szatni, w której dorabia do emerytury, trudno w ten za-awansowany wiek uwierzyć.

– Już 20 lat jestem na emeryturze i nikt mnie na szczęście stąd, czyli z pracy, nie wygania. Bozia daje zdrowie i sprawność, to, że sobie radzę. Po pracy odpoczywam w domu.

Wstanę rano i nigdzie mi się nie spieszy. Jeszcze w koszuli nocnej robię sobie herbatkę, potem wezmę krzyżóweczkę, bo uwielbiam je roz-wiązywać... I na tym mi do południa zejdzie. Patrę, już godzina 10, a ja jeszcze niczego nie zrobiłam... W zwykły dzień idę na Tomex. Mam tam wielu znajomych, z każdym zamienię słowo i tak czas zleci. Zrobię zakupy, biorę się za gotowanie obia-du. Czasem do sąsiadki na drugim, trzecim piętrze zaglądnę, to sobie po-gadamy. Jak jest pogoda, to wychodzę na ławkę przed blokiem...

Mam siostrzenicę w Krakowie, raz w tygodniu ją odwiedzam, zwykle w niedzielę. Najpierw idę na mszę do kościółka Mariackiego, żeby było da-lej od domu i by był powód do wyj-ścia, pospaceruję po Rynku, a potem idę do kawiarni mojej siostrzenicy. Kawkę wypiję i jakieś ciastko zjem, porozmawiamy i tak niedziela złeci.

Niektóre moje koleżanki pozapisy-wały się do klubów seniora, ale ja ra-czej tu się „uwiesiłam”, tu mam pra-cę i rozrywkę i nie mam czasu dla klubów seniora. Jak pracuję – to je-stem szczęśliwa, a jak jestem w domu, to jestem „ukisła”, nie mi się nie chce. Jestem między ludźmi i to mnie trzyma. Nieraz mi się nie chce już do pracy wybierać, szczególnie zimą. Jak nie będę pracować, to już tylko będę czekać na ostatnią godzi-nę... Jak chodzi o praktyczną stronę życia, to denerwują mnie nierówne i zniszczone chodniki w osiedlach, a przede wszystkim w os. Kalinowym, w którym mieszkam. Mamy tam ze-psuty chodnik i niejedną już się na nim przewrócił. Niby rozwieszono kartki ze spółdzielni mieszkaniowej, by informować o takich sprawach, mieszkańcy pisali, ale bez rezultatu... – mówi na koniec.

Leokadia Pawlus, przewodnicząca Zarządu Oddziału Rejonowego Kra-ków Nowa Huta Polskiego Związku Emerytów i Rencistów, liczy, że jak już weszliśmy do Unii, to być może z jej funduszy uda się coś uzyskać także dla seniorów. Bo na razie zwią-zek działa na zasadzie wolontaryjnej. I choć można się „boczyć”, że po-wstał jeszcze w „starej” Polsce, to ci, którzy w jego działania się angażują, złego słowa o nim nie powiedzą.

– Na terenie Nowej Huty skupiamy 3100 członków. Przybywają w tej chwili ci, którzy przechodzą na wcze-sniejsze emerytury, przede wszystkim dużo młodszych osób. My, zgodnie ze statutem, organizujemy życie kulturalne i czas wolny naszym seniorom i rozwijamy działalność socjalno-by-tową. Imprezy: Dzień Babci, Matki, Dzień Dziadka, powitanie wiosny, Dzień Seniora, Święcone Jajeczko, tradycyjne spotkania opłatkowe, wi-gilie, cieszą się dużą frekwencją.

Emeryci i renciści spotykają się w klubach seniora. Kluby te mają uży-czane pomieszczenia przy Ośrodkach Kultury. – Bezpłatnie i to jest dla nas duży dar – podkreśla Leokadia Paw-lus.

Przy nowohuckim oddziale Związku Emerytów i Rencistów działa 12

klubów seniora. A koła seniorów or-ganizują tu spotkania klubowe, imie-niny, jubileusze członków, a nawet spotkania po pogrzebach. Tu można też rozwijać zainteresowania własne. – W klubach powstają amatorskie ze-społy wokalne. W tym roku zorgani-zowaliśmy już 9. przegląd amatorskiej twórczości poetyckiej „Życie słowami malowane”, a jesienią – już 11. prze-gład amatorskich zespołów artystycz-nych „Złota Jesień”. Istnieje 12 ze-społów amatorskich działających przy związku, niektóre już od 11 lat – mówi L. Pawlus.

W kołach seniora aktywniejsze są kobiety. Są bardzo zaangażowane.

To dla tych najbardziej aktywnych, udzielających się przy organizowaniu imprez, trzy razy w roku organizowa-ne są spotkania instruktażowe, infor-macyjne, wydawany biuletyn, na ro-boczo, by im doradzić i zapropono-wać nowe rodzaje działalności.

– Organizujemy i działalność socjal-ną i kulturalną. Generalnie utrzymu-jemy się ze składek członkowskich. Składka to 1,5 zł miesięcznie, naj-mniejsza wśród działających zwią-zków. Nie mamy za dużo pieniędzy na działalność, działamy wolontaryjnie. Bardzo wspierają nas samorządy. Bardzo wspiera nas Bank Żywności w Krakowie. W siedzibie zarządu re-jonowego własnymi siłami potrafimy przywieźć i wnieść do pomieszczeń 6 ton żywności jednorazowo i już w tym samym dniu ludzie zabierają ją do swoich kół. A mamy też koła pod miastem: Kocmyrów, Michałowice, Wawrzeńczyce. Nowa Huta Jesteśmy największym i najbardziej prężnie działającym oddziałem w całej Mało-polsce. Także dzięki temu, że gminy i dzielnice na terenie Nowej Huty nas wspierają.

– To moje drugie życie. Odkąd zmarł mąż, staram się wyjść do ludzi. Lubię nasze wspólne wycieczki czy pielgrzymki. na portfel emeryta. Póki zdrowie dopisuje i sił starcza, to chętnie wyjeżdżam i czekam na następne wycieczki – mówi pani Jadwiga z os. Szklane Domy. Mimo że zawsze zaj-mowała się rodziną, ma wielu znajo-myh. Na szczęście w jej klatce loka-torzy jeszcze radykalnie się nie wy-mienili. Pozostały owdowiałe kobie-ty, które starają się trzymać razem – jedna do drugiej zagląda. Rozmawiają zwykle o tym, co było, o dzieciach i wnukach...

Filatelisci żyją dłużej – powtarza Zbigniew Furgał. On sam już ponad 20 lat jest na emeryturze, a wcześniej pracował w walcowni gorącej kra-kowskiej huty. W tym roku walcownia obchodzi 50-lecie istnienia i z tej okazji Z. Furgał chce przygotować jej monografię. I to nie jedyna historia, która chce napisać, – bo też przymie-rza się do napisania historii Nowej Huty. I historii poczty w Krakowie. Tak dla własnej przyjemności, ale może znalazłby się jakiś sponsor, bo chciałby wydać książkę na ładnym papierze, by miała jakiś wygląd.

Raczej narzeka na brak czasu niż na jego nadmiar. Ale zawsze tak było, zawsze – nawet gdy jeszcze pracował zawodowo – był bardzo aktywny.

Seniorzy, emeryci są grupą zapo-mnianą, niedocenianą. Są tacy, którzy są niezdolni do żadnej aktywnej dzia-

łalności, ale są i tacy, którzy działają w różnych organizacjach. Działam w Stowarzyszeniu Dzieci Wojny, Kom-batantów. Kiedyś huta wspomagała te organizacje. Teraz nie. Podobnie na imprezy, które organizują wydziały, w których pracowaliśmy, trzeba się wpraszać, bo o emerytach się nie pa-mięta. A przecież my mieliśmy swój wkład w budowę kombinatu. Ja pra-cowałem tu od początku jeszcze w Zrzeszeniu Budowy Nowej Huty. Przeprowadziłem od okupacji – do pójścia na emeryturę, a potem jeszcze kilka lat – 47 lat... Była możliwość odejścia na wcześniejsze emerytury, za czasów Jaruzelskiego były po-trzebne etaty dla młodych i ja skorzy-stałem z tej możliwości – mówi Z. Furgał.

Nadal zajmuje się filatelistyką, ale ma świadomość, że teraz to już nie jest takie tanie hobby. Pełni funkcję członka Zarządu Stowarzyszenia Fi-latelistów Polskich w Nowej Hucie. A to zajmuje kilka godzin w każdym tygodniu.

Ważnym momentem życia człowie-ka jest przejście na emeryturę. Po la-tach aktywności zawodowej życie nagle zmienia rytm. Traci się pozycję zawodową, społeczną, a także do-tychczasową pozycję w rodzinie i związany z tym autorytet. Dlatego na emeryturze trudniej odnajdują się mężczyźni poświęcający pracy znacz-nie więcej czasu i emocji niż kobie-ty. One cały czas, także pracując, peł-nią na ogół jeszcze wiele innych ról. Jak radzić sobie ze starością, proce-sem nieuchronnym?

Jej jakość jest odzwierciedleniem całego wcześniejszego życia. Choć metryka nie zawsze odpowiada wie-kowi biologicznemu i organizm czter-dziestolatka może być „starszy”, niż to wynika z daty urodzenia, choć z wiekiem człowiek staje się mniej ru-chliwy. W jakości tego etapu życia odbija się całe wcześniejsze życie. Łatwiej i pogodniej znoszą starość osoby aktywne, z wyższym wykształ-ceniem, które znajdują dla siebie za-jęcie. Duże znaczenie ma ruch, za-chowanie sprawności fizycznej i umysłowej, a także pewne nawyki nabyte w młodości np. czytanie książ-ek, gazet...

Model starości ukształtowany w na-szym kraju różni się od życia emery-tów w krajach zachodnich. Wynika to także z aspektu ekonomicznego. W Stanach Zjednoczonych dopiero na emeryturze ludzie mogą pozwolić so-bie na poznanie świata, gdyż wcześniej nie mają na to czasu. Nasi polscy seniorzy, niestety mają nie-wielkie emerytury i nie mogą pozwo-lić sobie na światowe wojaże, ale prężnie rozwija się krajowy ruch piel-grzymkowy.

Wielu starszym ludziom dużo cza-su zajmuje działka. Niejednokrotnie w ten sposób wracają do korzeni, wielu nowohucian wywodzi się ze wsi i ten zew natury (obok uzupełnie-nia niewielkiej emerytury) przypomina o sobie na stare lata. Dla wielu je-dynym miejscem „rozrywki” pozosta-je ławeczka pod domem. I dobrze. By tych ławek na naszych osiedlach było jak najwięcej.

W Nowej Hucie wiele mówi się o młodziuży: z myślą o niej powstają nowe obiekty kulturalne i sportowe. Ale oto w Nowej Hucie żyje powieks-zająca się grupa ludzi starszych. Nowa Huta nam się starzeje – oby jak najbardziej aktywnie.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

Prawie 100 piłkarzy, kilkudziesięciu siatkarzy i kilkanaście tancerek uczestniczyło w turnieju Mundial 2006 Łuczanowice

ŁUCZANOWICKI MUNDIAL



To już drugi turniej zorganizowany popołudniową porą, w święto Boże-go Ciała, przez grono aktywnych sportowców oldboyów – Mieczysła-wa Rutkę, Krzysztofa Wiatra, Sławo-mira Kleszcza i Romana Radosza. To dzięki ich uporowi i determinacji uda-ło się zorganizować drużynę oldboy-ów, która śmiało poczyniła sobie w rozgrywkach i turniejach nie tylko osiedlowych. Impreza stała się po-czątkiem na razie nieoficjalnym ze-społu sportowego o nazwie Iskra Łu-czanowice. – Bo to taka iskra wywo-łała to, że zaczęliśmy, my starsi, grać w niedzielne popołudnia w piłkę i wpajamy młodym, jak można spędzić wolny czas – mówi Krzysztof Wiatr. Pokazano po raz pierwszy klubowe barwy i flagę. Teraz wszystko zależy od sponsorów i chęci by powstał osie-dłowy klub piłkarski, a tego nie brak miejscowym zapaleńcom.

Tym razem do gry zostały zaproszo-ne zespoły osiedla Wadów, Tomeksu i Mittala oraz gospodarze turnieju. Grano systemem każdy z każdym. Te-gorocznym zwycięzcą po dwóch wy-granych zostali piłkarze – oldboye z osiedla Wadów, wśród nich król strzelców turnieju Piotr Wydra, zdo-

bywca 3 goli, drugie miejsce zajęła drużyna osiedla Łuczanowice, trzeci był Tomex, a czwarty zespół Mittala. Na osłodę gospodarzom musiało po-zostać zwycięstwo 2 do 1 nad Wado-wem w turnieju siatkówki. Najwięcej jednak emocji wzbudził mecz junio-rów młodszych drużyny miejscowych z zespołem Hutnika. Po pierwszej po-lowie wygrywała drużyna Hutnika mająca w składzie jedną dziewczynę. Po przerwie diametralnie zmienił się obraz gry, inicjatywę przejęli chłopcy z Łuczanowic i, strzelając 8 bramek, rozgromili gości. Dopingo-wało ich grubo ponad tysiąc kibiców. Za wspaniałą grę strzelcy bramek oraz bramkarze zostali uhonorowani medalami, a kapitanowie zespołów odebrali efektowne puchary. Nie za-brakło też tańców w wykonaniu for-macji Aneks z miejscowego klubu kultury. Po popołudniowym pikniku z kiełbaskami, wieczorem wystąpił Te-atr Ognia Los fuegos (występujący na krakowskim Rynku) z pokazem żonglerki ogniem i sztyletami, a ca-łość zakończył, sponsorowany przez firmę Contractor, pokaz ogni sztucz-nych.

(KK)



Z XLIV SESJI RADY DZIELNICY

Dzisiaj przybliżamy treść kolejnych uchwał przyjętych przez radnych Dzielnicy XVIII obecnych na sesji w dniu 22 czerwca br.

REMONTY DRÓG, CHODNIKÓW I OŚWIETLENIA

W uchwale dotyczącej ustalenia wstępnej listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na rok 2007, radni wskazali następujące zadania:

I. remont i uzupełnienie oświetlenia na terenie dzielnicy wg wskazań,
II. remonty i modernizacja dróg i chodników na terenie dzielnicy wg wskazań:

- 1) dokończenie ul. Daniłowskiego,
- 2) dokończenie ul. Zuchów,
- 3) al. Solidarności – przygotowanie dokumentacji remontowej (nawierzchnia wraz z poboczami),
- 4) remont dróg polnych,
- 5) ciąg dalszy remontu ulicy bocznej od ul. Wiśniowy Sad,
- 6) remont nawierzchni ulicy tzw. Karasiówka – ciąg dalszy,
- 7) remont al. Przyjaźni – remont nawierzchni, chodników i poboczy,

- 8) remont ul. Żeromskiego – remont nawierzchni, chodników i poboczy,
- 9) remont ul. Mościckiego – remont nawierzchni, chodników i poboczy,
- 10) remont ul. Obrońców Krzyża – remont nawierzchni, chodników i poboczy,
- 11) remont chodnika os. Na Skarpie 50,
- 12) remont nawierzchni ul. Betonowej – ciąg dalszy,
- 13) remont ul. Zakępie – ciąg dalszy,
- 14) remont placu Marii Turzyny od posesji 12 do 18,
- 15) remont chodników przy ul. Cerchów,

- 16) remont chodnika wzdłuż ul. Ptaszyckiego,
- 17) remont chodnika ul. Wojciechowskiego,
- 18) remont ul. Prawocheńskiego,
- 19) remont chodnika przy aptece na os. Centrum A (skrzyżowanie ul. Mierzwy i al. Solidarności),
- 20) remont chodnika ul. Zachemskiego (ciąg dalszy remontu),
- 21) opracowanie koncepcji drogowej dla ul. Kontryma,
- 22) remont ul. Powojowej,
- 23) projekt budowy chodnika ul. Jeziorko,
- 24) projekt budowy chodnika, ul. Pysocice,
- 25) koncepcja i projekt budowy chodnika, ul. Wyciąska,
- 26) koncepcja przebudowy ul. Barwna-Ostafina,
- 27) remont chodnika ul. Powiatowa.

W SPRAWIE MODERNIZACJI OGRÓDKÓW JORDANOWSKICH

Radni przyjęli wstępną listę rankingową zadań powierzonych w zakresie modernizacji ogródków jordanowskich na rok 2007. Na liście znalazły się cztery typy zadań:

1. bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich,
2. remonty ogródków według wskazań Dzielnicy,

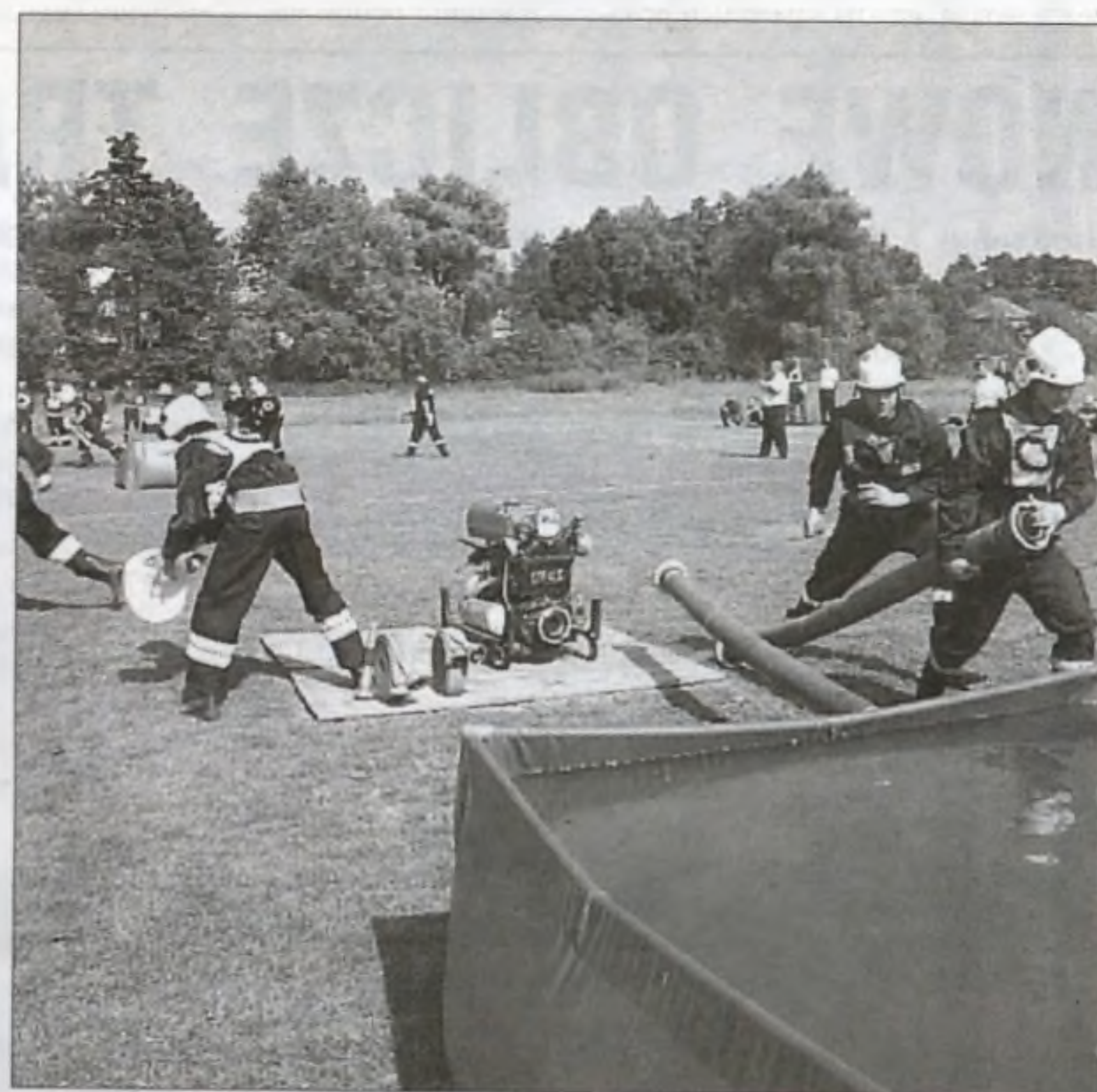
3. zakupy urządzeń zabawowych według wskazań Dzielnicy,
4. wykonanie koncepcji oraz projektu ogródka przy Szkole Podstawowej nr 140, ul. Prawocheńskiego, os. Wyciąże.

ZAWODY STRAŻACKIE WE WRÓŻENICACH

Na stadionie Klubu Sportowego „Wróżeńice” odbyły się zawody sportowo-pożarnicze Ochotniczych Straży Pożarnych powiat Kraków – Grodzki. W zawodach uczestniczyło jedenaście jednostek między innymi z nowohuckich straży z Wolicy, Kościelnik, Wyciąża, Przylasku Rusieckiego i Wróżeńic. Uczestnicy mieli do pokonania sztafetę pożarniczą i musieli się sprawdzić w ćwiczeniach bojowych. Zawodniczki i zawodnicy występowali w różnych kategoriach wiekowych. W tym roku najlepsi okazali się strażacy z OSP w Kościelnikach. Drużyna seniorów w składzie: Michał Dziura – dowódca, Robert Kozioł, Maciej Krawczyk, Piotr Solec, Bartłomiej Lasek, Sławomir Migdał, Jakub Kulpiński, Piotr Kłęk i motopompiaż Kazimierz Ruśniak wywalczyła pierwsze miejsce. Juniorzy w wieku 12–15 lat w składzie: Tomasz Nowak – dowódca, Grzegorz Piskorz, Piotr Lasek, Sebastian Bętkowski, Łukasz Serafin, Konrad Pierzchała, Łukasz Nowak i Michał Kutaj również zdobyli pierwsze miejsce z najlepszym czasem na zawodach w konkurencji bojowej. Dziewczeta w wieku 12–15 lat zajęły drugie miejsce. Do zawodów drużyny przygotowywali naczelnik Zbigniew Kwaśniewski i wiceprezes Adam Nowak. Sukces odnieśli również juniorzy w wieku 16–18 lat z OSP Wróżeńice, zajmując pierwsze miejsce. W kategorii

kobiet zwyciężyła drużyna z OSP w Wolicy, a w kategorii dziewcząt 12–15 lat Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza z OSP Tonie. Pamiątkowe puchary dla zwycięzców wręczył w imieniu prezydenta Krakowa profesor Jacka Majchrowskiego wręczyli: dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK Antoni Nawrot, inspektor Renata Szczepczyk, prezes ZP OSP RP w Krakowie Mieczysław Linca oraz komendant miejski PSP w Krakowie bryg. Józef Pękala. Organizacja zawodów tego typu to sprawdzenie mobilności poszczególnych jednostek, a także okazja do wspólnego spotkania braci strażackiej.

Tekst i fot.: Wojciech Ruśniak



REMONTY ŻŁOBKÓW

Uchwałą nr XLIV/342/06, Rada Dzielnicy XVIII ustaliła wstępną listę rankingową zadań powierzonych z zakresu prac remontowych żłobków w roku 2007:

1. Żłobek Samorządowy nr 5, os. Wilłowe – remont tarasu,
2. Żłobek Samorządowy nr 7, os. Zielone – remont kuchni (dokończenie),
3. Żłobek Samorządowy nr 13, os. Centrum A – częściowa wymiana okien.

ZIELEŃCE, SKWERY I MAŁA ARCHITEKTURA

Radni ustalili także wstępną listę rankingową zadań powierzonych w zakresie tworzenia zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą na rok 2007. Na liście znalazły się:

1. budowa alejek w os. Szklane Domy wg projektu,
2. zagospodarowanie parku Wiśniowy Sad i ogródka przy basenie na os. Kolorowym,
3. opracowanie projektu i wykonanie alejek obok Domu Kultury w os. Górali (przedsięwzięcie).

W SPRAWIE ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „RUSZCZA”

W sprawie zagospodarowania przestrzennego obszaru „Ruszcza” Rada Dzielnicy XVIII sformułowała kilka wniosków, które – jako załącznik do stosownej uchwały – zostały przekazane władzom Miasta Krakowa. Radni wnioskują o to, aby:

1. jak największy obszar przeznaczyć pod zabudowę jednorodziną oraz drobne usługi komercyjne (mówiąc inaczej, chodzi o przekształcenie gruntów rolnych pod taką właśnie zabudowę),

2. wyznaczyć tereny zielone od strony kombinatu oraz sieci kolejowej,
3. wyznaczyć pas zieleni wzdłuż Strugi Rusieckiej,
4. wyeksponować budowle sakralne oraz obiekty zabytkowe,
5. uwidocznić infrastrukturę transportową, tj. drogi i chodniki,
6. uwidocznić sieci wodociągowe, kanalizacyjne oraz przepusty kanałów melioracyjnych.

ORZEŁ BEZ KORONY

Szanowna Redakcjo,

Od 1986 roku na pomniku w kwaterze Kombatantów cmentarza w Grębałowie, wisi odlew orderu wojennego „Virtuti Militari” oraz odlew znaczka organizacyjnego ZBoWiD (dawna nazwa – obecnie Związek Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych). Przez tyle lat nikt nie zwrócił uwagi (ja również), że na odlewie „Virtuti Militari” orzeł jest bez korony! Apeluję, za pośrednictwem „Głosu”, do odpowiednich władz, o jak najszybsze wyeliminowanie tego błędu.

Czesław Jabłoński

zweryfikowany członek Związku Kombatantów

NIE TYLKO DRZEWA

W notatce „Superkomfort” pod drzewami (z 9 czerwca br.), poruszono problem olbrzymiego zacinienia bloku nr 13 w os. Przy Arce. Problemów związanych z wymienionym blokiem jest jednak znacznie więcej. W tym bloku mieszkam od 31 lat. Jego stan techniczny jest fatalny. Zo-

stał wybudowany z dużej płyty – budynek jest nieocieplony. Jakiś czas temu odpadł z niego kawał tynku. Drzwi wejściowe do drugiej klatki zbudowane zostały tak, że się nie domykają. Pomijając względy bezpieczeństwa (do klatki może wejść każdy, o każdej porze dnia i nocy), w zimie ciągnie od nich mrozem, a zamknąć ich, po prostu się nie da. W bloku są wadliwie działające przewody wentylacyjne i kominowe. Efekt jest taki, że do mojego mieszkania, z przewodu kominowego sąsiadów, przedostawały się spaliny gazowe (w kuchni w ogóle nie ma komina do odprowadzania spalin). By bronić się przed spalinami, w łazience zdemontowałam rurę łączącą piec łazienkowy z kominem, a otwór do komina został zamurowany (kratka wentylacyjna również). Dzięki temu unikam spalin, ale nie mam też ciepłej wody. Na Zachodzie widziałam montowane na dachach wentylatory wyciągowe, które w przypadkach takich bloków jak nasz, wymuszają prawidłową cyrkulację spalin. Może wreszcie instytucja zarządzająca feralnym blokiem obudzi się i podejmie właściwe działania?

Mieszkanka bloku nr 13 w os. Przy Arce
Imię i nazwisko do wiadomości redakcji

AD Stachura

POTENTAT Z MAKUSZYŃSKIEGO

W 1991 r. Franciszek Stachura w niewielkim pomieszczeniu w Czyżynach założył hurtownię motoryzacyjną. Pracował wraz z żoną. Miał doświadczenie w branży, gdyż wcześniej przez wiele lat prowadził sklep z częściami do samochodów. M.in. dzięki temu oraz rozbudowanym przedsięwzięciom, firma F.Stachury systematycznie się rozwijała. Kto jednak pomyślałby wówczas, że niewielka hurtownia, „kopciuszek” na rynku usług samochodowych, przekształci się w potentata, jedną z największych firm motoryzacyjnych w kraju? A jednak...

Ul. Makuszyńskiego 24 – charakterystyczne, okazałe, przeszklone budynki z wielkim logo. AD Stachura (Auto Distribution), bo tak dzisiaj oficjalnie nazywa się firma, w 1994 r. kupiła teren (2,5 ha) oraz mocno podniszczony budynek przy ul. Makuszyńskiego od Spółdzielni Pszczelarsko – Ogrodniczej. Na parkingu przed biurami parkuje kilkadziesiąt samochodów firmowych. To część liczącej 80 samochodów floty zaopatrzeniowej AD. Reszta jest w trasie.

„Od początku, gdy weszliśmy do obiektów przy Makuszyńskiego podjęliśmy prace modernizacyjne i remontowe. Zresztą trwają one do dzisiaj” – mówi prezes Monika Samolej, młodzianka, sympatyczna, pełna wigoru (prywatnie jest córką F. Stachury, wcześniej kierowała firmowym działem marketingu i reklamy; jest absolwentką zarządzania i marketingu Uniwersytetu Jagiellońskiego). „Np. modernizację największego biurowca zakończyliśmy raptem dwa lata temu. Teraz naszym bardzo ważnym zadaniem jest odbudowa magazynu, który spłonął dwa lata temu (straty wyniosły aż 18 mln zł). Obecnie musimy wynajmować magazyny na sąsiednich pose-

siadach. Mam nadzieję, że magazyn ukończymy przed końcem roku. Jest nam bardzo potrzebny”.

AD Stachura jest częścią większej struktury – AD Polska. Tę grupę kapitałową tworzy kilka niezależnych hurtowni (m.in. we Wrocławiu i Dębicy), które w sumie swoją działalnością pokrywają cały kraj.

„Jak ważne jest działanie w grupie, mogliśmy się przekonać po pożarze magazynu” – uważa Monika Samolej. „Wtedy ani na moment nie zaprzestaliśmy dostarczać zamówionych towarów do klientów. Nasi handlowcy zamawiali części i akcesoria właśnie we Wrocławiu i Dębicy. Ale już po trzech tygodniach odtworzyliśmy nasze własne zapasy towarów. Muszę dodać, że wtedy, gdy spłonął magazyn, otrzymaliśmy wielkie wsparcie od pracowników. Okazali się lojalnymi i wiernymi ludźmi. Za co im dziękuję”.

AD Polska to sześć niezależnych hurtowni. Grupa jest drugim pod względem wielkości sprzedawcą dostawcą części i akcesoriów w Polsce. Z kolei AD Polska jest członkiem międzynarodowej grupy ADI, działającej w kilkudziesięciu krajach Europy. Wspólnie budowane są strategie roz-

woju dla grup krajowych i międzynarodowej. To ułatwia dotarcie do klientów (rzecz najważniejsza), tworzenie filialnych hurtowni, a także autoryzowanych zakładów usług motoryzacyjnych. Polski standard, w każdej ze sfer działalności, jest taki sam jak w hurtowniach i serwisach europejskich ADI.

Wróćmy jednak do Krakowa. Jaką firmą jest dzisiaj AD Stachura. „Sprawną i wydajną” – podkreśla Monika Samolej. „W ciągłej ofercie mamy ok. 70 tys. pozycji asortymentowych do wszystkich marek samochodów zagranicznych, krajowych (osobowych i ciężarowych). Ponadto sprzedajemy akcesoria i kosmetyki samochodowe, opony, oleje, wyposażenie warsztatów oraz coraz większą grupę wyrobów pod wspólną marką AD (są to np. akumulatory, przewody itd.; produktów marki AD będzie z czasem znacznie więcej). Obsługujemy ponad 2,5 tys. klientów (wyłącznie hurtowych) na terenie części woj. małopolskiego, części świętokrzyskiego, a także w woj. śląskim i łódzkim. Zatrudniamy 500 pracowników. Codziennie obsługujemy 73 tzw. trasy dostawcze (do odbiorców dociera 80 samochodów firmowych)”.

Monika Samolej o swojej firmie mówi z dumą. I jest ona uzasadniona. Bo przecież przekształcenie w ciągu tylko 15 lat niewielkiej firmy w nowoczesny, sprawny organizm gospodarczy zasługuje na uznanie.

JERZY CZUBA

NOWE OBLCICZE TRANSBUDU

Inwestorzy z Krakowa i Nowego Sącza, właściciele Transbudu Nowa Huta S.A., zdecydowali, że docelowo spółka pełnić będzie funkcję centrum transportowo-logistycznego z własnym, silnie rozwiniętym zapleczem serwisowym i magazynowym. Tereny Transbudu przy ul. Ujastek zagospodarowywane są od nowa. W ciągu dwóch minionych lat wyburzono budynki o pow. 5660 m kw., inne zaś są modernizowane.

Unowocześniono już stację paliw, a po uzyskaniu zezwoleń, przebudowane zostaną ciągi komunikacyjne, co po-

zwoli na bezkolizyjny dojazd do stacji, bezpośrednio z ul. Ujastek.

Przygotowując miejsce dla celów wystawienniczych handlu samochodami uporządkowano zieleni wzdłuż ul. Ujastek i wymieniono 250 m ogrodzenia, odsłaniając teren przedsiębiorstwa. Trwa remont hali warsztatowej, która po rozbudowie stanowić będzie magazyn logistyczny o pow. 1000 m kw. Dla potrzeb uruchomionego serwisu samochodów ciężarowych VOLVO, rozpoczęto w br. remont hali warsztatowej o pow. 1700 m kw. Dalsze plany przewidują budowę maga-

zynu logistycznego wysokiego składowania o pow. 7600 m kw. Dla potrzeb własnych oraz na wynajem, spółka planuje również budowę dwóch biurowców o łącznej pow. 4200 m kw. Na inwestycje związane ze zmianą zagospodarowania terenu oraz uruchomienie nowych funkcji gospodarczych Transbud chce przeznaczyć ok. 30 mln zł. (J.Cz.)



Tak będą wyglądały nowe obiekty Transbudu.

ZAKŁADY
POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE
USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWOPRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG
POGRZEBOWYCH

os. Uroczę 5

ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

685-53-44, 0503-955-027
647-09-08

RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK)

tel. 643-44-33

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 1 lipca 2006 r. opatrzony św. Sakramentami, odszedł od nas w wieku 68 lat

śp. JÓZEF KASTELIK

najukochańszy Mąż, Tatuś, Brat i Dziadziuś.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek, dnia 7 lipca 2006 r. o godzinie 11.40 w nowej kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim żalu

Żona, Córki i Syn z Rodzinami.

Autobus będzie podstawiony o godz. 11.00 w os. Przy Arce (obok kościoła).

ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20 Godz. 8.00 - 16.00
012 686 61 45

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

Przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta

Bezpłatna chłodnia

**ZAKŁAD
POGRZEBOWY**

Rozliczenia bezgotówkowe
Różnicę z zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem
Formalności w urzędach
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h  **012 686 61 45**

CORDIAN

BEZPŁATNA CHŁODNIA, TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ

pon.-pt. 8.00-15.30
sobota 8.00-13.00

(012) 644-87-75, 0512-179-466

os. Uroczę 5 CAŁODOBOWE, TANIE, BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE

„CORDIA”

Bogusław Kwieciński
Tradycja od 1992 r.

• ul. Powstańców 48 (bud. Zarządu Cmentarza w Batowicach)
poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.30-15.30
• os. Na Skarpie 24 poniedziałek-piątek 8.00-15.00,
sobota 8.00-13.00

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

Tel. całodobowe:
(012) 643-72-22
(012) 410-45-60.
0512-30-90-66.
0607-44-55-60

BEZPŁATNY CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Restauracja



648-27-26

„Piastowska”

Zaprasza!!!

Os. Tysiąclecia 42

w godz. 10.00-22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu
wskazanym przez klienta - możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu
zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne - bez konserwantów po bardzo
atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych - (F-VAT);

polecamy dobre domowe obiady po 7 zł !!!

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Stefana Kwiatkowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych

Kraków, os. Spółdzielcza 5, ul. Wróblewskiego 8

prowadzą ZAPISY do nast. szkół:

• **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE**

2-letnie na podbudowie zsz,

3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP

• **TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE**

• **POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE**

administracja, rachunkowość, turystyka

Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151

**KOREPETYCJE,
MATEMATYKA**

 **644-00-14**

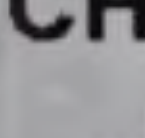
**WESELA
TANIO**

DO 250 OSÓB

nowo otwarta, ładna sala

CHRYZTY, KOMUNIE,

„OSIEMNASTKI”

 (012) 684-35-15,

0502-297-722

Firma przyjmie

LOGISTYKA

do układania tras

i zarządzania kierowcami

F.P.H.U. „Magnum”,

ul. Łuczanowska 7

tel. 0509-531-209

ALDACO 31-958 KRAKÓW

os. Słoneczne 3

Tel./fax (12) 644-97-52

aldaco@interia.pl

OFERUJE

1. Obsługę techniczną budynków:

Pogotowie techniczne

Pogotowie c.o. (całodobowo)

2. Wykonywanie remontów i napraw:

instalacji c.o., instalacji elektrycznych,

instalacji wodociagowych,

instalacji gazowych

3. Wykonywanie przeglądów

okresowych instalacji gazowych

i elektrycznych

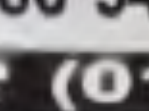
ATRAKCYJNE CENY

MECHANIKA POJAZDOWA

SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY



NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4  (012) 684 41 80



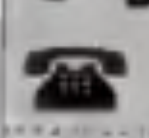
Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów
i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

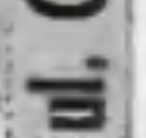
AUTO „ELEKTRO-OIL”

• elektromechanika

pojazdowa

• serwis olejowy

 **643-63-22**

KUPON RABATOWY 5%  Centralna 47

Sklep meblowy

F.H. „Corso”,

os. Zielone 9

ZATRUDNI KIEROWCĘ

do rozwożenia

i wnoszenia mebli

MEBLE

- na zamówienie

- pod zabudowę

- meblościanki

- kuchnie

- tapicerowane

- biurowe

 **RATY**

tel. 634-54-58

Kraków, ul. Wybickiego 3a

STACHURA

AutoDistribution

HURTOWNIA MOTORYZACYJNA

ZAPRASZAMY DO NASZYCH

AUTORYZOWANYCH SERWISÓW

NA TERENIE NOWEJ HUTY

AUTO COMPLEX

AUTO SERWIS A.J.M.

ul. Sołtysowska 37a, Kraków 31-589

os. Piastów 61, Kraków 31-625

012 653 21 53

012 645 92 20

AUTO-SERWIS Robert Węgrzyn

os. Piastów 21 B, Kraków 31-624

012 655 53 31

AD STACHURA

31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 24

www.stachura.com.pl

Transbud Nowa Huta S.A. TNH®

OKRĘGOWA

STACJA DIAGNOSTYCZNA

zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. od 7 do 21
w soboty od godz. 8 do 14

■ Badania techniczne wszystkich pojazdów osobowych i ciężarowych,
zasilanych dowolnym rodzajem paliwa (w tym zasilanych gazem).

■ Badania techniczne przyczep i naczep, pojazdów wypadkowych,
importowanych, zabytkowych.

■ Badania techniczne pojazdów, przyczep i naczep własnej konstrukcji (tzw. SAM-ów).

■ Badania ekologiczne dla samochodów ciężarowych MAN i VOLVO.

ul. Ujastek 11 tel. (012) 68-18-261

POKONAĆ STRES MAGNEZEM

Zespół redakcyjny Urszula Brzegowy, Izabela Dziwota, Anna Maślanka

Każdy doświadcza wielu stresujących sytuacji, dla niektórych stres jest obecny w codziennym życiu, w pracy, w szkole. Psychologowie rozróżniają stres pozytywny i negatywny, jednak niezależnie od jego podłoża musimy nauczyć się z nim żyć i kontrolować go. Specjaliści od leczenia stresu stosowali metody psychoterapeutyczne, jednak dzisiaj w walce ze stresem o wiele lepsze efekty daje uzupełnianie niedoboru magnezu. Powszechnie wiadomo, że brak niektórych pierwiastków, w tym głównie magnezu, wpływa niekorzystnie na stan zdrowia psychicznego.

Niekontrolowany, narastający stres powoduje lęk, agresję, niepokój, a nawet ciężką depresję. Ponadto pojawiają się kłopoty ze

snem, zaburzenia koncentracji, problemy z pamięcią, czynności, które wcześniej nie sprawiały nam problemu, powoli stają się uciążliwe, jesteśmy rozdrażnieni i mniej wydajni w życiu zawodowym. Z pozoru mniej poważne dolegliwości mogą z czasem doprowadzić do poważnych chorób, np. zmian skórnych, dolegliwości ze strony układu pokarmowego, a nawet chorób serca. Ponadto na skutek zmian w układzie immunologicznym nasz organizm jest bardziej podatny na różnego typu infekcje, przeziębienia.

Reakcje organizmu na stres można podzielić na trzy fazy: – faza alarmowa polega na mobilizacji fizycznej i psychicznej do walki z zagrożeniem; – faza odporności występuje wówczas, gdy pomimo

różnych sposobów walki napięcie przedłuża się, poziom odporności na stres jest wówczas wyższy, jednak brakuje nam sił na walkę z nim; – faza wyczerpania charakteryzuje się osłabieniem organizmu i podatnością na choroby i infekcje.

Wspomaganie organizmu magnezem nie jest w Polsce powszechne, z badań wynika, że w organizmie około 60% Polaków brakuje tego biopierwiastka. Niedobór magnezu powoduje trudności w koncentracji, zaburzenia pamięci, zaburzenia snu, a nawet nerwice wegetatywne. Identyczne objawy powoduje stres. Dlatego stosując magnez równocześnie, zwiększa się odporność na stres. Ponadto długotrwale i systematycznie stosowanie magnezu zwiększa aktywność umysłową (uczenie się i zapamiętywanie)

oraz zdolność do wysiłku umysłowego. Natomiast przy jego niedoborze w tkance nerwowej zmniejsza się stężenie dopaminy, która jest niezbędna do prawidłowego funkcjonowania mózgu. Dzienna dawka magnezu uzależniona jest od wieku osoby przyjmującej ją oraz od płci. Preparaty magnezu dostępne w aptece w większości wzbogacone są o witaminę B₆, która zwiększa jego wchłanianie. Osoby, które szczególnie powinny sprawdzać i uzupełniać niedobory magnezu, to: diabezy, sportowcy z nadczynnością tarczycy, osoby podatne na stres i depresję, kobiety przyjmujące doustne środki antykoncepcyjne oraz kobiety leczące osteoporozę metodą hormonalnej terapii zastępczej.

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Uroczę 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59

– apteka należy do sieci „Złoty Punkt”

FITNESS KLUB
SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA
telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, niepalne, bezkłamrowe)

- ◆ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ◆ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

W SŁOŃCU DBAJMY O OCZY!

Upał, ponad 30 stopni C, jak w tych dniach dbać o wzrok? W wielu publikacjach na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, w ramach cyklu „Oknem Twojego Optyka”, starałem się podpowiadać Czytelnikom, co robić, by nie osłabiać wzroku, i kiedy jest to szczególnie istotne. Pozwolę sobie na małe podsumowanie.

Otóż – promieniowanie słoneczne dochodzące do powierzchni ziemi możemy w uproszczeniu podzielić następująco:

1. Ultrafioletowe w zakresie 10 do 400 nm (nanometrów).
2. Światło białe w zakresie 380 do 760 nm.
3. Podczerwone (Infra rot) od 760 nm wzwyż.

PODCZERWIEŃ

Zacznijmy analizę od tego ostatniego, najmniej niebezpiecznego. Promieniowanie podczerwone jest dla oka niewidoczne, a wskutek jego nadmiaru jest nam jedynie za ciepło. Rada? Schowajmy się przed jego działaniem w miejscu zacienionym.

ULTRAFIOLET

Promieniowanie ultrafioletowe UV, jest również promieniowaniem niewidocznym dla ludzkiego oka, jednak dla naszego organizmu bardzo niebezpiecznym. Promieniowanie to jest przyczyną wielu groźnych chorób, takich jak nowotwory skóry, uszkodzenia wzroku, np. zaćma (katarakta), uszkodzenia siatkówki. Dostatek łatwo zabezpieczyć oczy za pomocą okularów z odpowiednim filtrem nie przepuszczającym tego promieniowania (i nie muszą to być soczewki kolorowe!). Uczeń się zgodzi – okulary, absorbujące promieniowanie UV, noszone od wczesnego dzieciństwa, zmniejszają ryzyko wystąpienia zaćmy w wieku dojrzałym. Jest to prawda, jednak w naszym społeczeństwie znajomość tego zagadnienia jest znikoma.

BIEL „BIJE PO OCZACH”

Jeśli świeci ostre słońce, to, co zrobić? Potoczna mądrość mówi – oczyścić, założyć ciemne okulary! Niektórzy w ciemnych okularach chodzą cały rok! Wzoruja się na Zbyszku Cybulskim? Jednak najczęściej, „kudy im do Zbyszka”. Wracając do

meritum. Ciemne okulary to najgorszy pomysł na wszechogarniające „białe światło”. Promieniowanie światła białego jest dla nas najważniejsze, zarówno ze względu na postępowanie otaczającego nas świata, jak i jego rolę życiodajną. Oczy nasze są dostosowane do odbioru jego natężenia i praktycznie nie wymagają żadnej korekty okularami przeciwsłonecznymi (obojętnie – czy tandetnymi ze straganów, czy firmowymi, np. od Diora), szczególnie u dzieci, z uwagi na istotną rolę, jaką to promieniowanie odgrywa w ich rozwoju. Niepotrzebne ograniczanie dopływu naturalnego światła dziennego do oka – przez szkła kolorowe lub bardzo ciemne – może, i najczęściej negatywnie wpływa na pracę oka. W dłuższym okresie może to spowodować zanik rozróżniania palet barw, czyli daltonizm. Kupno kolorowych okularów przeciwsłonecznych jest całkowicie błędne!

Nośmy okulary przeciwsłoneczne jedynie w razie uszkodzenia pracy źrenicy lub niektórych chorób siatkówki. Jeżeli musimy, nośmy szkła w kolorze szarym lub brązowym, ale w żadnym przypadku nie powinno się nosić szkieł kolorowych (np. czerwonych, niebieskich, zielonych i wszystkich ich odcieni), gdyż możemy doprowadzić np. do uszkodzenia siatkówki. Nie pozwólmy, by propagatorzy mody uszkadzali nasz wzrok! Mówimy o tym, że światło białe jest potrzebne naszemu organizmowi, toteż, nie ograniczajmy jego dostępu noszeniem ciemnych okularów.

W ostateczności, jeżeli bardzo razi nas światło odbite, np. od śniegu, wody, refleksy od powierzchni błyszczących, można nosić szkła polaryzacyjne, jednak nie mogą one całkiem zastąpić szkieł białych. Szkła polaryzacyjne można nosić „awaryjnie”!

Twój Optyk Wiesław Koczorowski

SALON OPTYCZNY GABINET OKULISTYCZNY
os. Niepodległości 3 ☎ 649-66-66, 649-48-88

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:

- > okresowe pracowników -1 dzień
- > na książeczkę zdrowia -1 dzień
- > kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:

- * internista-lekarz med.pracy
- * leczenie w ramach NFZ:
- neurolog i ginekolog
- * chirurg naczyniowiec
- * laryngolog * okulista
- * dermatolog * stomatolog

> PRACOWNIA ANALITYCZNA

- pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologiczne
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia
Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane
komputerowo, indywidualnie
dla każdego pacjenta
Pon.-pt. 8.00-18.00

NZOZ „EXPERTUS”
PORADNIA
DERMATOLOGICZNA
ZAPRASZA
ŚR., CZW., PT. 16⁰⁰-20⁰⁰
* KARDIOLOG * NEUROLOG
* PSYCHOLOG * DIAGNOSTYKA
(pełny zakres 8⁰⁰-10⁰⁰)
os. Na Stoku 32
tel. 640-59-20

VIDENT
◆ protezy zębowe, korony, mosty
◆ ekspresowe naprawy protez
◆ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33



WIOSENNA PROMOCJA SZPITALA POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNEGO "UJASTEK"

- Bezplatna opieka nad każdą kobietą w ciąży powyżej 37 tyg. obejmująca:
Konsultacje położniczo-ginekologiczne
Badanie KTG
Badanie USG
- Bezplatna Interdyscyplinarna Szkoła Rodzenia „Ujastek” tel. 012 680 34 00
- Bezplatne porody rodzinne tel. 012 685 54 00
- Bezplatne wszystkie świadczenia objęte kontraktem z NFZ tel. 012 685 54 00
- Bezplatna cytologia tel. 012 680 34 00, 012 685 54 0

Zapraszamy również do

AMBULATORIUM „UJASTEK”

W którym wykonać można
trójwymiarowe USG 4D
USG genetyczne
echokardiografię płodu

Konsultacje Onkologiczne
Prof. dr hab. n. med. Marek Pawlicki – specjalista onkolog i chemioterapii nowotworów

Szpital Poł-Gin „Ujastek” Kraków, ul. Ujastek 3 tel. 012 685 54 00
Ambulatorium Ujastek Kraków ul. Ujastek 5B tel. 012 680 34 00



NOWA KOLEKCJA ROWERÓW 2006

- Delta Trend 201 City → cena 469 zł
- Delta Sport 405 AMT → cena 520 zł
- Delta Trend 201 MTB → cena 469 zł
- Delta Trend 301 CTB → cena 465 zł
- Arkus Classic CTB GS/STEF → cena 645/719 zł
- Arkus City 28 → cena 695/909 zł
- Delta Trend 301 MTB HT → cena 495 zł
- Delta Trend 401 → cena 565 zł
- Delta Junior → cena 515 zł
- Delta Junior HT → cena 589 zł
- Delta Junior 2 HT → cena 619 zł
- Delta Trend Trek CTB → cena 549 zł
- Arkus Lite Trek CTB → cena 965 zł

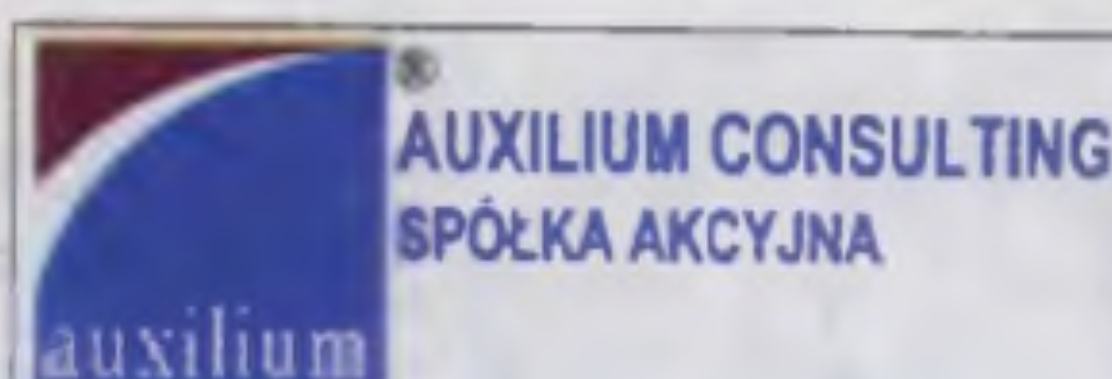
FHU „ELMAR”, os. Piastów 60 A, paw. 3

Zabezpiecz
swój balkon
przed ptakami!

**ZABUDOWY
BALKONÓW
W PRZESUWNYM
SYSTEMIE „COPAL”**

Okna PCV

P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000



Oferuje usługi w zakresie:
- doradztwo finansowe
i ubezpieczeniowe
- audyt działalności marketingowej
- restrukturyzacja
podmiotów gospodarczych
- wierztelności, windykacja i handel

AUXILIUM CONSULTING S.A.
Al. Pokoju 84
31-564 Kraków
tel (012) 425 80 53
fax: (012) 425 91 47
auxilium@auxiliumconsulting.com.pl
www.auxiliumconsulting.com.pl

- drzwi wejściowe
 - drzwi wewnętrzne
 - parapety i okna
 - listwy wykończeniowe
 - panele
 - karnisze
 - wysoka jakość montażu
- Czyżyny, ul. Bieńczycka 15 a
Tel. 647-81-84, 647-80-82

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”

ALARMY BEZPRZEWODOWE

Najszybsza ochrona przed
włamaniem już **od 129 zł**
Montaż gratis PROMOCJA!
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

**ORGANIZUJĘ WESELA
I PRZYJĘCIA
W RESTAURACJI
Z OGRODEM**

(012) 649-13-48

studio dekoral

HURTOWNIA CHEMICZNA F.H.

PALISANDER

- FARBY I LAKIERY
- KLEJE I ZAPRAWY
- WYKŁADZINY
DYWANOWE I PVC

KOMPUTEROWE BARWNIENIE FARB I LAKIERÓW
KRAKÓW ul. Bieńczycka 168/659 ☎ (012) 644 89 93
Plac Targowy „TOMEX”

F.H.U. SIGMAKOLOR

**SIGMA
COATINGS**

- ✓ FARBY
 - ✓ LAKIERY
 - ✓ BEJCE
 - ✓ TYNKI
 - ✓ DOCIEPLENIA
- NOWOCZESNE TECHNIKI
WYKAŃCZANIA WNĘTRZ
KOMPUTEROWE DOBIERANIE KOLORÓW**

31-752 Kraków ul. Makuszyńskiego 19
tel./fax (012) 644 54 50 tel. (012) 643 50 50
www.sigmakolor.com.pl e-mail: biuro@sigmakolor.com.pl

Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich i Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zapraszają na kolejny koncert z cyklu

NOWA HUTA. DLACZEGO NIE?!

krzysztof krawczyk

PARK
LOTNIKÓW
POLSKICH
(vis-a-vis Centrum Handlowego M1)

prowadzenie Lidia Jazgar

13.07.2006

godz. 19.00



Bank BPH



EC KRAKÓW
Grupa EDF

PROMOS

COMARCH
SYSTEMY INFORMATYCZNE

RADIO
KRAKÓW
Małopolska



GAZETA Krakowska

echo
miasta

www.zyciekrakowa.pl

www.pdnh.net

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL./FAX: (012) 647-46-96, (012) 649-85-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

AUTO SERWIS

SAMOCOHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko-lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze
- pomoc drogowa

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel./fax: (012) 645-92-20

czynne: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ I MONTAŻ OKIEN PCV

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

Restauracja McDonald's

ZATRUDNI osoby do pracy
w kuchni
i do obsługi gości w restauracji,
w pełnym i niepełnym wymiarze godzin

al. Bora Komorowskiego 33 ☎ (12) 413-73-41

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA

BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na imprezy oferujemy:
opakowania do tortów i ciast na wynos,
opakowania na galaretki, stelaże do tortów,
serwetki, świece, obrusy papierowe,
ozdoby sali, balony, środki czystości.

ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI, ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a
tel. 6-433-433
www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm,
zawazę w dniu zamówienia
szeroki asortyment,
możliwa samobsługa
na 1100 m kw
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

CENTRUM SAMOCHODÓW

FRANCUSKICH, JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe
naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia
naprawa i regulacja pomp wtłaczających
- sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

BIURO OGŁOSZEŃ NCK ☎ 643-44-33

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Po urlopowych wояжach wracasz z nowym zapasem sił i masz zamiar rzucić się w wir wydarzeń. Przede wszystkim będziesz kontynuować pracę, którą lubisz, i masz szansę błysnąć pomysłem.

BYK (21 IV-20 V). Ciekawe zaproszenia i przypadkowe spotkania z dawno niewidzianymi, ale serdecznymi osobami wniosą do Twojego życia wiele ożywienia. Nie rezygnuj z żadnej tego typu okazji.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Nie będzie to spokojny tydzień. Sielankę ze słodkim lenistwem urlopowym będziesz musiał jeszcze prze-

łożyć na późniejszy termin. Teraz sporo czasu poświęcisz ważnym sprawom rodzinnym.

RAK (22 VI-22 VII). Nie jesteś w nastroju do uczestniczenia w imprezach rozrywkowych. Wolisz częściej przebywać sam ze sobą. To dobry czas na uspokojenie, wyciszenie. Nie improwizuj więc tzw. otwarcia na ludzi i nie szukaj na siłę towarzystwa.

LEW (23 VII-22 VIII). Marzysz o dobrej kawie w cieniu ogrodowych drzew i soczystej zieleni w otoczeniu. Urlop w tym roku spędzisz zapewne blisko domu, bo za odległymi podróżami raczej nie przepadasz.

PANNA (23 VIII-22 IX). Niezłogo w swoich planach wakacyjnych nie zmieniasz. Nie tłumacz się ciągle przed przyjaciółmi brakiem czasu, bo w końcu stracą do Ciebie anielską cierpliwość. Nie unikasz większej imprezy.

WAGA (23 IX-22 X). Szczęście Cię nie opuszcza dlatego, że wyjątkowo, jak nikt inny potrafisz czerpać radość z drobnych rzeczy i nawet najmniejszego powodzenia. Nic więc nie może Ci zepsuć dobrego humoru.

SKORPION (23 X-21 XI). Nie podejrzewaj nie groźnego w zwykłych niedyspozycjach fizycznych. Każdy miewa lepsze i gorsze dni, co nie oznacza zdrowotnej zapaści. Drobny sprawunek może odmienić nastrój.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Jesteś trochę taki brat lata, ze wszystkimi potrafisz pogawędzić, dojść do porozumienia i kompro-

misu. Bądź jednak ostrożny przy zawieraniu nowych znajomości, bo Igną do Ciebie wszyscy.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Ostatnio podchodzisz do wszystkiego z większym dystansem i powściągliwością. Po prostu w Twoim życiu więcej filozofii niż praktycznego działania. Nie popadnij tylko w jakiś mistycyzm.

WODNIK (20 I-18 II). Przekonasz się, jak wielu osobom zależy, byś był szczęśliwy. Nie masz więc powodów do narzekań, bo w zasięgu ręki masz ludzi kochających i życzliwych. Nie szukaj szczęścia za siódmą górą i rzeką.

RYBY (19 II-20 III). Cudowne dni przed Tobą. To po prostu szansa na wspaniały urlop. Lato czeka, z latem czeka rzeka i las. Pakuj plecak i wyruszaj w świat. Tegoroczne wakacje będziesz zapewne długo wspominać.

SAMANTA

BULION WOŁOWY Z KLUSECZKAMI

Bulion: 500 g wołowiny, pęczek włoszczyzny (bez kapusty), 2 cebule, 2 listki laurowe, łyżeczka ziarnistej pieprzu, 200 g mrożonego groszku, sól, pieprz mielony. **Klusieczki:** 75 g mąki, 150 ml mleka, 2 jajka, łyżeczka grubo zmielonej chili, sól, tłuszcz do smażenia.

Mięso włóż do garnka. Pokrój włoszczyznę. Obierz i pokrój w ćwiartki cebule. Warzywa, listki laurowe, łyżeczkę ziaren pieprzu i 2 soli dodaj do mięsa. Wlej 1,5 l wody i zagotuj. Zbierz powstałą pianę, zmniejsz ogień, gotuj bulion na małym ogniu bez przykrycia (ok. 60 min). Mąkę wymieszaj z mlekiem, jajami, chili i szczyptą soli na gładkie ciasto. Odstaw na 1/2 h. Usmaż z ciasta naleśniki. Zroluj i pokrój. Klusieczki odstaw w ciepłe miejsce. Gotowy bulion przeceź, dodaj mrożony groszek i gotuj jeszcze 5 min. Dopraw solą i pieprzem. Klusieczki wyłóż na talerze, zalej bulionem. Udekoruj zupę papryczkami chili i listkami świeżej melisy, ewentualnie posyp posiekaną natką pietruszki.



Sentencja tygodnia

Sztuka wypoczynku to element sztuki pracy.

John Steinbeck

§ Akta sprawy... Zdradzona z oszukanymi

47-letni Jerzy S. nigdy nie miał problemów z prawem. Teraz będzie już je miał, bo nie dość, że chciał szybko zarobić, oszukując innych, to robił to, zdradzając przy tym swoją żonę i współpracownika. I ta z tej wiedzy zrobiła odpowiedni użytek, informując o wszystkim organy ścigania.

Interesy pana S. do niedawna szły całkiem dobrze. I to bez względu na to, za co się zabrał. Firmy usługowe z czasem zastąpiła hurtownia, a potem sieć sklepów. Potem ją zresztą odsprzedał, aby stać się wspólnie z żoną właścicielem kilku komisów samochodowych i wykorzystać swe znajomości na niemieckim rynku aut używanych. Oznaczało to konieczność częstych wyjazdów, co jednak skutkowało jeszcze niedawno dość sownymi zyskami. Ostatnio jednak te przychody gwałtownie zmalały. Jak się okazuje, nie tylko z powodu mniejszego zainteresowania motoklientów, ale także innych zajęć pana biznesmena, który wiele czasu poświęcał na pośredniczenie w internetowej sprzedaży pojazdów, wysyłając zainteresowanym fotooferty, następnie pobierając zaliczki i nie dotrzymując często umów. Nie zwracał np. pieniędzy, mimo że zamiast zamówio-

nego czerwonego volkswagena passata combi z silnikiem Diesla z 1999 roku sprowadzał zainteresowanemu auto w kolorze białym, w wersji sedan i na dodatek napędzane benzyną.

Liczba takich kombinacji rosła, bo niekiedy zaliczka 1500-3000 zł, jakich żądał, była dla kupujących kwotą, o której odzyskanie nie chciało im się walczyć przed sądami. Tym bardziej że umowy dotyczące sprowadzenia aut były dość pomysłowo spretyzowane. Oczywiście na korzyść biznesmena.

Pewnie proceder ten nadaj hy się kręcił, gdyby nie to, że jego współpracownik i żona zarazem, pewnego dnia w jednym z podkrakowskich lokali, zobaczyła swego ślubnego z młodszą od niego o jakieś 20 lat blondynką, podczas gdy miał być tego dnia we Wrocławiu, aby załatwić sprawy importu kilku aut w tamtejszym urzędzie celnym.

Pani Joanna S. nie ujawniła swej obecności, opuszczając szybko lokal, ale nie zmieniając podjętego natychmiast planu zemsty, w którym utwierdziły ją informacje, jakich dostarczył jej prywatny detektyw, dyskretnie obserwujący, co robi Jerzy S. i dokumentujący wyjazd męża pani Asi wraz z blondynką do jednego z pensjonatów w Beskidzie Śląskim, mimo że w domu zapowiedział on wyjazd w interesach na naszą zachodnią granicę.

Zdradzona po potwierdzeniu tego wszystkiego najpierw ogłosiła domową, firmową i finansową separację, a następnie dostarczyła pewnych informacji urzędowi celnemu oraz skarbowemu na temat działalności męża. Zajęty romansem i autokombinacjami jej małżonek nie za bardzo przywiązywał wagę do tych wszystkich zapowiedzi, gróźb oraz tego, że jego żona spakowała jego rzeczy i wyniosła do garażu. I niestety się pomylił, bo zdradzonej wcale nie przeszło, a na dodatek na skutek jej dyskretnych informacji kontrola skarbową rozpoczęła sprawdzanie finansów komisów pana Jerzego, a swymi ustaleniami podzieliła się już z policją i prokuraturą.

(mar)